

La Patrie

L'HEBDO DES CANADIENS FRANÇAIS

Montréal, semaine du 25 au 31 juillet 1963 / 84e année / numéro 30 / Canada 15c / États-Unis 20c

L'"ÉTRANGLEUR" sème
la panique dans le Harlem
de Montréal

page 4

AU QUEBEC: SPEAK ENGLISH!

Deux reporters de "La Patrie" sont allés dans les Laurentides,
à la recherche du visage français de "LA BELLE PROVINCE"

page 3



« Les femmes se trompent; elles prennent le plaisir de plaire pour le bonheur d'aimer. » (Sainte-Beuve)

MISS UNIVERS ou la monarchie du sex-appeal

Jean Desraspes
raconte l'histoire de
la kermesse-héroïque
de Miami Beach

en page 8

LES CLÉS DU ROYAUME

Une série d'articles
sur les artisans de
notre avenir économique

par Marcel OUMET

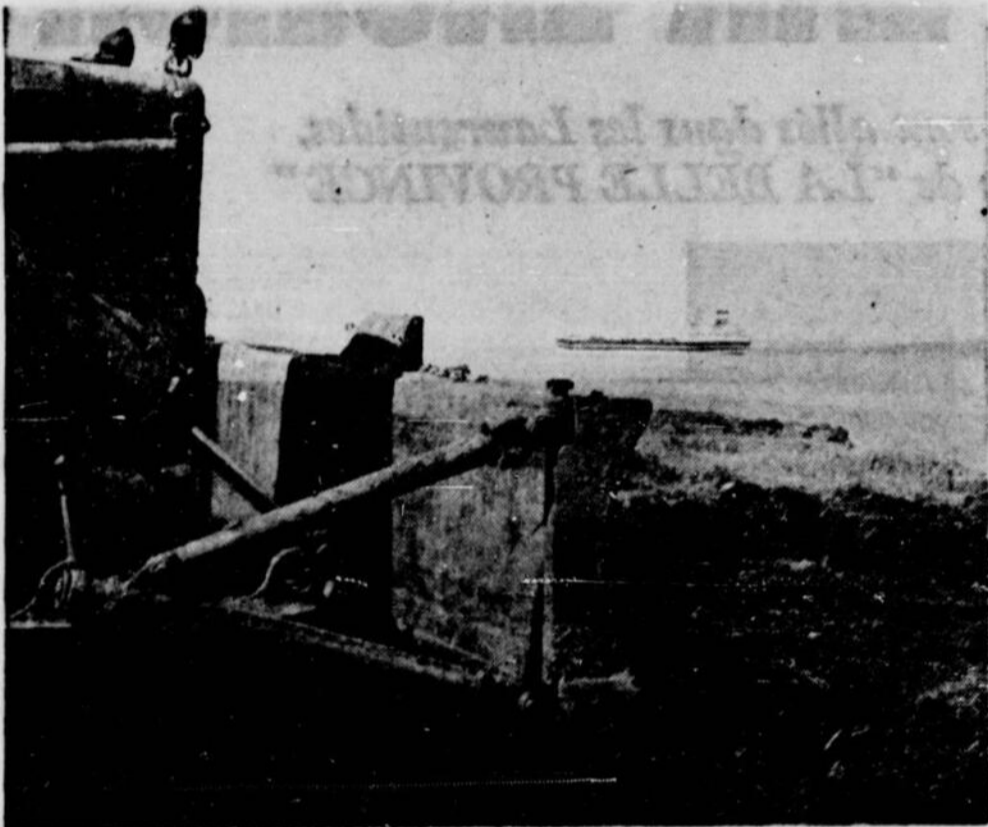
page 29

**PATTERSON m'a dit: "Au tapis, j'avais honte",
nous câble Louis Chantigny, de Las Vegas** page 30

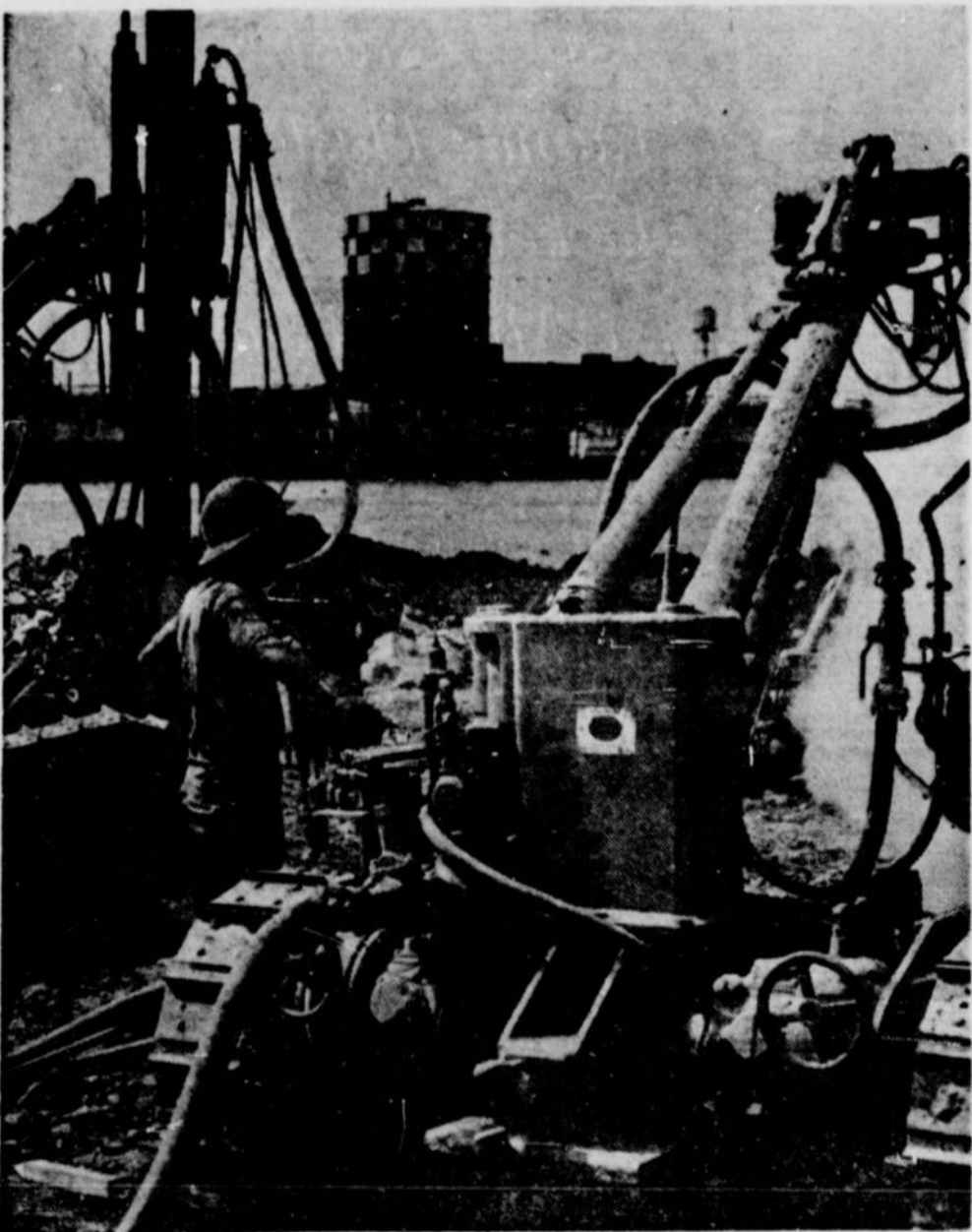
Pour Montréal, le jeu consiste à ENCAISSER sans DÉBOURSER

(4)
L'EXPO 1967
 aura lieu
 Une enquête de JEAN PARE

Au rendez-vous de 1967, la métropole sera une ville méconnaissable...



Dans le mitan du Saint-Laurent, des hommes préparent l'avenir qui va changer le visage de Montréal...



(Photos Daniel Fontigny)

A QUOI donc ressemblera l'Exposition Internationale de Montréal?

Elle aura l'air, tout simplement, d'une exposition internationale et Universelle, comme on les fait depuis 1930. Dans ce qui n'est, au fond et avant tout, qu'argent et commerce, la première règle du succès est de ne pas camoufler la marchandise.

Un héritage d'un milliard!

Montréal a acharnement imposé "son" exposition à ceux qui n'en voulaient pas. Montréal ne cherchait pas l'honneur de donner au monde entier un "show nouvelle vague", le plus beau, le plus noble et le plus inédit. L'honneur, fort coûteux, serait à refuser. Le contribuable montréalais a fort à faire chez lui avant de jeter son fric à tout vent.

L'essentiel, c'est que l'exposition ait lieu, avec succès, qu'elle coûte le moins cher possible pour rapporter le plus et que ses éléments matériels soient utiles et durables.

Pourquoi donc une exposition à Montréal? Pour en profiter, tout simplement. Les "rois de la patate" et les "monarques du hot-dog" qui remuent déjà leur graisse sans s'être lavé les mains se fatiguent inutilement: le succès ne sera pas là, l'accroissement de l'activité commerciale sera temporaire. En fait, l'inflation aidant, le temps de l'Expo ne sera pas gai pour tout le monde.

Mais l'Exposition, plus encore qu'un Festival, qu'un Carnaval ou que des Olympiques, permettra à l'agglomération montréalaise d'hériter d'investissements "de service" d'une valeur de près d'un milliard de dollars, sans avoir à déboursé directement plus d'une trentaine de millions.

Profiter sans trop payer!

Profiter d'une exposition, c'est l'organiser de telle sorte qu'on pourra, sans bourse délier, tirer le maximum des investissements privés, étrangers, provinciaux ou fédéraux qu'elle nécessite.

Actuellement, Montréal n'est pas encore une grande ville. Ce n'est qu'une grosse ville, plus comparable à Liverpool ou Saint-Louis qu'à Londres ou New York. Il lui manque un certain fini, une qualité de "way of life" auxquels on reconnaît les grandes capitales.

On y mange souvent bien, mais souvent mal; on y trouve quelques grands édifi-

ces, mais guère de qualités architecturales ou urbanistiques; des milles carrés de banlieue, mais pas vraiment de cœur; des tas de magasins, mais pas encore de vocation marchande; un site exceptionnel, mais totalement inutilisé; un aéroport (raté) et des gares (sinistres), mais un réseau routier et des communications extérieures trente ans en retard.

Dans la ligne d'une évolution normale, il faudrait à même les ressources de Montréal prévoir plusieurs années avant que ces améliorations se fassent. Démolir une ville pour la transformer est une entreprise coûteuse qui doit s'échelonner sur plusieurs décennies.

L'avantage d'une exposition, c'est que son caractère "d'urgence", de cataclysme même, oblige les gouvernements supérieurs à réaliser à leurs frais, et dans un laps de temps minimum, les projets essentiels. Evidemment, il ne s'agit pas d'investir les sommes disponibles dans des travaux qui s'accompliraient de toute façon.

Ce qui va arriver à Montréal, en grande partie grâce à la tenue de l'Exposition, c'est un bouleversement radical qui en fera une tout autre ville. Rendez-vous aux incrédules dans quatre ans.

Rendez-vous dans quatre ans

Ce que Montréal va obtenir grâce à l'exposition, c'est l'aménagement de sa façade sur le fleuve, sa principale richesse, restée inexploitée depuis 300 ans.

C'est l'aménagement d'un parc immense et d'un terrain sur la Rive Sud, dont la plus-value va dépasser 1000% en quelques années. C'est la disparition d'une zone déshéritée à l'embouchure du canal Lachine.

C'est la création d'une ligne de métro en dessous du Saint-Laurent, et de trois extensions est-ouest, nord-ouest, sud-est-ouest du métro prévu.

C'est l'établissement d'une série de ponts entre la métropole et la terre ferme.

C'est la création d'un réseau d'autoroutes à travers la ville et tout autour, raccourcies vers l'Ontario, Québec, les Cantons de l'Est et les Etats-Unis.

C'est un boom imprévisible dans l'industrie de la construction, en particulier dans l'hôtellerie et le logement.

C'est l'accélération de l'aménagement du Vieux Montréal, de la Place de la Bourse, du Centre administratif municipal, du Palais de Justice et de la Place des Ondes.

C'est la construction possible d'un monorail Dorval-Montréal, ou d'une gare maritime, ou d'un second aéroport à Saint-Hubert; l'agencement de la navigation en saison froide; un apport de capitaux phénoménal; l'établissement d'un contrôle de prix des chambres et repas; une extension à peu près certaine du Musée des Beaux-Arts; la construction d'au moins 6 à 7 hôtels et l'agrandissement de plusieurs autres; une baisse prononcée du chômage, quoiqu'une augmentation soit à craindre au lendemain immédiat de l'exposition.

Un âge d'or pour Montréal

Ce n'est là que la partie prévisible, la plus petite, des changements que Montréal va subir d'ici quatre ou cinq ans. Il est à prévoir qu'au jour de l'ouverture de l'exposition, Montréal sera encore un immense chantier.

On a établi à \$250 millions les investissements immobiliers et à \$500 millions les investissements d'autre nature que feront, uniquement sur le site de l'exposition, les exposants nationaux ou privés. On peut établir à \$500 millions le capital investi par les gouvernements supérieurs en travaux d'aménagement d'ici cinq ans.

Là-dessus, Montréal n'aura pas déboursé \$30 millions, ce qui explique son désir d'avoir cette exposition, et les "hésitations" du gouvernement fédéral qui n'est même pas sûr actuellement qu'en 1967 Montréal sera encore dans son territoire!

Evidemment, ces besoins et ces buts vont influencer sur la forme de l'exposition. Les considérations philosophiques sur la nature d'une exposition ne sont pas sans intérêt et pourront certainement influencer favorablement sur le spectacle que présentera l'île Sainte-Hélène en 1967, mais l'essentiel c'est le succès. Dans l'esprit des participants à l'exposition, leur contribution est un investissement qui doit rapporter. Et pour que Montréal touche son profit, il faut un nombre record de participants et de visiteurs.

Actuellement, rien ne semble menacer l'Exposition. Le dynamisme, l'énergie et la technique peuvent la réaliser. Mais qu'elle ait lieu ou non importe peu: l'important, c'est qu'une volte-face ne survienne pas avant que Montréal entre dans son Âge d'or.

La semaine prochaine:
 Une exposition...
 un mille carré
 de Nations-Unies!

Dans les Laurentides du Québec you must speak ENGLISH



Du Paris Motel au Karl's Delicatessen: le vrai visage de la "belle province"

Un peuple qui se dit "maître chez lui" assiste à la destruction de son patrimoine national

POUR la deuxième année consécutive, nos reporters Pierre Luc et Daniel Fontigny ont parcouru les Laurentides à la recherche du fait français. Ils ne l'ont pas trouvé. Nous reproduisons ici leurs impressions à la suite de cette balade au pays "étranger".

Il faut le dire avec un certain orgueil, elles ont belles lignes nos Laurentides. A part ça qu'elles ne manquent pas de pittoresque... malgré qu'elles font le dos rond depuis qu'elles furent décapitées par les glaciers de la mer Champlain. De la verdure, du soleil, des lacs, des terrains pour les sports, d'autres pour le repos, des panoramas

immenses... on ne trouve pas grand-chose à leur reprocher. Mais... car il y a un "mais", il faudrait peut-être leur demander à elles ce qu'elles pensent de la façon dont on les a bariolées, ce qu'elles pensent de tous ces panneaux publicitaires qu'on leur a cloués sur tous les sens. Et tout ça en anglais.

Les Laurentides s'accommodent-elles mieux du fait anglais que du fait français? On voudrait bien qu'elles le disent une fois pour toutes. Quant à s'y sentir un étranger, on aimerait mieux que ce soit officiel. Parce qu'actuellement, pour un "che nous", c'est pas un "che nous". Partout des réclames, des

"petites annonces" tassées comme des sardines: "Lots for sale... To let... Welcome to... Lodge... Vacancy... Rooms..." Et moi, Baptiste, perdu là-dedans comme un chien dans un jeu de quilles, m'énervant, m'essoufflant, la langue pendue à la recherche de ma "cabane au Canada", je me bute à des indications rédigées en "White language": "Turn left... Straight ahead... Slow, construction ahead... Only five miles to..."

Ça nous frappe dès qu'on pénètre dans le labyrinthe, c'est-à-dire passé le troisième tronçon de l'autoroute. A Shawbridge, le bureau touristique de l'endroit a complètement oublié le français (Tou-

rist Bureau... Representing Leading... un peu plus loin, des restaurateurs suisses qui parlent naturellement un excellent français affichent: "Karl's Delicatessen... famous sausages...". Tu arrives à Piedmont — s'il y a quelque chose de français, c'est bien ce nom-là — et c'est tout du "Red Barn Rooms"... Piedmont Motel... swimming pool... TV free... "Avila Home Lots"... "Plumbing Electrical"... "Flamingo Lake Turn Left"... A Saint-Sauveur, c'est encore pis. Il faut traduire et toujours traduire "Pion T.V. sales repairs rentals". Pourtant, chez ces gens, on a tout du canadiens-français. Et encore de

l'anglais: "The Inn", "Win Sun Inn", "School Slow", A la "Canadienne", ex-boîte à chansons, le français est désormais banni. Les drapeaux américains et anglais y flottent allègrement; même pas de place pour un pauvre petit "Fleurdelisé". Si ce n'est pas là un affront... Le "Mont Habitant" à l'intérieur duquel une boîte porte le nom du "Trapeur", on annonce: "Motor Lodge"... A year round resort". Que tous ces noms sonnent faux comparés à ceux de "La marquise", "Le marché du nord", "Au p'tit café", "Le café St-Denis"...

On trouve bien à Ste-Adèle le "Paris Motel" mais — sans doute à cause de leur humour

cynique — la réclame se lit: "Day-week, low rates..." De toutes façons, Ste-Adèle, c'est farci de panneaux anglais. On s'y croirait au cirque. Les Américains peuvent bien avoir Ste-Adèle. Et aussi la route entre Ste-Adèle et Ste-Marguerite. Et puis soudain, là, tout au bout d'une bifurcation vers l'est, une nouvelle colonie qui s'établit... dans la ville de l'Estérel. Et c'est tout en français! On a envie d'y rester. Parce qu'ailleurs, Ste-Agathe, Val David (pour une bonne part) et tous les autres villages à touristes, ils parlent un langage qu'on connaît trop: le "language money".

PIERRE LUC

L'«ÉTRANGLEUR» sème la panique dans le Harlem de Montréal

Notre reporter
Claude Lavergne
joue au Sherlock Holmes
dans ce nouveau roman
de la Série Noire

LES cadavres étranglés de deux hommes sont découverts à quelques semaines d'intervalle dans la même maison abandonnée au coeur de Montréal!

Il s'agit de meurtres dans les deux cas et les détectives de la Sûreté de Montréal qui poursuivent leur enquête craignent fort de se trouver en présence d'un maniaque.

Les deux hommes dont le corps avait été trouvé nu avaient été étranglés de la même façon, soit avec une partie de leurs vêtements.

Dans les deux cas, le motif du crime n'a pas encore pu être établi, Sabourin et Hall ayant pu, selon les enquêteurs, être "liquidés" pour une foule de raisons.

Les deux hommes étaient des ivrognes et leur entourage laissait entendre qu'ils auraient pu être des homosexuels. Ils auraient en outre pu être capables de tremper dans toutes sortes de transactions dangereuses.

par Claude LaVergne

L'assassin toujours au large paraît avoir adopté cette maison de la rue Torrence pour commettre ses crimes et la Justice désire agir vite par crainte d'un nouvel assassinat.

Il ne fait aucun doute, dans l'esprit des enquêteurs, qui appuient leur théorie sur le rapport des médecins légistes que les deux crimes soient le fait d'une même main criminelle.

Les corps, d'abord de Gérald Sabourin, 37 ans et de John Kenneth Hall, 29 ans, ont été trouvés à peu près dans des conditions identiques, le premier au rez-de-chaussée de la maison sise au 1350, rue Torrence, le second à l'étage supérieur.

Une affaire de faillite

La maison qui fut la scène de ces deux drames est une ancienne maison de chambres à l'abandon. Elle est la propriété de M. Lucien Paradis, de Cowansville, mais elle est présentement sous séquestre, sous la garde de la maison "Blais-Huard-Mercure", syndic, par suite d'une affaire de faillite.

Ainsi abandonnée cette maison sise au coeur du Harlem de Montréal est devenue, par moments, un lieu de rendez-vous de certains individus de tous les âges.

C'est ainsi qu'à la mi-novembre dernier des "visiteurs", dont nous ne saurions pas préciser les intentions, se rendant à l'intérieur, y ont fait la découverte du cadavre d'un homme qui allait, plus tard, être identifié comme celui de Gérald Sabourin.

Assassiné par étranglement il allait faire l'objet d'une première enquête de la part des détectives de la Sûreté de Montréal qui poursuivaient toujours leurs recherches, le 12 juillet dernier, lorsqu'un autre corps était découvert au même endroit. Cette fois il s'agissait de John Kenneth Hall.

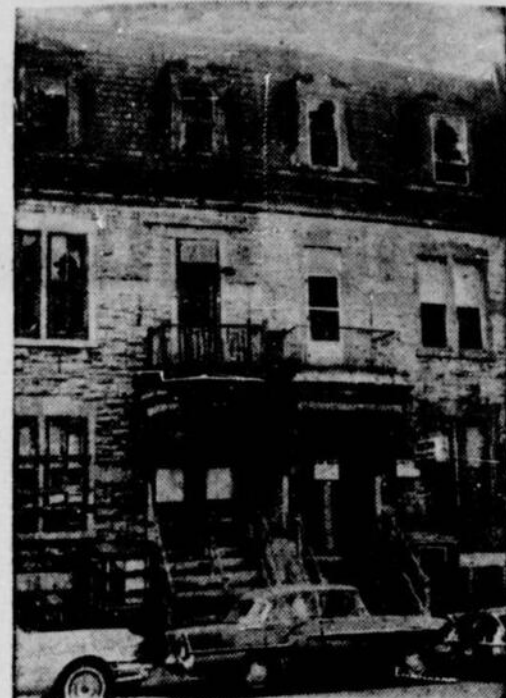
Deux assassinats dans la même maison. Deux victimes apparemment d'un même meurtrier. C'en était suffisamment pour conduire les autorités de la Sûreté à attacher quatre détectives à cette double enquête.

Le nécessaire a immédiatement été fait pour que les abords de la maison, en même temps qu'elle était mise sous observation, soit fermés de telle sorte qu'elle ne soit plus accessible à toutes sortes de gens.

Aucun succès

Depuis lors les heures et les jours ont passé et les résultats se font encore attendre. A ce jour les détectives ont suivi plusieurs pistes sans succès. A mesure que passe le temps, on songe à différentes hypothèses ayant pu être la cause de ces meurtres.

Certains faits cependant ne font aucun doute: d'abord on se trouve dans les deux



L'assassin était au rendez-vous

(Photo Jean-Jacques Bénécal)

cas en présence d'individus louches à la réputation douteuse; et, en second lieu, d'un assassin ayant accès à ce genre d'individus.

Il reste à la Justice à refaire le maillon de la chaîne reliant victimes et assassin ce qui lui paraît être très difficile.

La plus grande crainte des autorités est évidemment qu'on se trouve tout simplement en présence d'un maniaque capable de multiplier ses victimes au même rythme, raison pour laquelle on apporte autant de soin à l'enquête en cours.

Les corps des deux victimes étant dans un état de décomposition assez avancé au moment de leur découverte, il fut impossible aux médecins légistes de préciser

toutes les circonstances qui ont entouré leur mort. Certaines constatations faites portent à craindre sur le caractère, voire même sur l'état mental de l'assassin.

Il s'agit là de la première fois, de mémoire d'homme, qu'un même assassin se permette de recidiver dans un même crime, de la même façon et à un même endroit dans les annales policières de Montréal.

Un porte-parole de la Sûreté nous confesse que tant et aussi longtemps qu'on aura pas réussi à établir à tout le moins, de mobile de l'un de ces crimes on risque fort de demeurer, dans la conduite de cette enquête, à cent lieues de l'assassin.

LE CLUB
des **CHAUFFEURS COURTOIS**
en collaboration avec
L'ECOLE DE CONDUITE LAUZON
(LAUZON DRIVING SCHOOL)
offre des
COURS THEORIQUES DE CONDUITE AUTOMOBILE
COMMENÇANT
VENDREDI 16 AOUT, à 8 h. 30 p.m.
à 376 est, rue Crémazie, Montréal
Pour informations: DU. 1-2506

A ST-CALIXTE MONTÉ-CASINO SPÉCIAL DES VACANCES au **LAC ROND**

VISITEZ
NOS 3
MAGNIFIQUES
CHALET
MODELES
3, 4, 5 APTS
A PARTIR DE
\$1095



Hôtel, motel, grand lac, 1 mille de longueur, plage à pentes douces, projet ouvert à l'année, sports d'hiver et d'été, restaurant, électricité, téléphone, routes pavées.

TERRAIN 75 x 100

boisé ou non, devenez-en le propriétaire avec seulement \$25.00 comptant.

ROUTE A SUIVRE

Par pont Viau, route 65, Ste-Anne-des-Plaines, St-Lin, — puis route St-Calixte, 2 milles passé le village. (Suivre annonces Hôtel Mt-Casino). Représentants sur les lieux samedi et dimanche.

Information: **CR.4-3616**

APPORTEZ CETTE ANNONCE
elle vaut le premier paiement sur le terrain de votre choix

FAITES REFAIRE VOTRE VIEUX CHESTERFIELD À MOITIÉ PRIX

REMBOURRAGE
DE TOUS
GENRES

REMODELAGE
AU STYLE DE
VOTRE CHOIX



**JUSQU'À
36 MOIS
pour payer**

DIRECTEMENT DE LA MANUFACTURE

**SAUVEZ LA COMMISSION
DE L'INTERMEDIAIRE
POUR VOS REPARATIONS**

CONSULTEZ :

ARBOUR CHESTERFIELD

TELEPHONE

LA. 1-4155

enrg.
**852 EST,
rue ONTARIO**

Le naufrage du Tritonica a rappelé à Jean Desraspes la grande tragédie de l'Empress of Ireland

Il y a un demi-siècle, 1,024 personnes trouvaient la mort dans un des plus grands désastres maritimes de tous les temps.

LE FLEUVE a son histoire. Une histoire qui s'écrit dans les brumes froides, dans les nuits d'encre et au son lugubre des cris désespérés des naufragés qui s'accrochent à des épaves trop frêles.

Une autre de ces tristes pages vient d'être écrite à la hauteur de la paisible rivière Saint-François. Trente-trois marins, des Asiatiques pour la plupart, ont péri dans la tragédie. Une tragédie qui n'a duré que deux minutes.

En apprenant la nouvelle du désastre, les plus anciens se sont souvenus d'une autre nuit, une nuit d'apocalypse celle-là, la nuit du 28 au 29 mai 1914, à la veille de la première guerre mondiale.

Tout est calme, et soudain...

Il est deux heures du matin. Le fleuve est calme comme un lac, la nuit est froide. L'"Empress of Ireland", un fier paquebot du Pacifique Canadien, file à toute vapeur vers l'Europe. Sur la rive gauche, on aperçoit les lumières scintillantes de la ville de Rimouski.

Les 1,367 passagers du paquebot se sont retirés pour la nuit. Ici et là, une lampe brûle dans une cabine. Une vieille Irlandaise dresse pour la centième fois la liste des parents qu'elle se propose de visiter dans son patelin natal; un jeune couple de Kitchener consulte une carte de l'Allemagne; un businessman, sur le bord de l'ivresse, se laisse choir sur sa couchette sans même prendre la peine d'enlever son smoking tout neuf, et l'épouse d'un riche industriel serre soigneusement dans un écrin de velours bleu les perles superbes qui ornaient, il y a un instant, son cou ridé.

Soudain, un choc. Un choc terrible accompagné d'un

bruit sourd. La vieille Irlandaise se blesse à la tête, le jeune couple se retrouve enlacé et tremblant de peur, le businessman se réveille, ahuri, au pied de son lit, et le magnifique colier de perles a coulé des mains tremblantes de la vieille dame.

Dix secondes d'un silence effrayant et des cris stridents commencent à percer la nuit. Un frisson de peur parcourt le navire de la proue à la poupe. Les femmes sont devenues hystériques, les enfants hurlent, les blessés gémissent. Une immense clameur recouvre maintenant le bruit de la sirène.

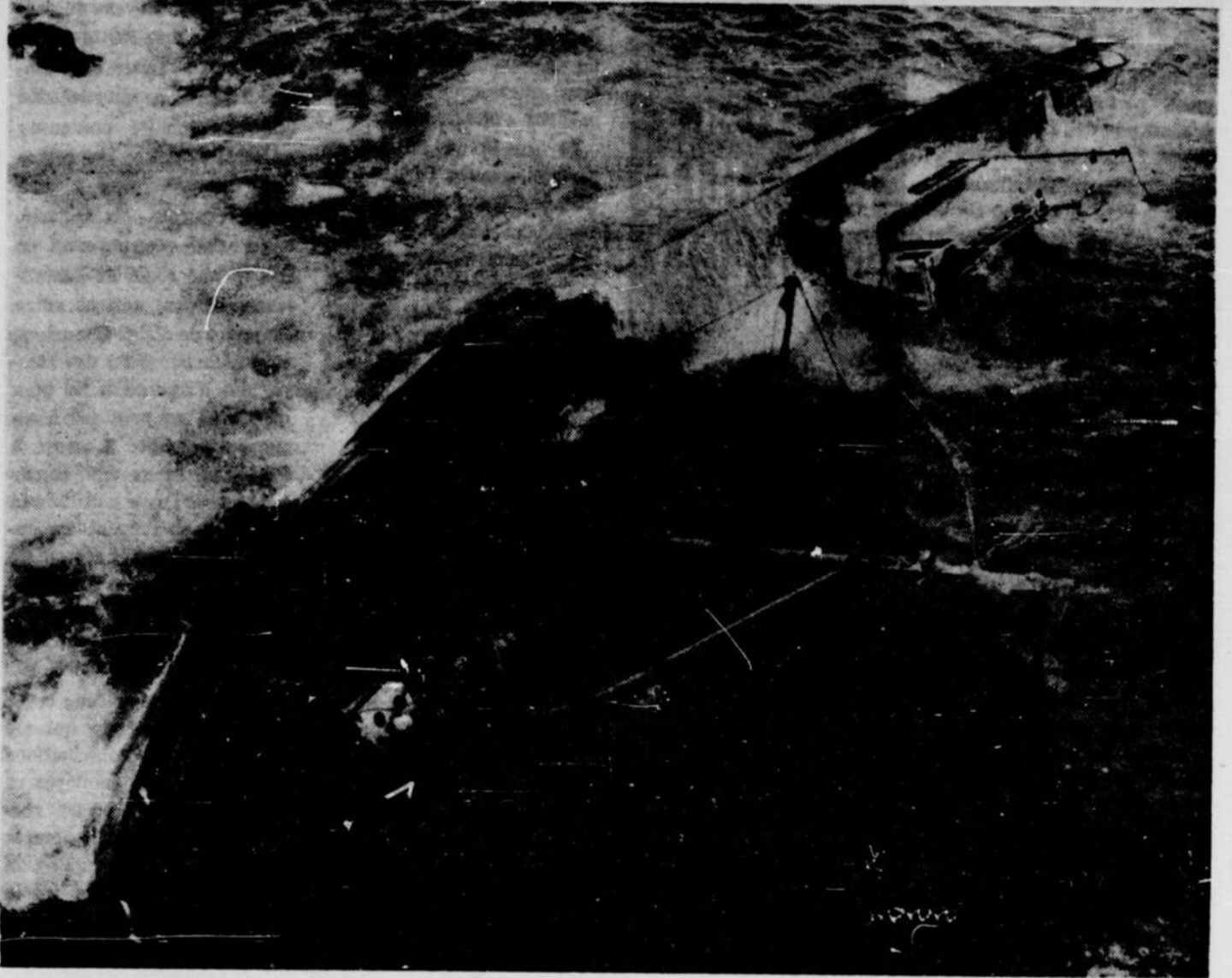
L'équipage ne peut plus rien. La houle qui déferle vers les ponts n'est plus une houle humaine. C'est du bétail pris de panique, du bétail qui rive des yeux horrifiés sur une masse noire qui est entrée dans le flanc du paquebot. C'est le charbonnier "Storstad".

Les deux navires sont immobiles, les capitaines donnent des ordres. Tout à coup, on entend le bruit des machines du charbonnier. Lentement, dans un grincement d'acier, il se retire. Des tonnes d'eau s'engouffrent dans la plaie béante du fier paquebot. Dans dix minutes, tout sera fini. Le silence recouvrira la mer, et la mer ensevelira ses morts.

Une plage de la mort

Le lendemain matin, un à un, les cadavres venaient s'échouer sur la plage de Sainte-Luce, des cadavres aux yeux vitrés qui regardaient sans le voir un soleil de printemps tout neuf. La nuit de cauchemar était terminée. Elle avait fait mille quatre-vingt-quatre victimes. Le fleuve venait d'être la scène d'un des plus grands désastres maritimes de tous les temps.

J. D.



Le Saint-Laurent n'est pas ce toit tranquille où marchent les colombes...

Installation moderne
pour un travail rapide et parfait
— Vos photos (blanc et noir) retournées par la poste le jour même de la réception —

PHOTO ECLAIR

Economisez jusqu'à 50% - Demandez nos enveloppes de retour GRATUITES - Travail garanti - Satisfaction ou argent remis

<p>FILMS NOIR et BLANC</p> <p>Roul. 8 POSES .35 de 3 1/2 x 5</p> <p>Roul. 12 POSES .60 de 3 1/2 x 3 1/2</p> <p>Roul. 20 POSES \$1.00 de 3 1/2 x 5</p> <p>Impression indiv. agrandie .06 chaque. Ajoutez taxe de vente et .06 pour poste.</p>	<p>FILMS en COULEURS</p> <p>"KODACOLOR"</p> <p>Roul. 12 POSES \$4.00 de 3 1/2 x 3 1/2</p> <p>Roul. 8 POSES \$3.00 de 3 1/2 x 5</p> <p>Impressions individuelles 30</p>
---	--

PHOTO-ECLAIR Enr. C.P. 27 - HOCHELAGA MONTREAL

LE PLUS IMPORTANT CENTRE ELECTRONIQUE AU QUEBEC

A. Fortin QUI DIT **ZENITH** 1964

TELEVISION dit A. FORTIN TÉLÉVISION

LE PLUS IMPORTANT CENTRE ELECTRONIQUE AU QUEBEC

NOS PRIX SONT IMBATTABLES

Le châssis de la T.V. Zenith est fait entièrement à la main

Le KENILWORTH
Modèle L2738-C
Superbe "Lo-Boy" contemporain fini noyer

Le "CARIBBEAN"
Modèle L2014-C
Fini noyer, cabinet métal, cadran des canaux illuminé.
DIMENSIONS : 15 1/2" — 22" — 11 11/16"

Le "SUNNY SIDE"
Modèle L2214-C
(Avec contrôleur de canaux à distance). 300" space command remote control. Élégant au style élancé, cabinet en métal, fini beige, panneaux de contrôle illuminé.
DIMENSIONS : 15 1/2" — 22" — 13 3/16"

JUSQU'À \$150.00 D'ALLOCATION

UN AN DE GARANTIE SUR PIÈCES ET SERVICE

une seule adresse

47 ouest, RUE FLEURY

21 ANS D'EXPERIENCE A VOTRE SERVICE

36 MOIS POUR PAYER

près Clark à 100 pi. de St-Laurent

DU. 7-9585

Au match Pearson-Lesage Québec joue son AVENIR

La CAISSE DE RETRAITE : deuxième clé du "MAITRES CHEZ NOUS!"

AU COURS du pèlerinage du Lac à l'Épaulé, le cabinet québécois décidait de nationaliser l'électricité. L'événement, primordial, nous donnait une des clés qui nous feront "maîtres chez nous".

Cette fin de semaine-ci, à Ottawa, l'enjeu est une autre clé, infiniment plus puissante que la première: le "régime universel de retraite". Dans l'atmosphère actuelle de malaise entre le Québec et l'autre Canada, se livre à son sujet ce qu'on pourrait appeler, après 200 ans de paix relative, la "deuxième bataille de Québec".

Contre les requins de la finance

Cette fois, Wolfe s'appelle Pearson, et Montcalm, Lesage. Les mousquets crachent des signes de \$. La différence, c'est qu'aujourd'hui, nous pouvons gagner. Le régime universel de retraite nous appartient: le travail de Jean Lesage consiste à déjouer la concupiscence d'Ottawa.

Sous ces termes secs et abstraits de "régime universel de retraite", appelés en

La deuxième BATAILLE du QUÉBEC

(1)
Jean Paré explique le sens du conflit qui oppose le Québec à "l'autre" Canada...

joual "plan de pensions portatives", se cache une réalité économique formidable. La puissance de la caisse de retraite peut nous délivrer de l'emprunt à l'étranger, libérer l'industrie de l'emprise des banques, ouvrir des possibilités nouvelles aux municipalités, tout en consolant les clients de M. Caouette aux prises avec les "requins de la finance".

Si l'hiver dernier, nous avions eu cette caisse, le Québec aurait théoriquement pu nationaliser l'électricité sans aller emprunter \$300 millions aux États-Unis.

Le succès de M. Lesage pourrait assurer l'aisance du Québec; son échec, la pauvreté. Cet échec, en réalité, qui ne pourrait être dû qu'à la mauvaise volonté d'Ottawa, pourrait faire de 1867 une "péripétie", dirait De Gaulle, plutôt qu'une date historique.

De l'argent plein les poches

Voici, très grossièrement résumée, la substance de l'affaire.

Environ 30% des Québécois participent à un "plan de pension". Quand un employé ou un ouvrier quitte son travail, on lui remet l'argent qu'il a versé à ce fonds de pension, et le patron garde sa contribution. Cet "esclavage de l'avenir" diminue considérablement la mobilité des travailleurs et menace la sécurité future. On veut lui substituer la "pension transportable", ou en bon français, le

régime universel de retraite.

Il y a deux moyens de procéder: la totalité de son fonds suit l'ouvrier d'un emploi à l'autre, ce qui nécessite une comptabilité onéreuse; ou encore, toutes les cotisations sont versées à une caisse centrale. En Ontario, cette caisse centrale n'est en fait qu'une régie de surveillance, l'argent restant entre les mains de divers financiers, en particulier ceux des compagnies d'assurance. Le plan qu'Ottawa propose est identique à celui-là: il assure à l'individu une retraite convenable mais laisse inutilisée la puissance de l'argent. Pis encore, en mettant la somme de ces épargnes entre les mains des financiers, le Québec ne ferait que s'abandonner à la haute finance torontoise.

Le Québec veut donc créer une caisse centrale qui recueillerait les contributions obligatoires des employés et des patrons (environ 2% chacun). Les pensions versées seraient fort convenables, et en même temps, la masse d'argent accumulée serait un instrument formidable pour



Jean Lesage: "Ils ne passeront pas..."



Lester Pearson: une promesse électorale à remplir.

le développement du pays. Au système de dépense "au jour le jour" du fédéral, Québec oppose l'épargne collective.

La clé du progrès économique

Les sommes accumulées défient l'imagination. Elles seraient, au minimum de \$325 millions par an, avec un cumul possible de plusieurs milliards. Pour assurer les frais d'administration, combattre l'érosion par inflation et assurer une croissance normale, cet argent serait placé comme feraient des compa-

gnies privées, mais au profit du bien commun.

Le gouvernement, l'Hydro-Québec, les municipalités, les Commissions scolaires, les hôpitaux, la Société générale de Financement en seraient les principaux bénéficiaires. Nous ne devrions plus qu'à nous-mêmes. A tel point qu'à moins d'imaginer un mécanisme de compensation, le Québec pourrait mettre en danger la stabilité du dollar. Les banques à charte et la toute-puissante Banque du Canada perdraient la majeure partie de leur puissance.

Le plus grand centre de la TV à Montréal
Legault
ELECTRIQUE



L'ALDERWOOD — Modèle C62
GARANTIE
Un an de garantie sur toutes les pièces, incluant les lampes et une police de service d'un an gratuite.

SPECIALITE
T.V. à louer
pour la ville et la campagne

Offre incroyable

Allocation d'échange pour votre vieil appareil en bon état allant jusqu'à **\$150**
Votre TV actuelle acceptée comme premier paiement

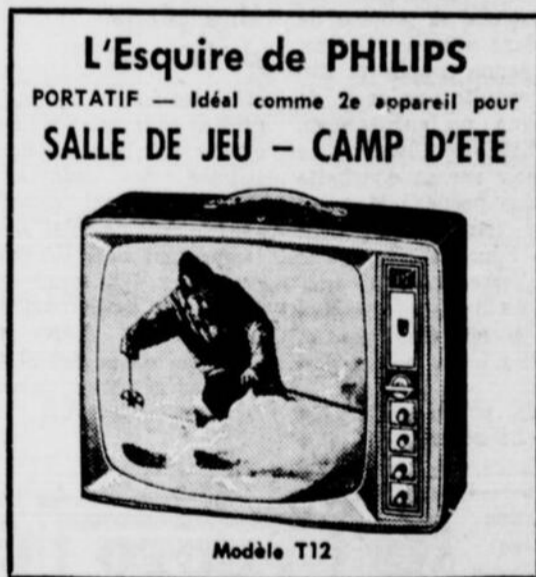
TERMES FACILES
JUSQU'À **36 MOIS**
POUR PAYER

VOUS OFFRE PLUS POUR VOTRE \$
avec les téléviseurs **PHILIPS 1963**
à réglage MONITRONIC exclusif — AVEC GARANTIE DE 2 ANS SUR LAMPE-ECRAN



GRATIS

RADIO DE TABLE
Valeur de \$29.95 en tourne-disque de même valeur, avec un de ces appareils.



Modèle T12

Maison canadienne française où il fait bon acheter.

Legault
ELECTRIQUE

Synonyme de QUALITE — EXPERIENCE — SERVICE
J.-P. LEGAULT, prop.

A VOTRE SERVICE DEPUIS 12 ANS

6274, rue Ch.-Colomb CR.1-4221
Allons vous chercher sans aucune obligation **CR. 1-1817**

Or, Ottawa ne veut pas de cette soupe-là. D'abord pour réaliser une promesse électorale qui vise à augmenter les pensions de vieillesse et assurer la "pension portative" avec le moins de difficultés possibles; ensuite, parce que le Québec serait désormais en position d'exiger d'Ottawa la remise de ses champs de taxation, l'application intégrale de la Constitution et le respect du binationnalisme.

D'une part le Québec compte sur "la caisse" pour créer son fonds de prêts aux municipalités, son fonds de prêts aux Commissions scolaires et une foule d'autres projets.

Monsieur Pearson caresse aussi les mêmes projets avec cette différence qu'ils ne sont pas de sa compétence mais d'autorité uniquement provinciale. C'est pourquoi son idée de Prêts aux Municipalités est étroitement lié au voyage de M. Lesage et fait aussi l'objet de discussions serrées.

La grande frayeur de M. Pearson

Dans ce cas, Ottawa offre aux municipalités, qui relèvent pourtant de l'autorité provinciale, des sommes qu'il a de trop pour avoir recueilli des impôts que la Constitution promettait aux provinces.

Tout se tient: le régime de pension, les promesses de M. Pearson et l'ultimatum de M. Lesage sur le partage fiscal. C'est dire que la conférence en cours à Ottawa n'est que le prélude à un assaut plus sérieux à l'automne, et à une guerre latente qui fera ou défera le Canada d'ici 1967.

L'importance de l'enjeu explique la hâte de M. Pearson à avancer la conférence-provinciale-fédérale et les visites miraculeuses de délégués fédéraux à Québec cette semaine. C'est que M. Lesage, s'il ne peut guère compter sur l'aide des autres provinces, toutes acquises à leur gouvernement "national", ni sur celle de nos députés à Ottawa, qui deviennent plorines en moins de temps qu'il n'en faut à un créditiste pour virer libéral, a du moins derrière lui l'union des partis provinciaux, l'unité des citoyens et le droit constitutionnel.

A Ottawa, il peut se permettre un ultimatum et se rappeler la maxime de Bismarck: quand on négocie, c'est pour gagner quelque chose; si on prévaut ne rien gagner, on ne négocie pas. S'il triomphe, le Québec sera dans une position pour gagner tout le reste.

LA SEMAINE PROCHAINE: Le reste... c'est presque tout!

SPÉCIAL chez RONALD CARON Ltée

"L'endroit où l'on fait du bon pour la maison!"

AVANT D'ACHETER VENEZ NOUS VOIR

SPÉCIAL — Ensemble De Luxe pouvant MEUBLER 3 PIÈCES



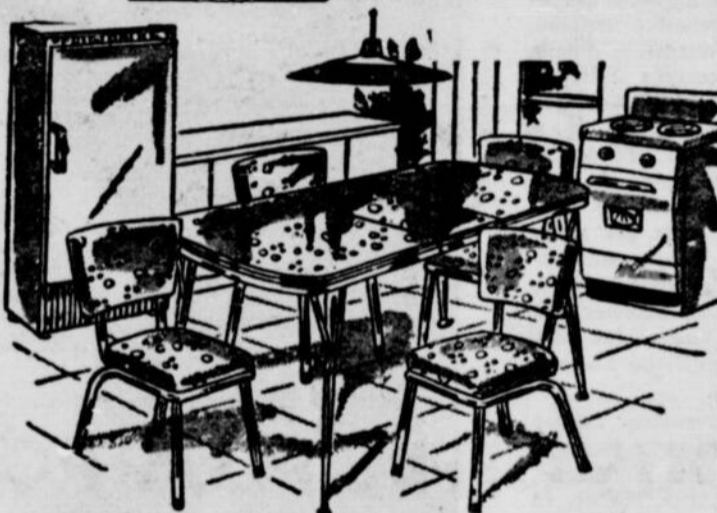
Mobilier de salon

Tel qu'illustré
Davenport 2 morceaux, chesterfield le jour et lit la nuit. Matériel de culrette. Choix de couleurs. Fauteuil pour appareiller inclus.

Mobilier de cuisine

Tel qu'illustré
5 morceaux

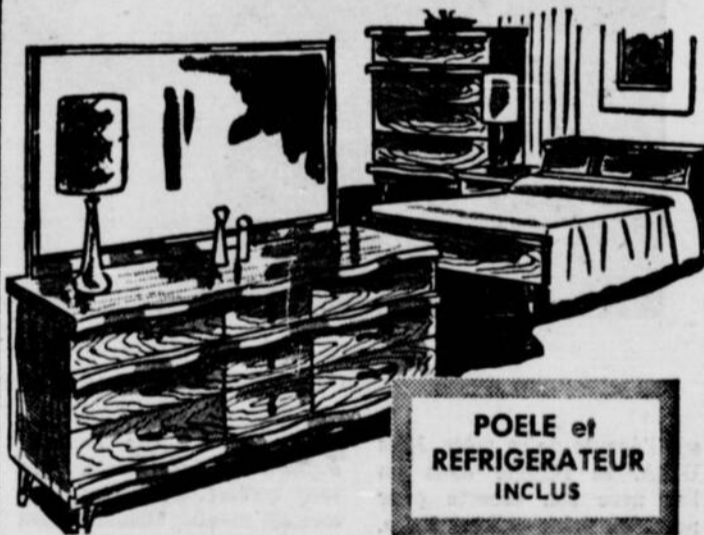
Dessus de table arborite, 4 chaises renforcées de nylon solide, réfrigérateur et poêle compris.



Mobilier de chambre

Tel qu'illustré
3 morceaux

Finl noyer, grand bureau avec miroir pleine grandeur, spacieux chiffonnier, lit-bibliothèque.



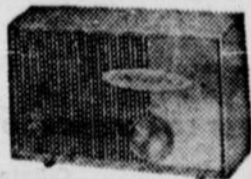
POELE et REFRIGERATEUR INCLUS

Exactement tel qu'illustré

au prix incroyable de

\$549

EN PLUS DE JOLIS CADEAUX!



Radio de table "ADMIRAL"

- 5 ans de garantie sur circuit
- 1 an de service gratuit
- CABINET en plastique incassable

SPECIAL RONALD CARON \$13.95

LITS SUPERPOSES SINGER de haute qualité



Tel qu'illustré

Adaptation solide et à bas prix du célèbre modèle "Wagon Wheel". Bois dur sélectionné et séché au four. Finis: érable rouge ou cassonade. L'ensemble comprend deux lits superposés, échelle et garde-fou, 2 matelas à ressorts "Corporal" avec coutil durable imprimé, et 2 sommiers à lame. Vous font économiser espace et argent. S'emploient aussi comme lits jumaux.

Prix suggéré \$109.95

SPECIAL RONALD CARON \$74.95

Construction très étudiée "RESSORT SUR RESSORT"

...à un nouveau bas prix! "CONTINENTAL" de SINGER

Matelas à surface unie, piquée et sommier-caisse assorti



Tel qu'illustré

ENSEMBLE DE HAUTE QUALITE

Ensemble continental à 504 ressorts
MATELAS et SOMMIER-CAISSE
36" - 39" - 54" disponible

Prix suggéré \$99.95

SPECIAL RONALD CARON \$69.95

Nous allons vous chercher à nos frais sur demande

Ronald Caron

LIMITÉE

Deux magasins pour mieux vous servir — Termes faciles si désiré — Ouvert jeudi et vendredi jusqu'à 9 h. 30 p.m.
3610 est, rue Ontario — LA. 6-9476 7360, rue St-Hubert — CR. 4-5668

Venez constater vous-mêmes

LES PLUS BAS PRIX EN VILLE

MISS UNIVERS ou la monarchie du sex-appeal

A Miami Beach, on a élevé le trône d'une nouvelle Vénus

AOÛT EST LE MOIS DU FESTIVAL
at HAMPTON BEACH N.H.
 du plaisir pour tous les âges!
 Fabuleuse scène en forme de coquillage de \$350,000 pour concerts de fanfare, soirées d'amateurs, numéros d'étoiles! Pétarades, parades, danses carrées. Théâtres. Salle de bal. Semaine du festival, du 17 au 24 août est l'apogée de la saison. Danse carrée. Concours de beauté. Grève sablonneuse. Pêche. Canoage. Raccords avec voie rapide. Service direct d'autobus. Excellents restaurants. Magasinage.

CHAMBER OF COMMERCE, 86 Ocean Blvd.
 HAMPTON BEACH N.H. "Sur l'Océan Atlantique bleu"

Nom
 Adresse
 Cité

Je suis intéressé dans:
 Cottage Immeuble Motel Chambre
 Hôtel Maison de touristes Parc à remorque

Date d'arrivée Départ

Nombre de personnes Tarif spécial de sept.

1 FILM GRATIS
 Pour votre CAMERA ou KODAK

Un rouleau de film VP (noir et blanc) ou en couleurs Kodacolor donné **gratuit** avec chaque rouleau de film développé et imprimé **double grandeur** aux prix suivants:
 Service de Première Qualité, très RAPIDE, à prix spéciaux, par la poste.
 Economisez **50%** sur films noir et blanc **25%** sur films en couleurs

FILMS NOIR ET BLANC		FILMS EN COULEURS	
SERVICE D'UN JOUR		SERVICE DE 3 JOURS	
Roul. 8 POSES 3 1/2 x 5	0.79¢	Roul. 8 POSES 3 1/2 x 5	\$4.00
Roul. 12 POSES 3 1/2 x 3 1/2	0.99¢	Roul. 12 POSES 3 1/2 x 3 1/2	\$5.00
Roul. 20 POSES 3 1/2 x 5	\$1.75		

Réimpressions .30¢ chacune
 Les prix mentionnés s'appliquent aux films 127, 120, 620, 135.
 Service de photographie perfectionné, expérimenté, bien établi.
 FRAIS de RETOUR. Ajoutez .06¢ par rouleau de films, noir et blanc ou en couleurs, plus taxe de vente 4% ou 6%. Pas de commande C.O.D. ou chèque.
 Enveloppes spéciales GRATUITES pour envoyer vos rouleaux de films.
 Envoyez vos films, remise, nom et adresse à

Photo LUCAR Enrg.
 Case Postale 1119, Montréal, P.Q.

Veuillez m'envoyer des enveloppes spéciales GRATUITES pour rouleaux de films.
 Nom
 Adresse
 Ville ou village

S.V.P. Ecrire bien lisiblement pour livraison rapide des enveloppes.

ARPENTAGE de CONSTRUCTION
 LA SEULE ECOLE DU GENRE AU CANADA

Spécialisez-vous comme:
 HOMME D'INSTRUMENT,
 TECHNICIEN EN ARPENTAGE (GRADES 2 OU 1),
 ESTIMATEUR, EVALUATEUR, INSPECTEUR DE CONSTRUCTION

L'EXPANSION ECONOMIQUE DU QUEBEC
 CREE TOUTS LES JOURS DE NOUVEAUX EMPLOIS DANS LA CONSTRUCTION ET LE GENIE

DIPLOME GARANTI — AVENIR ASSURE

Les cours se donnent à:
L'INSTITUT INTERNATIONAL DE CONSTRUCTION
 ou PAR CORRESPONDANCE

POSTEZ CE COUPON
 L'INSTITUT INTERNATIONAL DE CONSTRUCTION
 4152 ST-DENIS (anciennement Collège St-Denis, Mt) Tél. 844-3019
 Sans obligation de ma part, veuillez me faire parvenir tous les renseignements concernant: le cours de:

NOM AGE

ADRESSE

INSTRUCTION L.P. 25-7-63

MIAMI BEACH, Floride — Il est 8 h. du soir. Nous sommes le 22 juillet 1963. Tout est prêt pour le grand spectacle. Les réflecteurs inondent la scène du Convention Hall. La salle est comble, grouillante, fébrile, chauffée à blanc. Des vieillards blêmes qui s'incrument dans leurs fauteuils depuis bientôt une heure attendent, les yeux avides, la levée du rideau. D'élégantes jeunes filles enveloppées dans des voiles vaporeux soutiennent avec désinvolture les regards des vieillards blêmes. Des dames d'âge canonique aux décolletés plongeants lorgnent d'un oeil impudique les jeunes éphèbes fiévreux qui piétinent d'impatience à l'arrière de la salle. Tout est prêt pour la grande enchère.

Soudain, les lumières s'éteignent et l'orchestre entame une pièce d'ouverture dominée par les cuivres. Suivent les trompettes bouchées qui poussent péniblement des notes lancinantes. Et le rideau se lève lentement sur des jambes d'abord, des hanches ensuite, puis des seins et enfin des visages sur lesquels on a figé des sourires. Les jambes, les hanches, les seins et les visages les plus beaux du monde. La kermesse commence.

Les juges ventrus, rouges de plaisir, scrutent à la loupe le galbe de Miss Allemagne, la coupe de Miss France, le bassin de Miss Japon. La musique s'adoucit et une voix se fait entendre:
 — Miss Australie: 36, 27, 39!
 — Miss Finlande: 35, 27, 35!
 — Miss Corée: 36, 27, 37!

Des mensurations qu'ignoraient les beautés grecques, mais ce sont quand même les plus beaux seins du monde, les plus belles tailles du monde et les plus belles croupes du monde.

\$10,000 pour exposer son anatomie

Elles sont quinze. Quinze jeunes filles qui sortent à peine de l'adolescence. Quinze finalistes qui ont été choisies parmi 92 candidates et qui promènent leurs anatomies devant les juges écarlates. L'enjeu: le trône de la déesse Chair.

La salle s'impatiente; il lui faut une déesse, et au plus vite. Un juge s'avance et proclame l'heureuse élue. C'est la "most beautiful" Miss Brésil, Ida Maria Vargas, l'étudiante (?) de 18 ans qui recevra la jolie somme de \$7,500.00, des engagements qui lui vaudront environ \$10,000.00 et des centaines de propositions de mariage. La kermesse est finie pour les 14 autres.

La "toute gracieuse" Miss Philippines essuie furtivement un pleur, la blonde Miss Finlande éclate en sanglots



IDA MARIA VARGAS: Aujourd'hui, la gloire! Demain, le drame d'une jeune fille en pleurs...

sur l'épaule de sa mère, Miss U.S.A. se réfugie dans un bar avec son escorte pour noyer sa peine et Miss Italie, sur le bord de l'hystérie, crie à tue-tête que c'était elle la plus belle.

Tout est fini pour les autres, mais Miss Brésil aura son paradis artificiel.

Sic transit gloria mundi

Qui est Miss Brésil?
 Qui sont Miss France, Miss Finlande, Miss Allemagne, Miss Australie? Que sont-elles venues chercher dans ce temple de Vénus?
 Les honneurs?
 Non.
 La gloire?
 Peut-être, mais elles ont surtout répondu à un impératif créé par l'homme qui a érigé un autel et qui réclame une déesse. Sans le savoir, ces pauvres adolescentes obéissent à un ordre: SOIS BELLE ET TAIS-TOI!

Elles sont des esclaves avant d'être des déesses. Elles sont comme toutes les femmes du monde. Demain, elles chercheront désespérément à conserver cette beauté qui leur échappe et sur laquelle elles ont basé toute une vie. Elles ont la même âme que cette pauvre fille laide qui les admire en ce moment à la télévision et qui pleure de rage et d'envie.

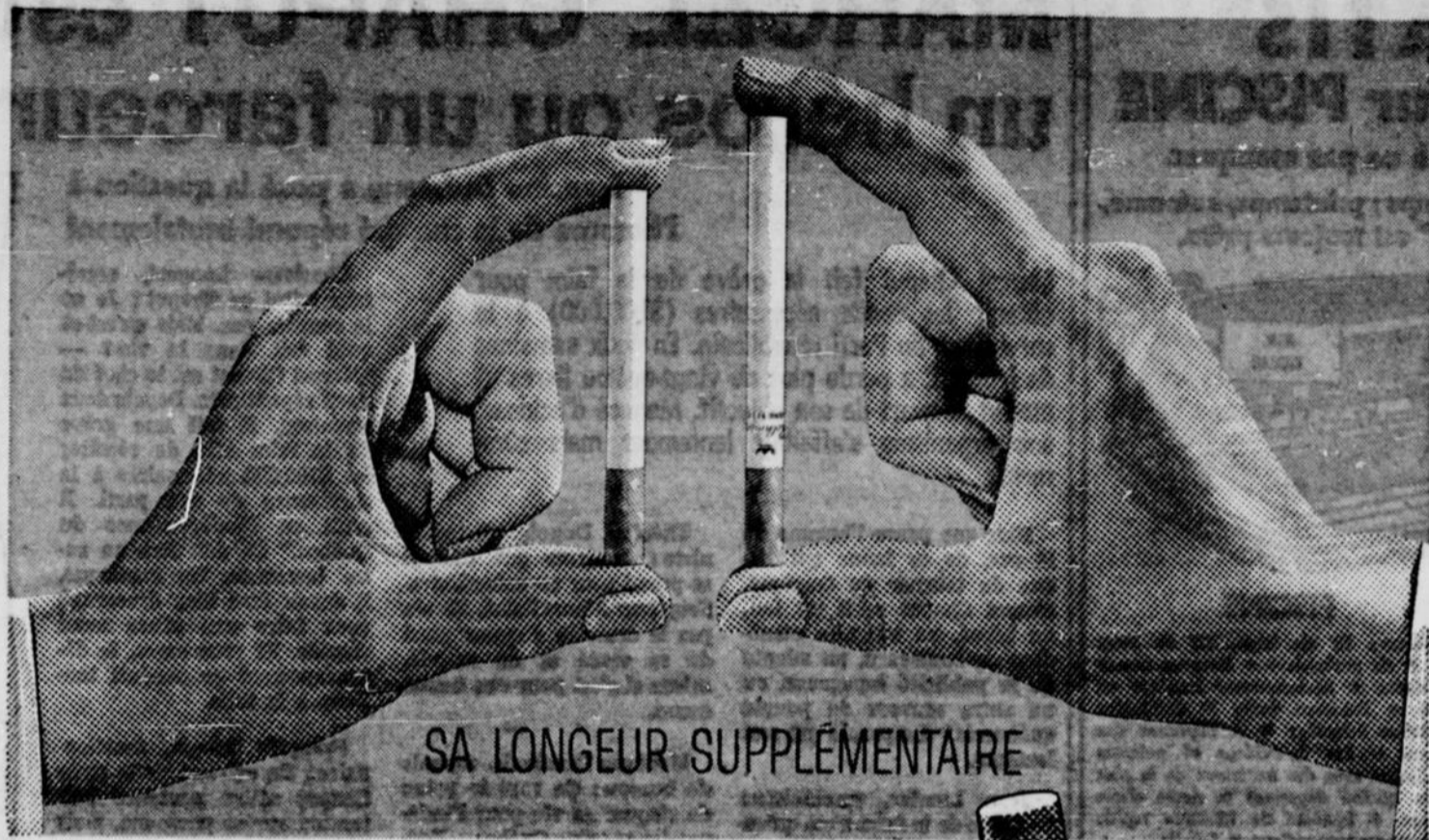
Tout cela parce que l'homme a décidé un jour qu'il y avait ici-bas deux femmes: celle qu'il désire et celle qu'il ne désire pas. Il n'aurait que faire de Miss Logique, Miss Intelligence ou Miss Affection.

Tous les concours de beauté du monde sont nés de cet arbitraire et la femme, elle, n'a pas compris. Elle n'a pas compris qu'être belle, c'est toujours être dangereusement belle, car elle n'a jamais cherché d'autre épanouissement que celui de sa poitrine. Elle donne, dans sa pleine mesure, la réponse à la déification de la chair, à la monarchie du sexe.

Le jour où la pluie viendra

Demain, après demain, dans un an, Ida Maria Vargas retournera dans sa ville natale de Rio Grande do Sul. Elle aura acquis la gloire, la renommée. Elle aura lancé des produits de beauté, elle aura tourné quelques scènes dans un film américain et elle aura refusé mille demandes en mariage. Elle ne sera plus la même. Elle aura la démarche indolente, l'œil romantique et le langage sophistiqué. Elle ne pourra plus supporter la démarche paysanne de son fiancé Pedro; elle ne voudra plus le voir avec son costume râpé. Pedro rougira et il s'en retournera le cœur gros. On lui aura volé sa Maria. On aura volé la bonté, l'affection et la tendresse de sa Maria.

Ida Maria Vargas, 18 ans, 36, 26, 37.
 Ida Maria Vargas, 25 ans, 36, 30, 39.
 Ida Maria Vargas, 35 ans, 39, 39, 39.
 La kermesse est finie.
 Jean DESRASPE



SA LONGEUR SUPPLÉMENTAIRE

**vous procure
plus de
douceur**



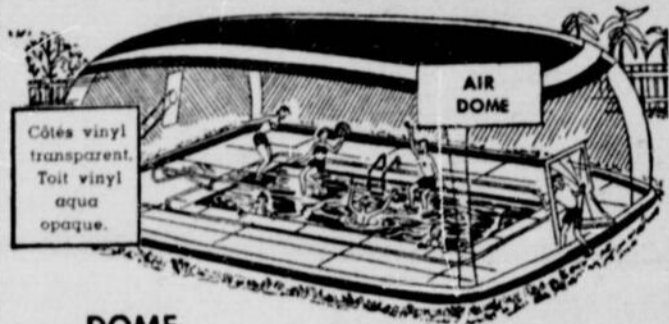
*Essayez la
Rothmans King Size
et vous en convien-
drez: elle a tout
pour plaire!*

Rothmans: la cigarette au nom le plus prestigieux

GRATIS DÔME pour PISCINE

Valeur extraordinaire à ne pas manquer.

Beau temps, mauvais temps ; printemps, automne, la piscine "IMCARPOOL" est toujours prête.



DOMES
"L'AIR DOME" est un abri de vinyl supporté par une pression d'air créé par un éventail • Retenu au sol par un tube d'eau, facile à remplir — drain pour vidage facile.
Gonflé, c'est une piscine intérieure. Dégonflé, c'est une toile protectrice • La piscine est protégée du froid, de la poussière, des feuilles, etc. • Réduit l'entretien jusqu'à 90%.

PISCINE
Grandeur : 16' de large, 32' de long, 3 à 7' de profondeur • Murs en ciment d'amiante • Recouvrement intérieur en vinyl • Entretien facile • Conditions sanitaires inégalées • A l'épreuve des algues • Pas de vidage ni peinture • Conçue avec des matériaux de la plus haute qualité dépassant la durée d'une maison • Système de filtration rapide • Ecumeur automatique • Echelle.

\$2,995.00 installée
\$600 comptant — Balance \$73 par mois

IMCARPOOL

TERRAINS D'EXPOSITION A
389, boul. Labelle
Sortie no 9, autoroute, Ste-Rose, comté Laval.
32, ave des Erables, Ste-Thérèse de Blainville.

625-6083

Pour obtenir documentation, sans aucune obligation de votre part, postez-nous ce coupon.

Nom

Adresse

Ville

L.Pa.

MARCEL CHAPUT est-il un héros ou un farceur?

Francine Dufresne a posé la question à l'homme de la rue qui répond brutalement

Marcel Chaput fait la grève de la faim pour obtenir les fonds nécessaires (\$100,000) à la survivance du Parti républicain. En deux semaines de jeûne, il a perdu plus de vingt-quatre livres et atteint le quart de son objectif. Menacé d'acidose, son organisme s'affaiblit lentement mais sûrement.

Mais que pense l'homme de la rue, de ce jeûne qui risque de tourner au tragique. Marcel Chaput est-il un fou, un héros, un vulgaire comédien de boulevard, un adepte de la publicité tapageuse, ou un autre sauveur du peuple québécois? La parole est aux lecteurs.

Jean Lussier, machiniste : Sa grève de la faim n'est qu'un prétexte pour faire parler de lui. De toute façon, il avait réellement besoin de suivre une diète pour perdre son surplus de graisse. Il n'ira pas jusqu'au suicide. L'Indépendance du Québec ne vaut pas la peine de se laisser mourir. Ça ne changerait rien.

Brian Eddy, vendeur : Cette grève pue le chantage. Il y aurait tellement de choses plus utiles à accomplir pour accéder à l'Indépendance. Non seulement, cette grève n'aide pas, mais elle nuit à la cause des séparatistes. Il n'ira pas jusqu'au suicide. Il perd de plus en plus de prestige.

Thérèse Dupuis, dictaphoniste : Je crois que Chaput se prend pour un autre Notre-Seigneur Jésus-Christ. Il n'a pas le droit de disposer ainsi de sa santé et de sa vie, même si c'est pour une bonne cause.

Monique Desabrais, commis de bureau : Ça vaut la peine de risquer sa vie pour l'indépendance du Québec. J'admire ce que fait Chaput présentement. A part cela, il était un peu gras, ne trouvez-vous pas? Quoi qu'il arrive, cela ne lui aura certainement pas fait de tort de maigrir.

Guy Lefebvre, comptable : Il y a des tas de gens qui tous les jours décident d'entreprendre un régime amaigrissant dont on ne parle jamais dans les journaux. Vous savez bien qu'il n'ira jamais jusqu'au suicide. C'est la meilleure manière d'atteindre son objectif. S'il était sincère au début, je doute qu'il le soit encore. Il doit regretter sa décision maintenant. C'est pas des choses à faire.

Claire Gagnier, étudiante garde-malade : Je trouve Chaput complètement fou. Tout le monde le ridiculise. Il est possédé d'un goût maladif pour la publicité. Si ça vaut la peine de mourir pour l'Indépendance? Non!

Wallace Halkett, courtier : He is a nut! s'est exclamé cet interlocuteur canadien anglais. C'est un fanatique, un malade. Son geste est inutile et ne prouve rien du tout. Les Canadiens français sont trop intelligents et lucides pour marcher dans les combines d'un gars comme Chaput.

Charlotte Longval, secrétaire : Qui ça Chaput? Je ne le connais pas. Mais qu'est-ce qu'il fait dans la vie? — "Marcel Chaput est le chef du Parti républicain. Depuis deux semaines, il fait une grève de la faim afin de récolter les \$100,000 nécessaires à la survivance de son parti. Il croit en l'Indépendance du Québec." Ça doit être un autre terroriste. Un maniaque. Il devait être bien découragé pour faire une chose aussi stupide. Et vous savez, le découragement ça conduit toujours à la folie.

François Balogh, fonctionnaire : En agissant de la sorte Chaput attire peut-être l'attention sur sa personne, mais il jette le discrédit sur son parti. Je ne pense pas que ce moyen soit bien choisi pour arriver à ses fins.

Francine Rock, dactylographe : S'il peut maigrir encore un peu, ça va lui faire du bien. Pourquoi ne le dit-il pas tout simplement que son médecin lui a conseillé de suivre un régime. Tout cela est tellement ridicule. Je n'en suis pas encore revenue.

J. A. Bégin, promoteur de ventes : Je partage les opinions politiques de Chaput mais son geste m'a énormément déçu. En Amérique, les gens ne prennent pas au sérieux des gestes comme le sien. Je suis convaincu qu'il ne se rendra pas jusqu'à la fin. Ses amis vont bien finir par le persuader d'abandonner. En s'enlevant inutilement la vie, il ferait volte-face à l'Indépendance. Mais étant donné sa grosseur, je crois que cette grève de la faim lui sera salutaire en fin de compte.

Mme Georgette Marien, secrétaire : Le Jeûne de Chaput? Ah! franchement je trouve cela assez fou. Tout ce qu'il peut récolter, c'est de se rendre malade inutilement. L'Indépendance du Québec, c'est beau, mais la vie est trop courte pour accepter de mourir pour une cause comme celle-là.



Jean Lussier



Brian Eddy



Thérèse Dupuis



Monique Desabrais



Guy Lépine



Claire Grenier



Wallace Halkett



Charlotte Longval

(Photos Jean-Jacques Benécal)



Que manque-t-il ?

la note de perfection...

LE SAUTERNE MANOR ST. DAVIDS OU LE CLARET MANOR ST. DAVIDS

Un simple sandwich devient tout un régal si vous le servez avec un sauterne ou claret Manor St. Davids.

Le sauterne Manor St. Davids est un vin de table blanc et le claret, un vin de table rouge. Tous les deux sont faits de raisins spéciaux de la péninsule du Niagara.



LES BONS Vins CANADIENS DE Brights DEPUIS 1874

QUEBEC
Tél. 529-3751

MONTREAL
RA. 2-5633

id INSTITUT DENYS INC.
722, RUE ST-JEAN QUEBEC 4, P.Q.

Officiellement reconnu par le département de l'Instruction publique
COURS REGULIERS — COURS POUR ADULTES

JOUR SOIR CORRESPONDANCE

SECTION COMMERCIALE

- 12e Commerciale Spéciale
- Commercial complet
- Comptabilité supérieure
- Sténo-dactylo
- 8e et 9e commerciale
- 6e et 7e pratique
- VENTE
- GERANCE DE BUREAU
- NOTRE FAMEUX COURS DE CONVERSATION ANGLAISE (avec disques et devoirs)

SECTION SCIENTIFIQUE

avec examens officiels du département de l'Instruction publique

- 12e (garçons et filles) A-B
- 10e et 11e (garçons et filles) A-B
- Cours pour aspirantes gardes-malades
- 8e et 9e pré-scientifique
- Préparatoire à l'école technique
- CHIMIE théorique et pratique avec équipement de laboratoire

Cours de langues étrangères (espagnol, italien, etc.)

Je désirerais recevoir des renseignements sur le cours mentionné ci-haut.

NOM AGE

ADRESSE TEL.

a/s de COMTE L.Pa. 25-7-63



VOGUE OUVRE UNE 3^e SECTION

La 1^{re} et la 2^e SECTION VENDUES... parce que nous donnons LA MEILLEURE QUALITE - LES PLUS BAS PRIX

8 MODÈLES DIFFÉRENTS

LE PROJET LE PLUS PRÈS DE MONTRÉAL

Maisons modèles entièrement meublées



La décision du gouvernement de prélever une taxe fédérale de 11% sur les matériaux de construction et effective immédiatement, a pour résultat que les prix augmenteront de \$400 à \$500 pour tous les nouveaux détenteurs d'une maison unifamiliale.

CEPENDANT, vous pouvez éviter cette augmentation en prenant avantage des quelques maisons entièrement finies que nous avons en main. Ces maisons seront vendues aux premiers arrivés, premiers servis.

A vous, acheteurs sérieux, d'agir rapidement. Evitez tout désappointement.

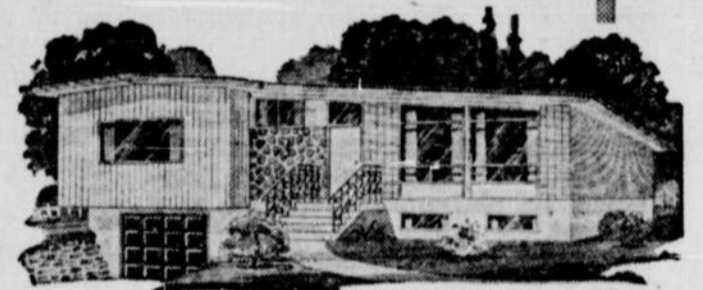


Comptant à partir **\$548** PRIX
Mensualités **65**
Paiement initial .. **200**

\$12,850

MODELE 18

Bungalow 6½ pièces avec abri d'auto sans frais supplémentaire, 3 chambres à coucher, salon, cuisine et dinette.



Comptant à partir **\$500** PRIX
Mensualités **\$87**
Paiement initial .. **200**

\$13,700

MODELE 25

Bungalow 6½ pièces avec garage, 3 chambres à coucher, salon, dinette, cuisine avec poêle et fourneau encastrés.



Comptant à partir **\$480** PRIX
Mensualités **65**
Paiement initial .. **200**

\$12,550

MODELE 12

Bungalow 6 pièces. 3 chambres à coucher; cuisine; salle à dîner; salon; garage chauffé.



Comptant à partir **\$500** PRIX
Mensualités **\$85**
Paiement initial .. **\$200**

\$13,600

MODELE 40

Bungalow de 6 pièces, 3 grandes chambres à coucher. Cuisine, salle à manger, vivoir, avec garage chauffé. Fenêtres en aluminium intérieures et extérieures. Poêle et fourneau encastrés.



Comptant à partir **\$498** PRIX
Mensualités **83**
Paiement initial .. **200**

\$13,400

MODELE 38

Bungalow de 6 pièces avec garage chauffé; 3 grandes chambres à coucher, salon, cuisine, dinette; fenêtres panoramiques.

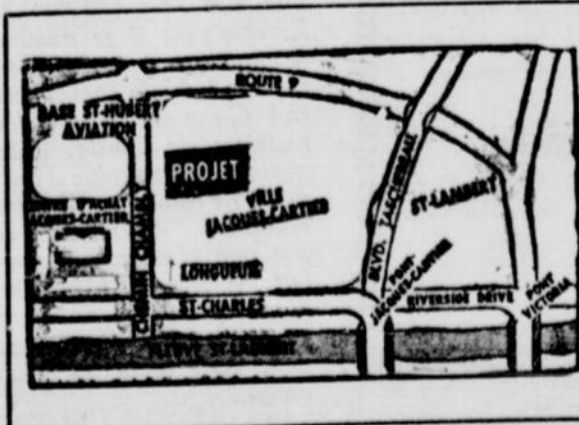


Comptant à partir **\$900** PRIX
Mensualités **90**
Paiement initial .. **200**

\$14,900

MODELE 22

Split-level 9 pièces avec garage, 4 chambres à coucher, salon, dinette, salle de jeu complètement finie, salle de TV, cuisine avec poêle et fourneau encastrés. Salle de maquillage.



DIRECTION :
Passez le pont Jacques-Cartier, suivez la rue Saint-Charles jusqu'au Chemin Chamblay et suivez les affiches de Vogue Construction.
— OU —
Passez le pont Victoria, suivez le boulevard Sir Wilfrid Laurier jusqu'à la route No 9. A un mille de l'aéroport de St-Hubert, sur le Chemin Chamblay suivez les affiches de Vogue Construction.
1 mille de l'aéroport de Saint-Hubert sur la route principale, le Chemin de Chamblay.

Quelques modèles '62 libres pour occupation immédiate.

3350



CHEMIN CHAMBLAY



Cité Jacques-Cartier

OR. 7-8612 - OR. 7-6812

COMPAREZ CES AVANTAGES

- Rues pavées
- Plancher "Parquetry" dans salon
- Boudoir et salle de jeu dans les split-levels
- Parquets de cuisine à carreaux de lino de couleurs
- Entrée principale 100 ampères
- Moustiquaires et fenêtres en aluminium à l'intérieur et à l'extérieur
- Salle de bain en tulle de céramique
- Plomberie de couleur dans salle de bain
- Fini pierre et brique

La Patrie / éditoriale

IL faudra bien s'en rendre compte un jour. Le Québec-à-papa est entré dans un processus d'accélération et de transformation d'où il sortira transfiguré et méconnaissable. Déjà, vous parlez de Duplessis à un jeune de vingt ans et il vous toise d'un regard inquiet comme si vous sortiez de l'âge des cavernes. Duplessis? Connais pas! Si votre interlocuteur est étudiant en sciences politiques il risquera peut-être: « Ah! oui, celui qui n'a pas nationalisé les compagnies d'électricité... » Et voilà comment toute une époque est liée aux yeux de ceux qui ne l'ont pas

souffle court. Il n'y a que les mauvaises qui gardent leur haleine.

Faut-il chercher une explication globale à cette désacralisation de nos idoles ou simplement l'accepter comme la conséquence inévitable du passage d'une génération à l'autre? Certes le Québec n'échappe pas aux influences et aux grands mouvements qui sont en train de changer le monde. Il y a dix ans la télévision n'existait pas, ou pratiquement pas. Aujourd'hui les politiciens jouent leur avenir sur la mosaïque des petits écrans. Les « étranges lucarnes » partagent avec la presse et la radio une

Fini! Le Québec-à-papa...

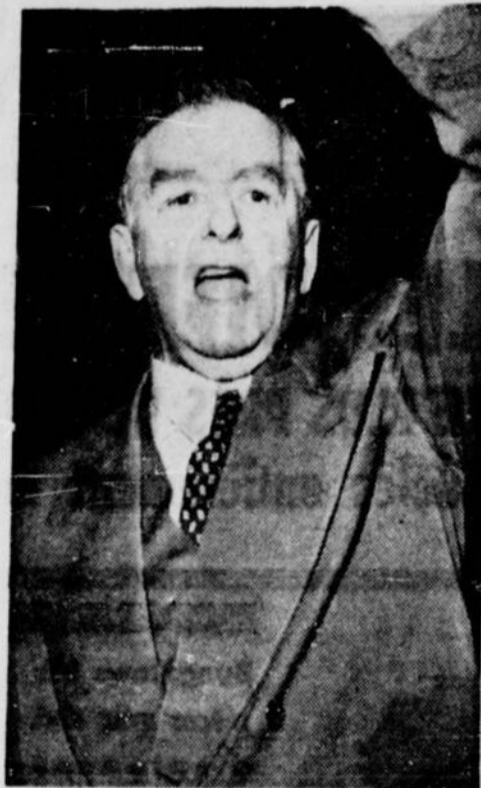
vécue, à un mince élément de référence.

Nous entrons dans le drame de deux générations qui ne se parleront plus bientôt qu'à travers les manuels d'histoire ou les collections de journaux. Le phénomène perce un peu partout. Deux fois par semaine André Laurendeau s'essouffle à expliquer à ses jeunes lecteurs pourquoi il n'est pas séparatiste. Gérard Pelletier, Jean Marchand, Pierre-Elliott Trudeau et beaucoup d'autres qui furent au coeur des luttes d'une époque qui n'a pas encore dix ans, ont déjà été consacrés par une jeunesse en colère, les héros fatigués d'un combat lointain et dépassé. Au Québec le talent et la gloire vieillissent vite. Les bonnes réputations ont le

extraordinaire puissance de persuasion. Dans d'autres domaines tout est mutation, changement, transformation. Le travail et la vie des hommes sont sans cesse remis en question par les progrès scientifiques. Les savants sont aux frontières de l'inconnu et déchiffrent les mystères que la nature avait jusqu'ici jalousement gardés. Bref, le monde entier est en devenir.

Ne soyons pas étonnés qu'à travers tous ces changements il soit difficile de faire la soudure entre deux générations que tant de choses séparent et divisent.

Le séparatisme — qui a mobilisé, reconnaissons-le, une bonne partie de la jeunesse canadienne-française — apparaît à cet égard comme le



Duplessis! Connais pas!

point idéal de rupture, l'occasion, le prétexte d'un affrontement. La seule attitude à ne pas prendre est celle de fuir la confrontation ou de traiter avec mépris ces jeunes gens en colère qui nous forcent à une « révision déchirante » de nos certitudes. L'indépendance du Québec appelle la générosité des vingt ans d'aujourd'hui comme la lutte contre le duplessisme a appelé le courage des vingt ans d'hier. Est-ce à dire qu'elle est, de ce

fait, automatiquement porteuse des solutions de notre avenir? Je n'en sais rien. Mais je n'exclus pas la possibilité qu'elle devienne une des manières d'être de la collectivité canadienne-française. Refuser d'envisager l'avenir dans cette perspective c'est faire preuve de sectarisme et d'intolérance. Dans l'autre sens aussi. Refuser à priori l'expérience d'un new deal confédératif est également une manifestation d'intolérance.

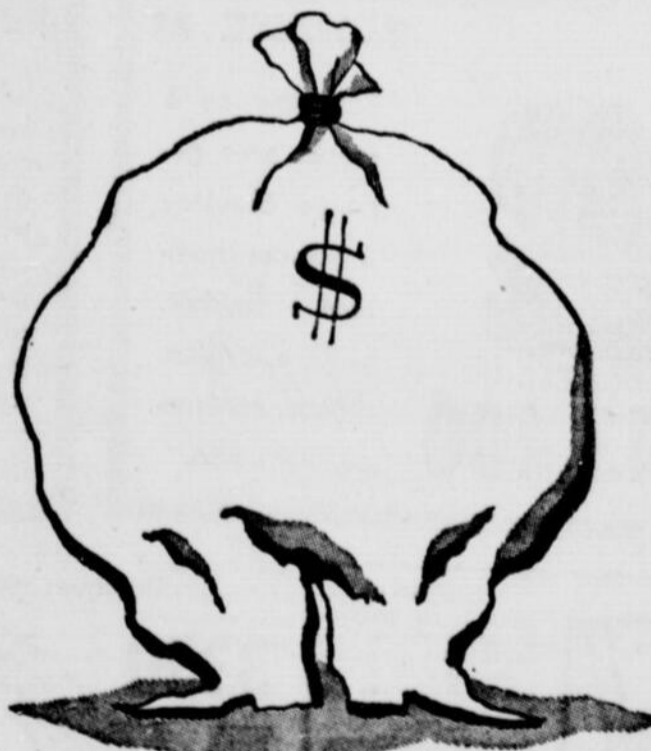
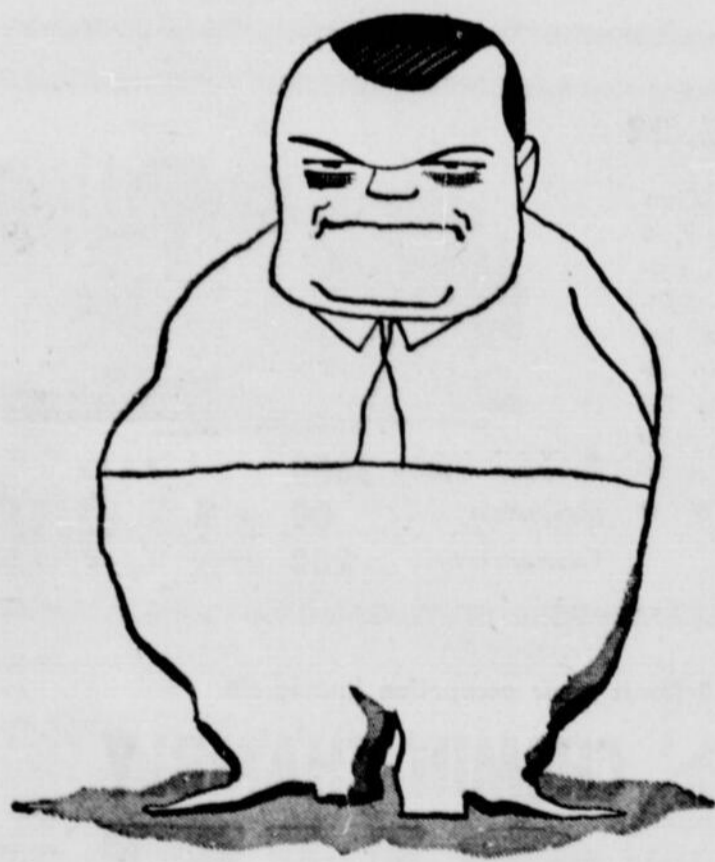
Je reconnais que l'expérience de la nouvelle confédération est mal partie. Au lieu de s'améliorer les relations entre Québec et Ottawa se détérioreront dangereusement. On dirait même que le gouvernement central s'ingénie à faire la preuve que la Confédération, améliorée ou non, est imbuvable pour les Canadiens français.

Mais il y a cet autre problème, non moins grave, d'une indépendance qui nous est proposée au moment même où nos institutions québécoises ont besoin de réparations, où l'édifice craquelé que nous a laissé le duplessisme se tient péniblement debout. Et les ouvriers manquent à tous les étages, au développement économique, à l'éducation, à la fonction publique, partout!

Le risque c'est que si tous les maçons décident d'abandonner la truelle pour répondre à l'appel de l'indépendance, l'Etat du Québec f... le camp par terre.

Et nous aurions bien l'air Anglais!...

Yves Michaud



CHAPUT, AVANT ET APRÈS LE JEÛNE

BERTHIO

HUMOUR & INSOLENCES

Tintin n'existe pas?

Ce ne serait qu'un personnage fictif? Il sortirait, de toutes pièces, de l'imagination d'Hergé pour faire plaisir aux enfants qui croient encore au Père Noël et aux adultes qui veulent bien y croire? Alors Milou? « Mōssieur » Tournesol? Le capitaine Haddock? Et tous les autres? Ils n'existeraient pas, eux non plus?

Tant vaut dire que vous n'avez pas lu les nouvelles sur la tragédie survenue en fin de semaine dernière sur le Fleuve, à la hauteur de La Malbaie, là où le cargo britannique « Roodney Head » entra en collision avec le « Tritonica ». Et comment il se nomme le capitaine du « Roodney Head »? Mais oui! C'est ça! Comme dans les histoires de Tintin, il se nomme le capitaine Haddock. Le capitaine William Haddock. Vous ne savez pas que Haddock s'appelait William? Moi non plus! Hergé non plus, j'imagine. Mais puisque c'est écrit dans les journaux...

Marc

LA CHRONIQUE D'YVON TURCOT

signée Pierre Chaloult, par intérim

De Mao en Tsé-Tung

LORSQUE LES PUISSANTS veulent faire la guerre, ils démontrent d'abord leur force et affirment ensuite qu'ils craignent la guerre, ce qui naturellement n'est pas exact mais fait tomber le monde où c'est dit.

Or Mao-Tsé-Tung affirme qu'il ne craint pas la guerre. Que celle-ci hâterait « la destruction complète du système capitaliste ». Il parle comme parlaient les Soviétiques lorsqu'ils avaient surtout peur des Américains. On sent que s'il disait le fond de sa pensée, il ajouterait, avec Benjamin Disraéli: « Si vous voulez que nous soyons conservateurs, donnez-nous quelque chose à conserver! »

Qui a prétendu qu'en politique on est toujours à gauche et à droite d'un autre? L'URSS, puissance internationale, existe désormais depuis plus de 40 ans. De 1917 à 1922, l'ex-empire des tsars se transforma de secousses en révolutions. De 1922 à 1950, disons, l'URSS est devenue assez forte pour se mesurer — peut-être pas d'égale à égale mais pour se mesurer quand même — avec la puissance américaine.

Mais la Chine de Mao ne date que de la fin de 1949. Comme les Etats-Unis, comme l'URSS, elle découle d'une révolution. Comme à l'époque du début des Etats-Unis, comme plus tard l'URSS, la Chine nouvelle marqua en 1950 la fin d'un monde et le commencement d'un autre monde. Or ce monde nouveau au sein du monde moderne n'a pas encore atteint 14 ans. C'est les Etats-Unis en 1789. C'est l'URSS en 1935.

La proclamation d'indépendance des Etats-Unis, le 4 juillet 1776, a sans doute paru dans la métropole comme une très mauvaise blague par de forts mauvais plaisants et il faudra attendre alors longtemps pour

que les ministres de Sa Majesté se rendent compte que les anciennes colonies américaines constituaient une vie nouvelle dans un monde nouveau.

Mais au XXe siècle, les Etats-Unis sont devenus une puissance hautement conservatrice et réactionnaire où l'on a tout à conserver. L'URSS est devenue, dès le premier quart du XXe siècle, la grande puissance révolutionnaire. Mais au cours de la deuxième moitié du XXe siècle naîtra la Chine nouvelle, qui 10 ans durant, prendra vie, passera de terre d'exploitation à terre des hommes.

La Chine nouvelle commencera d'exister dans l'orbite de l'URSS puisque la révolution chinoise découle de la révolution russe. Aussi en 1950 l'URSS, à la gauche des Etats-Unis eux-mêmes à la gauche (à ce moment-là) des grandes puissances coloniales européennes, devenait tout à coup à la droite de la Chine révolutionnaire où tout était à construire alors que les Soviétiques avaient déjà pas mal à conserver.

Dix ans durant, l'URSS couva la Chine nouvelle sa fille aînée qu'elle acceptait comme son épouse chérie et soumise. Mais dix ans plus tard l'époux se rendit compte que l'épouse n'était ni soumise, ni obéissante. Elle se voulait son égale à lui? C'était le divorce en perspective! Les Occidentaux mettront 3 ans, presque semaine pour semaine, à l'apprendre il y a quelques jours.

L'agence de presse Chine nouvelle vient, en effet, de révéler ce qui se passa en juillet 1960 alors que « les Soviétiques firent soudainement savoir à la Chine qu'ils retireraient dans un mois la totalité de leurs techniciens en plus d'annuler des centaines de contrats et d'accords et de cesser leur aide au sujet de nom-



Le sourire de la Chine nouvelle

breux et important matériel d'équipement ». Conclusion: en 1960 l'histoire se répétait.

Ça ne prenait pas du génie pour s'en rendre compte. Mais tous ceux qu'il est convenu de dire les « observateurs qualifiés » croient tellement qu'ils ont du génie qu'ils n'osent se rendre compte que ce qui devait arriver est arrivé depuis trois ans. Que l'URSS n'a pas voulu, en 1960, faire de la Chine nouvelle une puissance conservatrice en perspective dont les sujets auraient éventuellement quelque chose à conserver.

Ainsi Khrouchtchev parle-t-il désormais à Mao comme un homme de droite parle à un homme de gauche. Kennedy-le-millionnaire, lui, est à l'extrême droite de la droite de

Khrouchtchev. Et le Canadien qui parle au nom du Canada attend que les Américains, les Britanniques, les Scandinaves et les Papous lui disent ce qu'il a droit d'en penser et ce qu'il a droit d'en dire ou de faire semblant d'en dire par lui-même.

C'est qu'Ottawa en est encore à la Chine des restaurateurs contre celle des buandiers.

Pierre CHALOULT

M. Yvon Turcot, adjoint au rédacteur en chef, est actuellement en vacances en Europe. On retrouvera sa signature en cette page, à son retour.

CETTE SEMAINE

Que donnera cette fameuse commission?

M. André Laurendeau a obtenu sa fameuse commission d'enquête sur le biculturalisme et il devra maintenant en subir les conséquences. M. Lester-B. Pearson, d'ailleurs, fait d'excellentes nominations, en cette circonstance, et il ne reste plus aux Canadiens français qu'à essayer de tirer le meilleur parti possible de cette enquête. Maintenant qu'elle existe, il serait ridicule de la boycotter et de laisser nos adversaires l'utiliser à leur seul profit.

Elle ne suffira pas pour régler tous nos problèmes. Mais on ne sait jamais: elle nous aidera peut-être à

améliorer notre sort. Et il en sortira certainement quelque chose: ou elle nous vaudra plus de justice, ou encore elle nous rendra plus séparatistes.

En effet, l'enquête risque de provoquer de nouvelles explosions de fanatisme contre nous. Cela aurait quand même des avantages, car si l'on ne veut vraiment pas de nous comme partenaires égaux, qu'on nous le dise donc une fois pour toutes. Ce serait déjà beaucoup si l'enquête nous permettait de découvrir le vrai visage des anglophones, eux qui nous ont si bien habitués à l'hypocrite bonne entente faite de bobards qui n'ont jamais vraiment tiré à conséquence.

Il y a aussi le risque que les Néo-Canadiens réclament le multilinguisme et le pluralisme culturel, si toutefois ils ne se rangent pas carrément du côté des gens de langue anglaise. Mais il sera bon, encore là, de savoir à quoi nous en tenir. Les Néo-Canadiens joueront un rôle de plus en plus important, car ils détiennent en quelque sorte

la balance du pouvoir au pays, puisque ni les Canadiens de langue française ni ceux d'origine britannique ne constituent désormais la majorité absolue au Canada. Les Néo-Canadiens ont donc un grand rôle à jouer dans cette commission d'enquête. S'ils se décident de nous aider à obtenir justice, la Confédération pourrait peut-être survivre, sinon autant le savoir tout de suite et nous orienter dès maintenant vers l'indépendance.

A mon avis, cette enquête contribuera donc grandement à clarifier la situation. Nous obtiendrons ensuite le respect de nos droits et l'égalité parfaite, ou encore nous assisterons à l'effondrement de la Confédération.

Donc, bonne chance, M. Laurendeau!

Conrad Langlois

L'art de budgeter

Comme dans l'histoire des trois mousquetaires on s'est mis à quatre pour « décoctionner » le budget Gordon: Athos, Porthos,

Aramis et Walter Gordon dans le rôle de D'Artagnan. Mais les Trois de 1963, à l'encontre de leurs prédécesseurs, ne travaillaient pas pour les beaux yeux de la Reine et pour la gloire seulement.

Alexandre Dumas ne parle jamais des comptes de dépense des mousquetaires, mais Walter Gordon a dû produire ceux de « ses » mousquetaires à lui, histoire de répondre pertinemment aux Communes au fatilonneux Stanley Knowles qui, tout comme Léon Trépanier, a pour devise: On veut savoir! Stanley Knowles a donc su, et les contribuables ont appris du même coup que ça leur avait coûté \$8,321.00 pour permettre à Walter Gordon de causer budget avec trois vieux amis. Les contribuables ont appris qu'Athos, Porthos et Aramis avaient été engagés un jour avant que les libéraux n'accèdent au pouvoir par M. Gordon alors que ce jour-là le ministre des Finances s'appelaient (encore) George Knowlan.

Comment ça a pu se faire?

L'histoire ne le dit pas!

Reste que les Trois sont venus de Toronto à Ottawa et qu'ils ont chargé \$8,321.00 à eux trois. Athos a reçu \$3,250.00 pour son « dérangement ».

Quant à Porthos et Aramis, il faut calculer. Aramis a chargé \$25.15 de frais de voyage aller-retour. Porthos a chargé \$52.15. Porthos: \$507.16, à preuve qu'il ne se mouche pas avec des pelures d'oignon, lui. Porthos et Aramis ont chargé chacun \$1,500.00 pour vivre à Ottawa pendant deux mois et 10 jours. Athos a chargé, lui, \$1,487.50, soit \$13.00 de moins que les deux autres. C'est vrai qu'il se rattrapait sur les frais de voyage et sur les honoraires alors que les frais de voyage ainsi que les allocations pour vivre à Ottawa ne sont pas taxables.

Mais justement, à propos de revenus non taxables: Athos, Porthos et Aramis allaient à Ottawa aider à la préparation du budget Gordon où il devait être dit que désormais le gouvernement ne tolérerait plus que l'on exempte d'impôt les

dépenses folichonnes, comme par exemple...
Pierre Chaloult

La Patrie

L'HEBDO DES CANADIENS FRANÇAIS

Journal fondé en 1879, publié par La Compagnie de Publication de La Patrie Limitée, au 190 est, rue Sainte-Catherine, Montréal. Le ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement au numéraire et l'envoi comme objet de la deuxième classe de la présente publication.

Port payé à Montréal.

Prix de l'exemplaire: 15 cents au Canada et 20 cents aux Etats-Unis. Le prix de l'abonnement par la poste est de \$7.50 par année au Canada et de \$10.00 par année aux Etats-Unis. Téléphone: 861-2701.

DIRECTION:

- Président du conseil d'administration: André-B. Berthiaume.
- Président: Maurice Chartré, C.A.
- Vice-président: Gilles Berthiaume.
- Secrétaire-trésorier: Charles-Arthur Berthiaume.
- Directeurs: André Dussault, Gérard Gingras, Gérard Plourde, Roger De Serres.
- Directeur général: Yves Michaud.

REDACTION:

- Rédacteur en chef: Yves Michaud.
- Adjoint au rédacteur en chef et directeur de l'information: Yvon Turcot.

Il a compris au moins dix jours trop tard...

PAR PIERRE CHALOULT

... le diplomate diplômé ...

LE CHANSONNIER Raymond Lévesque soutient, dans sa revue de la *Butte à Mathieu*, "Viva Chaputa", que l'on trouve toujours des pacifistes à l'origine des grands gestes de guerre. Ainsi ce fut un moine chinois qui inventa, sans arrière-pensées aucunes, la poudre à canon tout en méditant. Nobel, qui inventa la dynamite, voulait promouvoir la paix du monde. Einstein, qui détestait la guerre, fut, pour sa part, à l'origine de la bombe atomique.

Si le chansonnier était si peu méchant que ce soit, il pourrait encore dire que le seul Canadien détenteur du prix Nobel de la Paix, Lester Pearson, est en voie de doter son pays de ces armes atomiques dont il prétendait, il y a quelques mois à peine, vouloir à jamais débarrasser le monde. C'est que Pearson est d'abord et avant tout un diplomate de carrière. Il s'efforce d'oublier, dans l'exercice du pouvoir, qu'il enseigna jadis au niveau universitaire. On dirait qu'il craint en 1963 de passer pour un homme qui, de 1924 à 1928, enseignait par lui-même à l'Université de Toronto, sans demander, j'imagine, la permission à qui que ce soit avant de dire ce qui ressortait de son enseignement.

Le caddie de Foster Dulles

Mais Pearson, premier ministre, ne rejette pas le diplomate qui est en lui et dont il ne peut pas, dont il ne pourra jamais, se défaire. Il raisonne en vase clos. Il pense en termes de quelqu'un qui sait être ou qui croit être de l'élite. Il n'appartient pas et ne veut pas appartenir au commun des mortels. Il n'est heureux que chez les intellectuels qualifiés : les intellectuels à diplôme qu'il ne faut pas confondre avec ceux qui ont le goût de savoir pour le seul plaisir d'apprendre. Pearson est étonnamment jeune au physique, mais il est étonnamment vieux au moral. Vieux et conventionnel. Il pense ainsi qu'il fait bien de penser. Il dit comme il fait bien de dire.

Tel la plupart des conformistes, Lester Pearson est de bon comportement (parfois même obséquieux) avec qui lui paraît détenir le bon bout du bâton. On le dit timide avec les gens du commun des mortels. J'admets que c'est vrai et qu'il n'est que timide avec les gens du commun des mortels. J'éviterai ainsi de dire qu'il est snob. Je me contenterai de me rendre compte qu'il est tout à fait incapable de comprendre comment réagissent et pensent et vivent les petits, les sans-grade, les trois fois moins que rien qui transforment les ambitieux politiques en hommes d'Etat. C'est un aristocrate à sa manière. Mais un aristocrate arrivé plutôt que de grande famille.

On raconte qu'à l'époque où Pearson était ministre des Affaires extérieures, il eut, une fois entre autres, à rencontrer le Secrétaire d'Etat Foster Dulles sur un terrain de golf. Dulles était plus vieux que lui. Il était surtout plus puissant et plus maussade que lui. Pearson se serait alors offert, à la blague naturellement, à devenir son caddie. "C'est ça, lui aurait répondu le vieil homme : vous irez ensuite dire à qui voudra l'entendre que je vous fais porter mon sac de golf quand nous sommes ensemble..."

Dulles était un effroyable réactionnaire. Mais s'il a dit ce mot, ça prouve qu'il n'était pas du tout le naif que l'on a pu dire.



(Photo Daniel Fontigny)

--"Quand j'étais ton boss à Ottawa..."

Pearson premier ministre fait diplomate en rupture de ban. On dirait qu'il ne sait jamais avec qui il doit faire mine de jouer les "durs" et avec qui il doit faire mine de céder avec crainte. Au cours de la campagne électorale qui devait le faire premier ministre, il apparut au Québec comme le serviteur fidèle et très soumis de son ancien collègue Jean Lesage qui avait été, deux ans durant, son adjoint parlementaire à Ottawa, c'est-à-dire son caddie sur le plan parlementaire. C'est que Pearson ne pouvait pas ne pas se rendre compte, il y a quatre mois, que l'homme populaire au Québec c'était Lesage.

Mais à peine devenu premier ministre, Pearson chercha à reprendre du poil de la bête. A-t-il cru que les élections finies Lesage redeviendrait son caddie ? Trouva-t-il "shocking" le discours sur le budget du premier ministre du Québec à la toute fin de la campagne : ce fameux discours-ultimatum aux gens d'Ottawa sans lequel les créditistes de Caouette auraient (peut-être) remporté dix sièges de plus et les libéraux dix de moins ? C'est possible ! Mais Lester Pearson n'aime de toute évidence pas les

grands gestes démocratiques où l'on fait appel au jugement du peuple pour décider.

Fait certain, au tout début de son règne le tout nouveau premier ministre du Canada a d'abord réagi comme un homme qui n'a pas compris d'où lui vient sa force. Comme un homme qui ne sait pas ni pourquoi ni comment il est arrivé au pouvoir. Il avait promis un ministère de géants. On s'apprêtait à admirer les géants au pouvoir. Or le ministère, dans son ensemble, n'a cessé de paraître, de plus en plus à mesure que passent les jours, un gouvernement de novices au sein duquel les Guy Favreau, les Paul Martin, les René Tremblay et les Maurice Lamontagne semblent des voix dans le désert.

Est-ce non, oui ou oui ?

Pearson ne comprendra décidément jamais Québec. Pas plus que Diefenbaker. Pas plus que jadis Mackenzie King. Pour Pearson comme pour ceux-ci, Québec c'est la province rouspéteuse où l'on n'est jamais prêt à vendre ses parents pour faire plaisir à ses bons maîtres. Il est donc tout à fait dans l'ordre que Pearson n'ait pas su, dès les tout premiers jours de son règne, comment traiter avec Lesage. Il a peut-être voulu se servir de Lionel Chevrier plutôt que de Guy Favreau comme intermédiaire avec Lesage ?

C'est possible !

Que ce soit pour cette raison-là ou pour une autre, je constate que Pearson a exactement dit, depuis deux mois, ce qu'il ne fallait pas dire. Il a négligé de dire ce qu'il eût fallu dire. Il a surtout fait ce qu'il n'aurait jamais dû faire. Il a permis à Walter Gordon de donner tête basse dans le piège. Mais peut-être ni Gordon ni Pearson se sont-ils rendu compte que le gouvernement, comme un seul homme, donnait tête basse dans le piège. Pearson a fait perdre la face à Maurice Lamontagne en le faisant avoir l'air anti-Québec alors que celui-ci passait déjà (bien injustement) pour tel.

Pearson n'est pas un chef. Il ne sait pas prendre conseil et ensuite décider. Sur la question du prêt aux gouvernements municipaux dans les provinces, sur la question des retraites transférables il a commencé par dire : *non*. Puis ensuite Chevrier a dit : *noui-non*. Puis ensuite Lamontagne a lâché du lest. Puis Pearson a continué à dire : *non*. Puis il a subséquemment dit : *noui*. Puis il a ensuite carrément annoncé qu'il accepterait de discuter avec les provinces c'est-à-dire avec Jean Lesage — ce qui sera fait dès vendredi et samedi de cette semaine.

D'ores et déjà Pearson a perdu la face avant même que sa face apparaisse dans le décor de la conférence fédérale-provinciale de tantôt. Baptiste Canayen, lui, rigole doucement dans sa barbe à se rendre compte que, tout comme sous Dief, les ministres sont divisés en *pro* et en *anti-Québécois*. Il est, en effet, clair comme de l'eau de roche que Maurice Lamontagne a fini par comprendre, peut-être un peu tard, qu'il ne fallait pas jouer les "durs" contre Jean Lesage au Québec. Il a compris au moins dix jours avant que Pearson-le-diplomate ne comprenne. Mais Pearson a compris dix jours trop tard.

La partie est déjà perdue pour Ottawa...

JE M'EXPLIQUE

Céline Legaré



A celles qui ont peur de voyager seules

Les femmes seules font face à un problème majeur quand vient la belle saison : celui d'organiser leurs vacances.

Plusieurs sont sans enthousiasme devant leurs projets et lorsqu'elles n'ont pu s'assurer la présence d'une compagne à l'heure du départ, préfèrent abandonner la partie. C'est dommage !

La routine familiale, qui leur pèse pourtant, leur semble infiniment plus rassurante que cette part d'inconnu que comporte toujours un voyage sans escorte.

A leur adresse, je transmets ici quelques témoignages de voyageuses d'expérience qui furent interviewées par une journaliste, au cours d'une croisière en Méditerranée.

Comme le paquebot avait quitté New York, la plupart des femmes interrogées étaient des Américaines. Une seule sur cinq regrette d'être sans compagne. Les autres, au contraire, trouvaient de sérieux inconvénients aux voyages à deux.

A ce sujet, une institutrice de Kingston, Rhode Island, exprime la réserve suivante : "Quand on est deux, on s'enferme dans une tour d'ivoire inaccessible ; personne alors ne nous adressera la parole, rarement aurons-nous un contact humain et nous nous privons ainsi d'un des agréments le plus enrichissants de nos vacances : la découverte des autres."

Une étudiante de San Francisco partage cet avis et malgré sa jeunesse — 21 ans — n'éprouve aucune crainte à partir seule.

— "Je me fais facilement des amis partout où je vais, précise Margaret Coffield, d'ailleurs l'unique fois où nous sommes parties à deux, j'ai dû jouer les infirmières pour ma camarade que la cuisine italienne rendait malade. Sans mauvais jeu de mots, cette expérience m'a guérie de la recommencer."

Une veuve de New York va même plus loin quand elle affirme :

"Un couple n'a pas toujours les mêmes goûts, le même horaire ; je trouvais déjà difficile de voyager avec mon mari, il me serait impossible de le faire avec une amie, même si elle était très intime. J'adore aller et venir au gré de l'impulsion du moment sans avoir à tenir compte d'une autre personne que cela dérangerait."

"A 70 ans, je ne risque rien !"

Une septuagénaire de New-Hope, en Pennsylvanie, Ruth Kelso est une autre fervente adepte des itinéraires solo. "A 70 ans, dit-elle, sous toutes les latitudes, une femme peut faire ce qui lui plaît sans jamais s'attirer d'ennuis ; elle a passé l'âge des aventures romantiques !"

Et plus près de nous, une Montréalaise se rendant à New York pour la première fois, passa une soirée charmante dès son arrivée dans la métropole américaine grâce à un voisin d'avion, enchanté de recueillir les impressions toutes neuves d'une Canadienne au pays de l'Oncle Sam.

La femme qui voyage seule doit posséder beaucoup de ressources en elle qui la préservent de l'ennui ; elle doit faire preuve d'initiative, d'indépendance, d'une certaine disponibilité intérieure pour saisir toutes les occasions de communiquer avec autrui mais elle manifestera en tout temps une réserve souriante et déterminée qui élimine les importuns et les raseurs. Elle évitera, par contre, de s'enfermer dans une solitude farouche par crainte des mauvaises rencontres. Si elle a du jugement, de la psychologie, de la maturité, elle en fera d'ailleurs très peu.

Les routes du monde sont très fréquentées et les gens bien qui y circulent demeurent encore l'écrasante majorité.

Madame

Quand De GAULLE, SINATRA, CHURCHILL, KENNEDY et CHAPLIN...

...dictent la mode italienne

... en page intérieure



photo Gino di Grandi

Echarpe et turban en léopard contre la robe manteau en lainage turquoise sombre. Création de la Milanaise Biki, petite-fille de Giacomo Puccini.

Les marionnettes vues dans l'envers du décor

— à la page 17

Pour l'été, des mises en plis qui tiennent!

— à la page 18

Reitman's
LE MAGASIN DES FEMMES ELEGANTES

de l'est à l'ouest du canada

la fameuse

VENTE

de l'été
est commencée

33 1/3 %

DE REDUCTION
sur la marchandise
régulière d'été

VETEMENTS DE 1ère QUALITE
ECONOMISEZ 33 1/3 % OU PLUS

- ROBES
- BLOUSES
- JUPES
- PANTALONS
- SHORT
- COSTUMES DE BAIN
- SACS A MAIN
- CHANCAILS
- CEINTURES
- CACHE-POUSIERE
- VETEMENTS DE SPORT
- GANTS
- JUPONS
- ROBES DE NUIT
- PYJAMAS
- CHEMISES-T

● JUPONS-COMBINAISONS

VETEMENTS D'ENFANTS
(dans la plupart de nos magasins)

QUANTITES D'AUTRES ARTICLES REDUITS
NON ANNONCES DANS CHAQUE DEPARTEMENT

Reitman's
LE MAGASIN DES FEMMES ELEGANTES

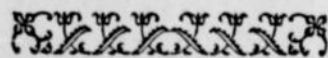
Il y a un magasin REITMAN'S près de chez vous

Tous les magasins Reitman's sont ouverts
tard les jeudi et vendredi soirs

MAGASINS DE MODES D'UN LITTORAL A L'AUTRE



Dos nu, encolure plongeante, étoffe légère, trois expressions de la mode féminine telle que préférée des hommes. La création est de Germana Marucelli, de Milan.



MODE



Les tissus luxueux exigent des lignes simples. L'ensemble de cocktail ou de diner est en brocart: veste courte et col chinois. Création Fontana.



L'élégance vue
par De Gaulle
ou Kennedy...

JOHAN KENNEDY a-t-il soufflé à l'oreille d'un couturier qu'il aimait les tailles hautes ?

Charles de Gaulle a-t-il manifesté son goût pour les étoffes lourdes comme les draperies du palais de l'Elysée ?

Anthony Eden a-t-il suggéré la ligne effilée calquée sur la silhouette de lady Eden ?

Tout cela a l'air d'une boutade et, pourtant, il s'agit d'un précédent dans l'histoire de la mode.

Au lieu de visiter les musées — et ils sont nombreux à Rome — à la recherche de l'inspiration, les Sœurs Fontana — le plus dynamique trio de l'industrie des chiffons — ont consulté des hommes. Et pas les premiers venus.

La liste fut rapidement dressée, les présidents de France et des USA en tête, Franco, Eden, Churchill, Truman, pour rester chez les hommes d'Etat; les princes se firent entendre par la voix de Rainier, de Philip d'Edimbourg et du duc de Windsor. Chaplin et René Clair donnèrent des avis de connaisseurs. Maurice Chevalier, Sinatra et Armstrong-Jones y allèrent de leurs suggestions. De sorte que nous pouvons être assurées du plus parfait électisme.



Photos Gino di Grandi

Quand l'automne est encore tiède, Emilio Pucci propose ce deux-pièces séduisant en tricot "filet de pêcheur"; boutons et ceinture en grosgrain.

La synthèse de leurs réponses donne cette femme nouvelle montrée la semaine dernière au Palais Pitti, à Florence, et que nous décrivons comme suit :

Prédominance de la silhouette fine, amalgamée même (nous croyions les hommes attachés aux formes replètes!)

Décolletés profonds, dégagant le dos aussi bien que la poitrine. Manches montées haut, taille basculée (haute à l'avant, plongeante à l'arrière); ourlet court, jambes longues.

Les couleurs: omniprésence des jaunes (bronze, citrouille, melon, or brunissant jusqu'à l'ambre).

Les tissus: brocarts, matelassés, lainage à bouclé d'astrakan, laines tressées pour le jour de même que des lainages poreux ultra-légers.

Enfin pour le soir, les hommes nous aiment en noir, comme eux.

Comme vous le constatez, les préférences masculines demeurent assez vagues pour vous permettre, mesdames, de leur plaire, écoutant vos propres goûts...

Aux MARIONNETTES, l'envers du décor

Avec un répertoire de spectacles et 300 poupées, Micheline Legendre pourrait doter les enfants d'un théâtre permanent.

"Les marionnettes n'intéressent que les enfants et les gens d'esprit".

Surtout soyez sincères. Si le spectacle de ces petites poupées de bois aux gestes saccadés vous laisse froids, ne modifiez pas tout de suite votre jugement pour mériter le compliment ci-dessus. Il était exprimé par George Sand. Cela se passait au siècle dernier et depuis lors, les marionnettes ont subi bien des mésaventures; elles furent l'objet, même en Europe, où leur tradition était beaucoup plus profonde qu'en Amérique, d'une désaffection générale.

Chez nous, on en voit fort peu et pourtant il y a une Canadienne française qui, depuis 15 ans, a monté patiemment, toute seule, un remarquable théâtre dont le répertoire compte 22 spectacles.

— C'est beaucoup plus que certaines troupes régulières de France et d'Italie; avec le matériel que je possède, je serais prête à doter les petits Québécois d'un théâtre permanent de marionnettes, si j'étais subventionnée me dit Micheline Legendre.

Nous l'avons rencontrée dans ce qu'elle appelle son atelier. Derrière sa demeure du Chemin de la Côte Ste-Catherine, elle a peuplé son garage de pantins de bois aux masques divers comme les émotions humaines, tandis que sa voiture "couche dehors".

— Votre "famille" est nombreuse ?

— Je possède trois cents poupées que j'ai fabriquées moi-même. J'ai appris à Paris, chez Jacques Chesnais, parce qu'au début je les confiais à un artisan et elles me coûtaient un prix fou.

— Et maintenant, cela vous coûte combien ?

— Ça dépend des personnages et de la richesse de leurs costumes; j'en possède qui m'ont coûté \$50, d'autres plus rares, \$500. Selon les estimés de mes assureurs, la valeur moyenne est de \$200 par poupée.

Pour une fois que j'ai la chance de voir l'envers du décor, je me fais expliquer la technique de la manipulation des fils.

Entourée de ces pendus sans douleur, j'apprends qu'une marionnette de base est articulée par un minimum de 14 fils.

En nylon noir, ces fils longs de huit pieds sont retenus dans la main du manipulateur par quelques tringles de bois en forme de croix de Lorraine.

— On met combien de temps à maîtriser la technique de la manipulation ?

— Cela s'apparente à la maîtrise d'un instrument de musique; les mains jouant sur les fils doivent traduire les émotions que la marionnette exprime. La maîtrise est donc liée à la fois à la sensibilité du manipulateur et à son habileté manuelle. Il faut pouvoir passer de la main droite à la main gauche avec la même aisance. On met de trois à six mois à acquérir cette aisance.



Pour les Jeunesses musicales du Mont Orford, Micheline Legendre donnera des cours de fabrication et de manipulation de marionnettes, cet été. Elle présentera en outre, le 18 août prochain, dans ce superbe centre de formation musicale des Cantons de l'est le ballet de Stravinsky, "Petrouchka".

— Vous montez "Petrouchka" pour des adultes; le théâtre des marionnettes ne s'adresse-t-il pas surtout aux enfants en raison de l'adhésion naïve qu'il réclame ?

— Je travaille fréquemment pour les enfants et j'offre présentement avec la collaboration du service des Pares et d'un commanditaire "Une aventure dans la lune". J'ai d'abord installé mon théâtre

au Jardin Botanique et depuis le 23 juillet jusqu'au 11 août, je le redonnerai tous les après-midis, sauf le lundi à l'école D'Arcy McGee, au 220 ouest de l'avenue des Pins.

— Et les enfants, ils réagissent bien ?

— C'est l'enchantement ! Parce qu'ils n'ont pas encore subi la contagion réaliste du cinéma, parce qu'ils échappent encore à l'influence d'un machinisme stérilisant l'imagination et qu'ils sont sans respect humain devant leurs émotions élémentaires, les enfants entrent, en effet, merveilleusement dans le coup. Ils sont les spectateurs les plus réceptifs, aux Marionnettes comme ailleurs. Les mérite leur esprit réceptif et avide ?

Céline Legaré

PHOTOS DE MARIAGE

A cause des nombreuses demandes, les futurs mariés de mai, juin, juillet et août sont invités à réserver leur photographie immédiatement

Nous montrons nos albums à votre domicile si vous ne pouvez venir à notre studio



LA PHOTO MODÈLE

1682 EST, rue STE-CATHERINE (près Papineau)

Pour rendez-vous : LA. 4-3745

Reportage



(Photos Daniel Fontigny)

Petrouchka ou la double masque de la joie et de la douleur.

Micheline Legendre au milieu de ses trois cents poupées.

Faites votre COURS SECONDAIRE A LA MAISON!

ET OBTENEZ UN BREVET DE 7e, 8e, 9e, 10e, 11e, 12e

N.B. — Ces brevets ou certificats d'études sont émis par le département de l'Instruction publique. Nos procédés d'enseignement sont basés sur une méthode moderne, reconnue et qui a fait ses preuves.



La seule école secondaire de la Province de Québec qui accorde aux élèves les pleins bénéfices de la loi du département de l'Instruction publique.

INSTITUT D'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE CHAMPLAIN

1783 ave de l'Eglise — Montréal 20

S.V.P. m'envoyer le prospectus gratuit Brevet de 7e année Brevet de 10e année Brevet de 8e année Brevet de 11e année Brevet de 9e année Brevet de 12e année

NOM ADRESSE EMPLOYEUR TEL. L.P.

FILMS

SERVICE COMPLET DE FINITION EN 8 HEURES

50% SUR ROULEAU BLANC & NOIR	ROUL. DE 8 POSES $3\frac{1}{2} \times 5$	35¢
	ROUL. DE 12 POSES $3\frac{1}{2} \times 3\frac{1}{2}$	60¢
	ROUL. DE 20 POSES $3\frac{1}{2} \times 4\frac{1}{2}$	1⁰⁰
IMPRESSION INDIVIDUELLE 05¢		
ROUL. DE 8 POSES $3\frac{1}{2} \times 5$	3⁰⁰	30% SUR ROULEAU KODACOLOR
ROUL. DE 12 POSES $3\frac{1}{2} \times 3\frac{1}{2}$	4⁰⁰	
IMPRESSION INDIVIDUELLE 30¢		
EKTACHROME 120-620-127 ou 135 (20 POSES) 115 AVEC MONTURES		

N.B. A ces prix, ajoutez 5¢ pour la poste et 4 ou 6% pour la taxe de vente. Pour tout autre renseignement, écrivez-nous. Enveloppes de retour gratuites. Satisfaction garantie ou argent remis.

ENVOYEZ VOS PHOTOS A
PHOTO POSTE INC.
CASE POSTALE 1153, QUÉBEC, P.Q.

CREVEE DE FATIGUE, une journaliste, qui a dû quitter sa chambre plusieurs heures avant son départ de New-York, s'endort sur un banc de Central Park, clocharde de luxe, la tête appuyée sur son sac en crocodile...

canadien de la chaussure sous les auspices de nos industriels du cuir. Bravo pour cette initiative car on sait à quel point un soulier mal ajusté peut déformer les pieds — nos précieuses assises — et pour longtemps!

assez cher (\$7,50 pour 2 onces) mais de bonne qualité. Sur le prospectus, un avis judicieux que je vous livre: on masse toujours son cou de bas en haut. (Produit Jaquet).

QUATRE HOMMES — nos hôtes à une manifestation-mode — sont assis à une table, dans un grand hôtel et deux rédactrices hésitant quelques secondes, doivent leur demander la permission de partager cette table... Dommage qu'en oubliant d'être galants, nos compagnons nous laissent toujours ces petites initiatives, ils se plaindront ensuite que nous sommes moins féminines que nos grands-mères!

QUE 142 vendeurs canadiens ont reçu un parchemin attestant de leur compétence à ajuster les chaussures, après avoir suivi un cours de 12 semaines organisé par l'Institut

UNE CREME REPARATRICE des cous marqués par le temps. Très indiquée pour les plus de 35 ans qui ont l'âge de porter des beaux décolletés. C'est un produit de conception française; il est

SUR LA TETE DES NEW-YORKAIS, des canotiers de paille représentaient la dernière fantaisie masculine. Sur la 5e avenue, il nous semblait voir par centaines des Maurice Chevalier que ce couvre-chef a identifié pendant toute sa carrière.

ENTRE NOUS

par MARIE ROBERT



MONTREAL, le 25 juillet — Pourquoi ne pas saisir l'occasion?... spécialement lorsqu'on peut acheter une bonne affaire comptant. Par exemple, si l'occasion se présente sous forme d'une voiture miroitante, à peine usagée pour quelques cents dollars de moins que le prix de vente original, ne vous arrêtez pas à cause du manque d'argent. Rappelez-vous que le merveilleux Plan Financier Familial de la **BANQUE DE MONTREAL**, qui est un plan à faible taux d'intérêt et portant une assurance-vie, s'adapte à tous les budgets du moment que vous pouvez faire les paiements mensuels sans difficulté. Prenez avantage de cette "occasion" la prochaine fois qu'elle frappera à votre porte et prenez le Plan Financier de la Banque de Montréal à votre succursale voisine de "Ma Banque".

Saviez-vous que l'un des vins fabriqués au pays est l'un des vins rouges de table les plus populaires au Canada? Le Claret **MANOR ST. DAVID'S** de Bright est un petit vin délicieux de chez-nous, accessible à tous par son bas prix... et recherché même des connaisseurs! Le Manor St. David's est fait avec du raisin cultivé dans la riche péninsule du Niagara et il est délicieux avec des viandes rouges. Quand vous goûterez au Manor St. David's, vous saurez immédiatement que c'est un vin digne des connaisseurs... mais (et voilà le hic) mais à un prix qui les charmera!

Il n'est plus nécessaire d'appeler le plombier pour débarrasser les conduits bloqués et qui coulent lentement... Il suffit de ne prendre qu'une simple précaution. Chaque semaine, dans chaque évier, jeter deux cuillerées à table de **GILLETT'S DRAIN CLEANER**. C'est surprenant de voir combien les saletés peuvent s'accumuler dans les conduits d'écoulement. Mais l'action bouillonnante de Gillett's tue entièrement les germes, nettoie les conduits et les garde propres et sanitaires.

Et vous n'avez pas essayé Gillett's, faites-le dès maintenant, parce qu'il est offert présentement à un prix de rabais chez votre épicière. Prenez-en une boîte ou deux!

Cléopâtre connaissait la valeur d'un bain chaud et voluptueux. Et ceci est un traitement de beauté que vous aussi, pouvez vous offrir chaque fois que vous prenez un bain au **CALGON BOUQUET**. Vous savez, le Calgon Bouquet est un adoucisseur d'eau délicatement aromatisé qui rend l'eau de votre bain douce et soyeuse et aide votre savon à mousser davantage. Lorsque vous sortez de votre bain, vous vous sentez rajeunie, propre, rafraîchie et sans aucune impression de moiteur. Surtout, Calgon Bouquet ne laisse aucun crâne autour du bain. Oui, Calgon est un merveilleux adoucisseur d'eau. Je l'utilise pour me laver les cheveux... une cuillerée à thé dans l'eau du lavage fait mousser le shampoo... une cuillerée à thé dans la première eau de rinçage laisse vos cheveux brillants de propreté.

Appétissant, succulent, délicieux... Je vous laisserai vous rendre compte par vous-même ce que les hamburgers sont bons lorsqu'on ajoute du **FRENCH'S HAMBURGER LIFT** au hâche haché. Je suis certaine que vous serez d'accord avec moi pour dire que les hamburgers faits avec du Hamburger Lift seront les meilleurs que vous n'avez jamais mangés. C'est un mélange choisi d'épices, d'herbes et d'ingrédients spéciaux... qui donne à la viande cette saveur extraordinaire. J'en ajoute aux boulettes de viande, aux pains à la viande, aux sauces à la viande et aux choux farcis. Essayez-le. Demandez du French's Hamburger Lift... chaque paquet contient trois enveloppes et chaque enveloppe suffit à assaisonner une livre de viande. Il vous en coûtera un sou ou deux par portion et vos mets seront tellement plus délicieux.



Mouvement en hauteur et bouclettes sous la frange (Rubinstein, N.Y.)



«Valentina», en l'honneur de la femme de l'espace (Castelli, de Rome)

Quelques coiffures que l'été respecte

Santé/Beauté

VOUS vous désolerez parce que vos cheveux ne tiennent pas, parce que vous mises en plis ne durent pas deux jours. L'été est, en effet, une rude saison pour votre tête. Le soleil vous décolore, l'humidité, la natation sont des ennemis de vos frises.

Voici donc quelques conseils pour rendre votre coiffure à toutes épreuves:

La coiffure de l'été doit être la plus simple et la plus lisse possible.

Ses secrets: une bonne, bonne coupe et une nouvelle mise en plis au papier collant. La coupe: si elle est très bien faite (choisissez un vraiment bon technicien), vos cheveux ne craindront ni l'eau, ni le vent, ils se recroqueront tout seuls.

Les points importants: les mèches longues devant qui s'arrêtent juste à la hauteur du sourire, les cheveux plus

courts derrière pour donner l'effet "bombé", la nuque bien effilée mais pas rasée, taillée en une jolie pointe fine.

La mise en plis: quelques gros rouleaux, et deux ou trois bandes de papier collant pour maintenir la nuque bien lisse, et coller les mèches sur les joues. C'est tellement simple et si facile à refaire.

C'est la coiffure rêvée pour l'été. Elle résiste à toutes les intempéries, elle ne vous jouera aucun tour... mais elle vous permet, à vous, d'en jouer cent: un petit foulard, une mèche postiche, on en trouve chez tous les coiffeurs et dans les grands magasins, quelques épingles, et vous voilà une autre. Et pour changer, selon votre fantaisie, toutes sortes de bonnets de plage et de bonnets amusants.

N'hésitez pas à laver vos cheveux très souvent. Ils doivent être lisses et brillants,

mais choisissez bien votre shampooing.

Trempez vos cheveux dans l'eau de mer si cela vous fait plaisir, mais rincez-les chaque soir à l'eau douce. Et s'ils sont très fragiles, mieux vaut les protéger par un bonnet.

Brossez-les régulièrement pour les débarrasser de la poussière: avec une brosse de soie ou de sanglier et toujours en penchant la tête. Attention, le brossage n'est pas recommandé aux cheveux gras.

Massez-les en appuyant le bout de vos doigts sur le crâne et en mobilisant le cuir chevelu dans un mouvement circulaire. Attention, ce n'est pas vos doigts qui doivent bouger, mais la peau du crâne. Si vos cheveux sont ternes et fatigués, employez pour ce massage une lotion à la moelle tous les soirs.

— Notre conseil: le bain d'huile à faire vous-même. Employez de l'huile d'amandes douces. Enduisez soigneusement les cheveux mèche par mèche et enroulez-les en boucles sur votre tête. Enveloppez le tout d'une serviette humide que vous maintiendrez aussi chaude que possible (soit en restant au soleil, soit en la retremper de temps en temps dans l'eau chaude). Gardez cela pendant trois quarts d'heure et faites un bon shampooing. A faire tous les huit jours pour garder des cheveux lisses et doux qui ne fourchent pas.

— Quand vous mettez de la laque, ne la vaporisez pas directement sur les cheveux, mais sur votre brosse, et brossez légèrement; cela suffit pour faire tenir la coiffure et ne pas la figer.

Avec tous les problèmes du monde qu'il a fait siens,
CLAUDE LÉVEILLÉE défonce tous les "ratings" du disque



(Photo Danie. Fontigny)

« J'aimerais savoir ce que ça leur donne à eux mes chansons »

C'est encore la **PAGAILLE** à la **PLACE des ARTS**

L'article de **Jean Desraspes** page 26

Hier, il chantait devant une salle d'étudiants barbus qui prenait un malin plaisir à le rappeler sur scène pour le simple plaisir de le "vider". Aujourd'hui, certaines de ses chansons courent l'Europe sur les lèvres de la même Piaf; au Broadway, son nom est associé à celui d'Anita Loos. Au Québec, son premier microsillon s'est vendu à plus de 15,000 exemplaires. A la Montagne, lors de la St-Jean-Baptiste, entre deux voitures de patates frites, il est demeuré une minute sans ouvrir la bouche à cause des applaudissements. Demain, à la Place des Arts, il signera la musique du plus grand spectacle de music-hall qui n'aura jamais été présenté chez nous. Malgré cela, la télévision d'Etat ne lui avait accordé aucun programme depuis septembre '62. Il a fallu le vote populaire de moniteurs et monitrices de la province pour qu'on le voit à "Jeunesse oblige". Alors que son deuxième disque entre sur le marché, nous avons fait, en sa compagnie, le bilan de tant d'années de lutte. Entre les quatre murs d'une pièce vide, penchés sur nos chaises, il a fallu revenir de bien loin pour heurter de front le problème des auteurs-compositeurs et surtout la grande question de l'incompréhension. D'ordinaire, une entrevue avec Claude Léveillée peut s'avérer difficile. Ces

temps-ci, il est de bonne humeur. Pourtant, il travaille trois fois plus d'heures qu'il n'en dort.

"Je suis arrivé au bon moment"

— Il s'en est passé du temps depuis l'époque où tu chantaient dans la salle des Beaux-Arts, hein ?

— Ah! maudit, les Beaux-Arts c'était en... en '56 j'en crois bien. Tiens, c'était après l'Université, la revue "Bleu et Or" et après CJMS.

— CJMS, qu'est-ce que tu faisais là ?

— J'étais disc-jockey. Ils m'ont mis à la porte parce que j'arrivais jamais à l'heure. Et puis, c'est après les Beaux-Arts. J'étais pas mal seul... Blanchet et Lévesque en Europe...

— Il y avait aussi Brousseau aux Beaux-Arts...

— Oui, c'est vrai, Brousseau...

— C'est comme rien, tu dois voir les choses bien autrement aujourd'hui... ?

— (Il ne répond pas pendant un instant, il se ferme et sa mine se rembrunit)... Ouais! On travaille, on travaille et pourquoi? Pour voir des gens écrire dans les journaux qu'on n'a pas évolué. Alors moi, j'me pose des questions. Pourquoi pas tout lâcher ça là...? (...) Je con-

sidère que je suis rendu plus loin par rapport, disons, au premier microsillon que j'ai fait. Il y a un demi-pas de fait. Arthur, c'est changé. Il est devenu robot: il ne fabrique plus de vis, il est devenu robot.

— Arthur ne fabrique plus de vis mais tu fabriques encore des chansons et tu joues toujours la comédie...

— Les deux me sont demandés. J'étais comédien avant de chanter. Dans la chanson, je suis arrivé au bon moment; j'étais presque seul et ça débloquent. Les circonstances ont toujours décidé pour moi.

— (...) — Je fais mon boulot comme tout le monde et j'essaie de ne pas me dégonfler. J'attends le jour où je saurai, une fois pour toutes, si ça correspond à un public, si ça leur donne quelque chose à eux. Prends Ferré: faudrait pas qu'il s'arrête demain matin. On ne saurait plus où aller; Ferré c'est comme un pont qui traverse une rivière...

... un grand cirque pour le "fun"...

— Chaque auteur a son inspiration, sa tour d'ivoire à défendre...

— Moi je travaille dans le

sens qui est vrai pour moi.

— Est-ce que la comédie musicale que tu prépares avec Buissonneau, est-ce que cela aussi c'est dans le sens qui est vrai pour toi ?

— J'y pense depuis longtemps à un spectacle comme celui-là. Un grand cirque pour le "fun". Pour voir si je suis capable. Sinon, j'essaierai autre chose.

— La comédie musicale, ça commence à te connaître...

— J'ai composé en 1961 la musique d'une comédie ("Gogo") qui devait être présentée sur le Broadway l'année suivante et dont la vedette féminine devait être Geneviève. Le mariage de cette dernière a tout foutu par terre. Aujourd'hui, je ne connais même plus le producteur.

— Alors tu dois regarder vers la France ?

— Qu'est-ce que tu veux que j'aie faire là. Il faut d'abord créer une demande par le disque. Il faut arriver là-bas en vedette comme eux le font ici.

— Oui, surtout que le disque rapporte beaucoup en Europe tandis qu'ici...

— Ici, nous sommes actuellement en train d'organiser une association d'auteurs-compositeurs. Nous serons de 50 à 75, insatisfaits de la perception de nos royautés. Unis, nous deviendrons une force vis-à-vis des sociétés de perception (en l'occurrence, la société de perception CAPAC).

— Vous (les auteurs) écrivez beaucoup de chansons, mais on dit que vous en confiez peu aux interprètes ?

— Nous manquons d'organisation. Si une maison d'édition s'occupait de nos chansons, elles pourraient être distribuées par centaines. Je n'ai même pas de musique pour mon pianiste. Ce n'est pas de la mauvaise volonté de ma part ou que je juge que personne ne peut les chanter. Je pense qu'on a créé un faux snobisme envers nous: nous ne sommes pas si compliqués que cela.

On a l'impression que tout s'arrête là, à la découverte de Claude Léveillée: "... nous ne sommes pas si compliqués que cela". On lui demanda récemment dans une veillée: "Tu danses Claude ?" — "Ah! non. Je suis beaucoup trop vieux. Et il s'éloigna en dodelinant, courbé, aux prises avec tous les problèmes du monde qu'il fait sincèrement siens". Et pour ne pas qu'on s'en occupe trop, il dit: "j'essaie cela pour le "fun"..."

Ce qu'il lui faut de tant de paix, de tant de silence, c'est là au fond de sa chanson qu'on le retrouve: "mourir si délicatement qu'il n'y ait point d'enterrement... qu'on en oublie le testament... si poliment que le vent même ne s'en aperçoive qu'à peine..."

Pierre LUC

Le Camp des JEUNESSES MUSICALES du Canada: un EXEMPLE pour le monde entier

Un reportage de **Manuel Maître**, p. 20-21

LAC MARCHAND

ST-ALPHONSE - COMTE JOLIETTE



possédez VOTRE propre CHALET d'été (et hiver) à 45 milles de Montréal

Venez voir nos différents modèles de chalets tout en visitant notre plage publique et notre terrain de pique-nique sans frais.

SPECIAL

CHALET AU BORD DE L'EAU

avec terrain de 10,000 pieds, plage privée sablonneuse, terrain boisé, 5 pièces plus véranda, diversissements hiver et été, électricité, eau courante.

10% comptant — Solde en 60 mois

ROUTE A SUIVRE

Prenez la route 18 pour vous rendre à Rawdon, ensuite vous dirigez vers St-Alphonse jusqu'au Lac Marchand (à 5 milles de Rawdon)

OU

Suivez la route 2, traversant le Pont du Bout-de-l'Île, continuez jusqu'à Joliette sur la route 48, à Joliette, tournez à gauche sur la route 42 vers St-Alphonse. (Suivez les enseignes LAC MARCHAND).

NOS CHALETS

MODELES SONT

EN VENTE POUR

OCCUPATION

IMMEDIATE

COMPAREZ CES AVANTAGES EXCEPTIONNELS

- téléphone • restaurant
- terrain de pique-nique
- routes pavées
- système d'aqueduc
- électricité 110-120
- salles de bain
- cuisines modernes
- plages sable fin • chaloupes
- pédalos • bon service d'autobus
- taxes minimales • chasse
- pêche • natation • canotage
- chapelle à proximité

Informations: MM. HETU MONTREAL
725-9506 — 255-3541
254-0396

ST-ALPHONSE
889-2336 — 883-2792
883-2796



SUZANNE LAPOINTE et BENOIT DUFOUR

FERONT ENTENDRE LEURS JOLIES VOIX dans des

mélodies et extraits d'opérettes à l'HÔTEL L'ESTÉREL de ville L'ESTÉREL (à 2 milles de Ste-Marguerite, Lac Masson)

LE 27 JUILLET 1963 A 9 H. 30 P.M.

Le 10 août seront en vedette DOMINIQUE CHANTEL et ALAIN DENIS

Tarif régulier: \$2.00 par personne

Réduction à \$1.50 pour groupes de plus de 25 personnes.

LES BILLETS S'ENLEVENT RAPIDEMENT RESERVEZ DES MAINTENANT

A MONTREAL: Tél.: 932-8730	A ST-JEROME: Tél.: GE. 2-9709 GE. 2-9820 Soir: GE. 8-8730	A STE-ADELE: Tél.: CA. 9-3521	Région de ST-JOVITE: Tél.: 425-2122
-------------------------------	--	----------------------------------	--

... ET PROCUREZ-VOUS-LES

Au Café des Artistes 1473 ouest, Dorchester | 304, rue Labelle St-Jérôme | Terminus d'autobus Hôtel Laliberté Route nationale | Banque Provinciale Lac Carré

Les Productions Brigitte Louvain Enrg.

Les J.M.C.: le premier camp musical au monde

Dans le plus beau coin du Québec, les oiseaux mêlent leurs chants à la symphonie des jeunes

SE MELANT au chant des oiseaux et au bruissement des feuilles, un concert étrange se fait entendre dans le sous-bois. Concert fait de morceaux les plus divers exécutés par des instruments variés aux quatre coins de la forêt et constituant la plus extraordinaire symphonie qu'il soit donné d'entendre. Ne cherchez pas, nous sommes au Camp des Jeunes Musicales du Canada au pied du Mont Orford.

par Manuel Maître

C'est ici que dans des "Ut" (huttes) s'exercent les instrumentistes durant la matinée. Pour ce deuxième camp de la maison estivale, cent jeunes musiciens de 14 à 30 ans — d'âge 17 ans, c'est peut-être le camp le plus jeune depuis la fondation il y a douze ans — et vingt-deux professeurs travaillent avec enthousiasme dans la Nature et suivant un horaire rigoureux.

Marié avec... la Musique

La popularité du Camp est si grande qu'on a dû refuser plus de 150 musiciens-campeurs, faute de place cette année, nous révélera Wilfrid Sauvé, directeur des relations publiques du camp, et l'on comprend Gilles Lefebvre, le directeur général des JMC, de vouloir agrandir le camp pour faire place à 200 ou 250 campeurs selon un projet ambitieux de \$800,000. Mais rien ne rebute ce pionnier, célibataire endurci frisant la quarantaine, qui s'est donné corps et âme aux JMC, l'œuvre de sa vie à laquelle il a même sacrifié sa carrière de violoniste qui s'annonçait comme devant être fructueuse.

Les campeurs, dont la plupart sont des boursiers JMC, viennent du Québec dans la proportion de 90%. Les autres viennent d'un peu partout au Canada. On compte même quelques Américains et Européens: Français, Anglais et Allemands, mais en faible proportion. L'élément de langue anglaise représente 20% des campeurs. Le matin à 7 h. 30, le camp s'anime, c'est le réveil et le lever. Le déjeuner est pris à 8 h. Puis à 9 h., le travail commence.

Ce sont soit des cours de groupe ou des cours particuliers de 9 h. à midi, suivis de ces exercices en solo qui créent ce concert bizarre qui nous accueille à notre entrée dans le camp. A midi, le grand réfectoire improvisé dans le grand hall du club de golf du Mont Orford s'emplit d'autres harmonies: celles des verres, des couteaux, cuillers et fourchettes qui tintent allégrement et auxquelles se mêlent les ris joyeux et la

cacophonie des conversations animées.

C'est le repas en famille et les taquineries, les bons mots fusent à chaque table. A la nôtre, Cécile Vallée et Robert Savoie, une "vieille" connaissance que je retrouve avec plaisir se renvoient la balle avec le compositeur italien Roberto Hazon dont ils répètent l'opéra en un acte "L'Amant cubiste" qu'ils chanteront bientôt au camp. Roberto Hazon qui parle français est un jeune compositeur dans la trentaine à peine.

Plein de vie et d'exubérance comme tous les Latins, ce compositeur très en demande en Italie où la radio et la télévision jouent souvent ses œuvres, est un véritable feu d'artifice dans toute sa personne: la voix, le geste, le rire, l'expression. Il fallait en effet le voir diriger une répétition et faire la mise en scène, car Roberto Hazon qui est pianiste et chef d'orchestre se métamorphose à l'occasion en metteur en scène, décorateur, librettiste et dessinateur de costumes.

Après une période consacrée aux sports, les cours reprennent à 2 h. et notamment les répétitions de l'orchestre sous la direction de Sylvio Lacharité qui nous a dit avoir énormément de plaisir à travailler avec ces jeunes, même si l'orchestre est difficile à constituer du fait qu'il y a 40% des campeurs sont des pianistes. Il manque donc certains instruments ou certaines parties de l'orchestre sont plus faibles, mais qu'importe on travaille quand même et on s'attaque à des œuvres solides, difficiles, trop quelquefois comme la 40e de Mozart. Alors on change et on choisit la Symphonie inachevée de Schubert que l'on attaque passionnément avec l'enthousiasme et les défauts de la jeunesse dont l'indiscipline et le goût du chahut.

Religieux "élève" chef d'orchestre

Cette répétition d'orchestre donne lieu en même temps au cours de direction d'orchestre et nous avons vu à l'œuvre un religieux, le Père Robert Dimard, eudiste, professeur de Lettres au seul collège français de la Nouvelle-Ecosse, le collège de Church Point où il dirige la chorale et la fanfare. "Je tire grand profit des six semaines que je passe ici. Je profite de tous les cours qu'il m'est possible de suivre et j'apprécie notamment le cours d'histoire de la musique donné par Mme André Désautels, de nous dire le jeune prêtre."

Et il repart, baguette en main, au pupitre pour continuer son cours de direction d'orchestre sous l'œil attentif du professeur Sylvio Lacharité dans la vaste salle



(Photos Jean-Jacques Sénécal)

Musique, musique, quand tu nous tiens!...

aux efforts de propagande de l'occupant auprès de la jeunesse.

"Bientôt les Jeunes Musicales essaieront dans toute l'Europe en commençant par la France et le Luxembourg puis dans le monde entier. Mais actuellement, c'est la France et le Canada qui sont en tête du mouvement par l'ampleur qu'il a pris dans ces deux pays. Il y a neuf camps musicaux d'été organisés dans neuf pays d'Europe, dont la Scandinavie, et ces pays ont pas mal copié en l'adaptant à leurs besoins le programme du camp des Jeunes Musicales du Canada", de nous dit M. Broux.

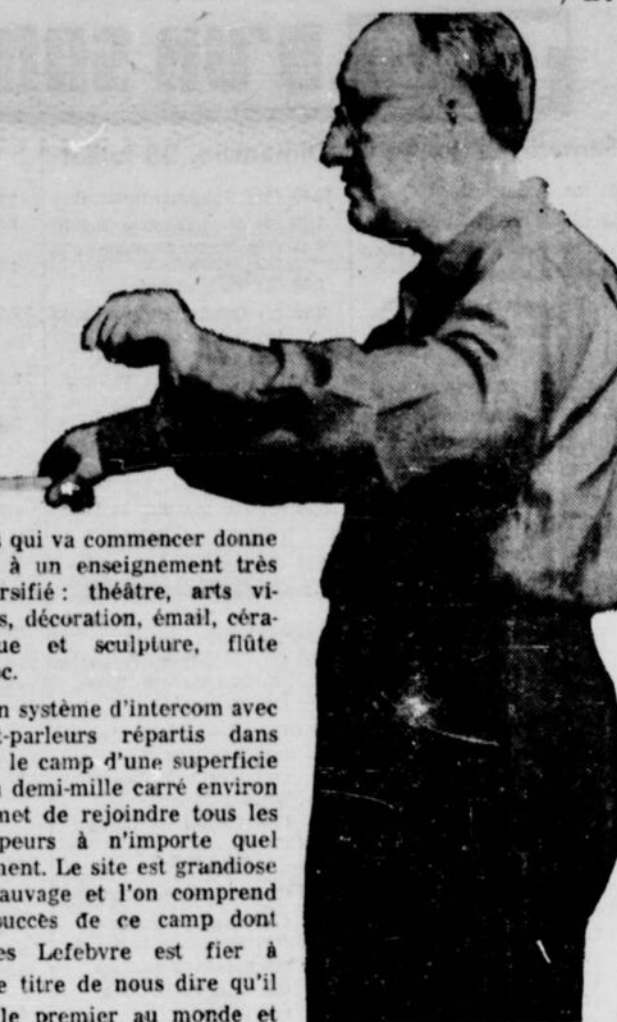
Actuellement 136 sections groupant plus de 70,000 membres existent au Canada dans 93 centres. Le Québec compte 50 centres à lui seul avec près de 45,000 membres dont plus de 4,000 rien qu'à Montréal. Un professeur de Toronto qui visitait le camp cette semaine a déclaré que c'était tout simplement fabuleux comme réalisation. En fin de semaine, on attendait un visiteur de marque, M. Julius Bloom, directeur du Carnegie Hall Corporation de New York. C'est dire tout l'intérêt que d'éminents personnalités portent au camp qui multiplie les initiatives nouvelles chaque année.

Un programme éclectique

C'est ainsi que cette saison et pour la première fois, on note la présentation de quatre films d'art de quatre pays différents: "Citizen Kane" (américain); "Le Grand Secret" (français); "La Prière du Soldat" (japonais); et "Le 7e Sceau" (suédois). Pour la première fois aussi, il y aura des matinées pour enfants et des expositions de sculptures, peintures et photographies. Au cours de la saison, il y a plusieurs concerts et représentations théâtrales et le troisième camp: le Camp des

Arts qui va commencer donne lieu à un enseignement très diversifié: théâtre, arts visuels, décoration, émail, céramique et sculpture, flûte à bec.

Un système d'intercom avec haut-parleurs répartis dans tout le camp d'une superficie d'un demi-mille carré environ permet de rejoindre tous les campeurs à n'importe quel moment. Le site est grandiose et sauvage et l'on comprend le succès de ce camp dont Gilles Lefebvre est fier à juste titre de nous dire qu'il fut le premier au monde et qu'il est encore le premier du genre sur notre planète.



SYLVIO LACHARITE: l'œil vigilant du maître



LES AVENTURES DE TINTIN

L'OREILLE CASSÉE

À COMPTER DU 8 AOUT

L'UNE DES PLUS PALPITANTES AVENTURES DE TINTIN

L'OREILLE CASSÉE

sera publiée EN COULEUR et par tranches hebdomadaires dans la section des bandes illustrées de

La Patrie

* Tintin et Milou, son fidèle compagnon, vivent des heures tragiques et remplies d'imprévu dans la sinistre République de San Théodoros, en Amérique du Sud, à la recherche du précieux et antique fétiche "à l'oreille cassée" de la tribu des Arumboyas.

* Péripéties captivantes; voyages périlleux, attentats multiples, poursuites enlevantes... enfin, du Tintin à son meilleur!

* Une multitude de personnages pittoresques. Des paysages et costumes typiques de l'Amérique du Sud.

CASTERMAN

TV D'UN SAMEDI A L'AUTRE • MONTREAL 2 6 10 12

Samedi, 27 juillet	Dimanche, 28 juillet	Lundi, 29 juillet	Mardi, 30 juillet	Mercredi, 31 juillet	Jeudi, 1er août	Vendredi, 2 août	
1.00 (6) Cuisine Thirty 1.30 (6) Amateur Sports (10) Nouv. de chez nous 1.55 (2) Téléjournal 2.00 (2) Univers des sports (6) World of Sports (10) En matinée (12) Movies 7.00 (2) L'Univers des sports 3.30 (12) We Want an... 4.00 (10) Sur le matelas (12) Lutte 4.15 (6) This World of Ours 4.30 (2) 20 ans express (6) Expedition 5.00 (2) Champion (6) Canada at War (10) La rampe sportive (12) Surprise Party 5.30 (2) A la pointe... (6) Bugs Bunny (10) Loistris d'été SOIREE 6.00 (2) Chansons de Paris (6) Country Time (12) Robin Hood 6.15 (2) Comment dites-ys? 6.30 (2) Sports d'été (6) Maurice Pearson (10) Sur demande (12) Like Young 6.45 (6) CBC TV News 7.00 (6) Hillbillies (10) Jeunesse d'aujourd. 7.30 (2) Caméra 63 (6) Lucy-Desi Comedy (12) The Dakotas 8.00 (2) Oscar Peterson (10) Les grands spectac. 8.15 (2) Fran. Reichenbach 8.30 (2) Billet de Javeur (6) Red River Jamboree (12) Dick Powell Show 9.00 (6) Great Movies 9.30 (12) The Untouchables 10.00 (2) Composez 999 (10) Face à face 10.30 (2) Téléjournal (12) At the Races 10.45 (2) Commentaire (10) Dernière heure Sports and Weather 10.50 (2) Edition métropolit. 10.55 (2) Nouvelles du sport 10.55 (10) Couleur du temps 11.00 (2) Cinéma (6) CBC News (10) Ronde des sports (12) Weekend News 11.10 (6) Final Edition (10) Cinéma 11.15 (6) Sport's Shop (12) Pulse 11.30 (12) Naked City 11.35 (6) Film Favorites 12.30 (12) Cinéma	12.00 (10) Coquestel musical 1.30 (6) St. Lawrence North 1.45 (10) Nouv. de chez nous (12) News 1.55 (2) Téléjournal 2.00 (2) Connaiss. du monde (6) World of Sports (10) En ce temps-ci (12) Mtl Minor Hockey 2.30 (10) En matinée 2.90 (2) Isma Vasco (6) Camera Canada (12) Forum 3.30 (2) Les travaux et les... (12) Cinéma Italien 4.00 (2) Shirley Temple (6) Country Calendar (10) Cinéma 4.30 (6) 20/20 5.00 (2) Le jour du Seigneur (6) The Valiant Years (12) Platform 5.30 (2) A vous Bruxelles (6) Time Out For... (12) World Professional Tennis Champ. 5.45 (10) Carnet de voyage SOIREE 6.00 (2) Découvrons les Am. (12) Family Theatre 6.15 (10) Monsieur le Maire 6.30 (2) Présence de l'art (6) Kingfisher Cove (10) Défilé 7.00 (2) Robin des Bois (6) Hazel (10) St Montréal m'était conté 7.30 (2) Vu d'Ottawa (6) Some of Those Days (10) Errol Flynn (12) Laramie 8.00 (2) Les coulisses de l'ém. (6) Ed Sullivan (10) Ciné-spectacle 8.30 (12) Four Just Men 9.00 (2) A vous l'antenne (6) Document (12) Thriller 9.30 (2) Actualités politiques (10) Cellules 10.00 (2) Téléjournal (6) Close-Up (10) De 1 à 10 (12) Bet Your... 10.15 (2) Commentaire 10.20 (2) Edition métropolit. 10.25 (2) Nouvelles du sport 10.30 (2) Documents (6) Discovecy (10) Le Québec chante (12) Fair Exchange 10.45 (10) Dernière heure 10.55 (10) Couleur du temps 11.00 (6) CBC TV News (10) La ronde des sports (12) News 11.10 (6) Sports (10) Cinéma 11.15 (12) Pulse 11.30 (6) An Age of Kings 11.30 (12) Pierre Berton Hour 12.30 (12) News, Sports...	1.30 (10) Nouv. de chez nous 1.45 (10) En matinée (12) Meditation 1.55 (2) Téléjournal (6) News 2.00 (2) Cinéma (6) Cinéma (12) Liberal Arts 2.30 (12) Let's Find Out 3.00 (12) Cinéma 3.30 (2) Long métrage (6) Tales of... (10) Bon après-midi 3.45 (6) Comedy Capers 4.00 (6) Scarlet Hill (10) Tour de France 4.30 (6) Vacation Time (12) Destination danger (10) Sir Lancelot 5.00 (2) M. Pipo (10) Zoo du cap. Bon... (12) Surprise Party 5.30 (2) La p'tite semaine (6) On Safari SOIREE 6.00 (2) L'aventurier des... (6) Dennis the Menace (10) Télé-méto (12) Johnny Jellybean 6.30 (2) Téléjournal (6) Metro (12) Pulse 6.40 (2) Edition métropolit. 6.45 (6) CBC TV News 6.50 (2) Nouvelles du sport (10) Sport-Images 6.55 (6) Sports 7.00 (2) Aujourd'hui (6) Seven-O-One (10) Dernière heure (12) Father Knows Best 7.15 (10) Film-O-10 7.30 (6) Check-Up (12) Shannon 8.00 (2) La belle saison (6) Danny Thomas (12) Flintstones 8.30 (2) La poule aux œufs... (6) Singalong Jubilee (12) Hennessy 9.00 (2) Contes de Maupas... (6) Telescope (10) Télé-Poker (12) Sing Along with... 9.30 (2) Histoire vécue (6) Mystery Theatre (10) Comment Pourquoi 10.00 (2) Téléjournal (10) Découverte '63 (12) Merry We Roll... 10.15 (2) Commentaire 10.20 (2) Edition métropolit. 10.25 (2) Nouvelles du sport 10.30 (2) Cinéma (6) Live and Learn (10) Un air d'accordéon 10.45 (10) Dernière heure 10.55 (10) Couleur du temps 11.00 (6) CBC TV News (10) Ronde des sports (12) National News 11.10 (10) Cinéma 11.15 (6) Viewpoint (12) Pulse 11.31 (6) Final Edition 11.30 (12) Pierre Berton 11.35 (6) Cinéma 12.30 (12) Meditation	12.40 (6) News 1.30 (10) Nouv. de chez nous (6) Télé-guilde (12) News 1.45 (10) En matinée (6) News 1.55 (2) Téléjournal (6) News 2.00 (2) Long métrage (6) Feature Film (12) Liberal Arts 2.30 (12) Let's Find Out 3.00 (12) Movie 2.50 (12) Let's Find Out 3.00 (12) Cinéma 3.30 (2) Long métrage (6) Follow Me (10) Bon après-midi 3.45 (6) Indian Legends 4.00 (6) Scarlet Hill (10) Mantovani 4.30 (6) Vacation Time (10) Ici Interpol (12) Sir Lancelot 5.00 (2) Grand Prix (10) Zoo du cap. Bon... (12) Surprise Party 5.30 (2) La p'tite semaine (6) Mike Mercury and... SOIREE 6.00 (2) Vedettes en pantou. (6) Huckleberry Hound (10) Télé-méto (12) Johnny Jellybean 6.30 (2) Téléjournal (6) Metro (12) Pulse 6.40 (2) Edition métropolit. 6.45 (6) CBC TV News 6.50 (2) Nouvelles du sport (10) Sport-Images 6.55 (6) Sports 7.00 (2) Aujourd'hui (6) Weather (10) Dernière heure (12) Rocky and... 7.05 (6) Wheelapin 7.15 (10) Aventures dans les 7.30 (6) Let's Talk Music (12) Have Gun... 7.45 (6) Golf 8.00 (2) Voulez-vous jouer... (6) My Game Songs (12) The Rifleman 8.15 (10) Ginette Ravel 8.30 (2) L'air de Québec (6) Front and Centre (10) Polles des plaines (12) Film 9.00 (2) Votre courrier (6) Ben Casey, M.D. (10) Remous 9.30 (2) Copain, copain (10) Avec plaisir 10.00 (2) Téléjournal (6) CBC News (10) Dernier recours 10.15 (2) Commentaire 10.20 (2) Edition métropolit. 10.25 (2) Nouvelles sportives 10.30 (2) Cinéma (6) Man in a Landscape (10) Yves Christian (12) Twilight Zone 10.45 (10) Dernière heure 10.55 (10) Couleur du temps 11.00 (6) CBC TV News (10) Ronde des sports (12) National News 11.10 (10) Cinéma 11.15 (6) Viewpoint (12) Pulse 11.31 (6) Final Edition 11.30 (12) Pierre Berton 11.35 (6) Cinéma Starlight 12.30 (12) News	1.30 (10) Nouv. de chez nous 1.45 (10) En matinée (12) News 1.55 (2) Téléjournal (6) News 2.00 (2) Long métrage (6) Feature Film (12) Liberal Arts 2.30 (12) Let's Find Out 3.00 (12) Movie 3.30 (2) Long métrage (6) Children of... (10) Bon après-midi 4.00 (6) Scarlet Hill (10) Une 1/2 heure avec 4.30 (6) Vacation Time (10) Aventures d'outre- (12) Sir Lancelot 5.00 (2) L'épée de Florence (10) Zoo du cap. Bon. (12) Surprise Party 5.30 (2) L p'tite semaine (6) Quick Draw SOIREE 6.00 (2) Médard et Barnabé (6) Phil Silvers (10) Télé-méto (12) Johnny Jellybean 6.08 (2) Nouvelles sportives 6.15 (2) Aujourd'hui 6.30 (2) Téléjournal (6) CBMT-Metro (12) Pulse 6.40 (2) Edition métropolit. 6.45 (6) CBC News 6.50 (2) Nouvelles du sport (10) Sport-Images 6.55 (6) Sports 7.00 (2) Aujourd'hui (6) Weather (10) Dernière heure (12) Rocky and... 7.05 (6) Wheelapin 7.15 (10) Aventures dans les 7.30 (6) Let's Talk Music (12) Have Gun... 7.45 (6) Golf 8.00 (2) Voulez-vous jouer... (6) My Game Songs (12) The Rifleman 8.15 (10) Ginette Ravel 8.30 (2) L'air de Québec (6) Front and Centre (10) Polles des plaines (12) Film 9.00 (2) Votre courrier (6) Ben Casey, M.D. (10) Remous 9.30 (2) Copain, copain (10) Avec plaisir 10.00 (2) Téléjournal (6) CBC News (10) Dernier recours 10.15 (2) Commentaire 10.20 (2) Edition métropolit. 10.25 (2) Nouvelles sportives 10.30 (2) Cinéma (6) Man in a Landscape (10) Yves Christian (12) Twilight Zone 10.45 (10) Dernière heure 10.55 (10) Couleur du temps 11.00 (6) CBC TV News (10) Ronde des sports (12) National News 11.10 (10) Cinéma 11.15 (6) Viewpoint (12) Pulse 11.30 (6) Final Edition 11.30 (12) Pierre Berton 11.35 (6) Feature Film 12.00 (12) News, Sports.	1.30 (10) Nouv. de chez nous 1.45 (10) En matinée (12) News 1.55 (2) Téléjournal (6) News 2.00 (2) Long métrage (6) Feature Film (12) Liberal Arts 2.30 (12) Let's Find Out 3.00 (12) Movie 3.30 (2) Long métrage (6) Children of... (10) Bon après-midi 4.00 (6) Scarlet Hill (10) Une 1/2 heure avec 4.30 (6) Vacation Time (10) Aventures d'outre- (12) Sir Lancelot 5.00 (2) L'épée de Florence (10) Zoo du cap. Bon. (12) Surprise Party 5.30 (2) L p'tite semaine (6) Quick Draw SOIREE 6.00 (2) Médard et Barnabé (6) Phil Silvers (10) Télé-méto (12) Johnny Jellybean 6.08 (2) Nouvelles sportives 6.15 (2) Aujourd'hui 6.30 (2) Téléjournal (6) CBMT-Metro (12) Pulse 6.40 (2) Edition métropolit. 6.45 (6) CBC News 6.50 (2) Nouvelles du sport (10) Sport-Images 6.55 (6) Sports 7.00 (2) Aujourd'hui (6) Weather (10) Dernière heure (12) Rocky and... 7.05 (6) Wheelapin 7.15 (10) Aventures dans les 7.30 (6) Let's Talk Music (12) Have Gun... 7.45 (6) Golf 8.00 (2) Voulez-vous jouer... (6) My Game Songs (12) The Rifleman 8.15 (10) Ginette Ravel 8.30 (2) L'air de Québec (6) Front and Centre (10) Polles des plaines (12) Film 9.00 (2) Votre courrier (6) Ben Casey, M.D. (10) Remous 9.30 (2) Copain, copain (10) Avec plaisir 10.00 (2) Téléjournal (6) CBC News (10) Dernier recours 10.15 (2) Commentaire 10.20 (2) Edition métropolit. 10.25 (2) Nouvelles sportives 10.30 (2) Cinéma (6) Man in a Landscape (10) Yves Christian (12) Twilight Zone 10.45 (10) Dernière heure 10.55 (10) Couleur du temps 11.00 (6) CBC TV News (10) Ronde des sports (12) National News 11.10 (10) Cinéma 11.15 (6) Viewpoint (12) Pulse 11.30 (6) Final Edition 11.30 (12) Pierre Berton 11.35 (6) Feature Film 12.00 (12) News, Sports.	1.30 (10) Nouv. de chez nous 1.45 (10) En matinée (12) News 1.55 (2) Téléjournal (6) News 2.00 (2) Long métrage (6) Feature Film (12) Liberal Arts 2.30 (12) Let's Find Out 3.00 (12) Movie 3.30 (2) Long métrage (6) Children of... (10) Bon après-midi 4.00 (6) Scarlet Hill (10) Let's Look 4.30 (6) Vacation Time (10) Mantovani 4.30 (6) Vacation Time (12) The Gay Cavalier 5.00 (2) L'épée de Florence (10) Zoo du cap. Bon. (12) Surprise Party 5.30 (2) La p'tite semaine (6) Sir Francis Drake SOIREE 6.00 (2) De broche en bou... (6) Hancock's Hour (10) Télé-méto (12) Johnny Jellybean 6.30 (2) Téléjournal (6) Metro (12) Pulse 6.40 (2) Edition métropolit. 6.45 (6) CBC TV News 6.50 (2) Sports (10) Sports-Images 6.55 (6) Sports 7.00 (2) Aujourd'hui (6) Seven-O-One (10) Dernière heure (12) Leave it to Beaver 7.15 (10) Film-O-10 7.30 (6) Focus (10) Les 4 justiciers (12) Cinéma 8.00 (2) Le feu sacré (6) Dr. Finlay's Case... (10) Au nom de la loi (12) Au voleur! 8.30 (2) Au voleur! (10) Cinéma Kraft (12) Stoney Burke 9.00 (2) Sérénade estivale (6) The Defenders (10) Stoney Burke 9.30 (2) Monsieur Pia-pia (12) Jack Paar Show 10.00 (2) Téléjournal (6) Hitchcock (10) La tête des autres (12) The Jack Paar Sh. 10.15 (2) Commentaire 10.20 (2) Edition métropolit. 10.25 (2) Nouvelles sportives 10.30 (2) Cinéma (6) Man in a Landscape (10) Yves Christian (12) Twilight Zone 10.45 (10) Dernière heure 10.55 (10) Couleur du temps 11.00 (6) CBC TV News (10) Ronde des sports (12) National News 11.10 (10) Cinéma 11.15 (6) Viewpoint (12) Pulse 11.30 (6) Final Edition 11.30 (12) Pierre Berton 11.35 (6) Feature Film 12.00 (12) News, Sports.	1.30 (10) Nouv. de chez nous 1.45 (10) En matinée (12) News 1.55 (2) Téléjournal (6) News 2.00 (2) Long métrage (6) Feature Film (12) Liberal Arts 2.30 (12) Let's Find Out 3.00 (12) Movie 3.30 (2) Long métrage (6) Four Feather Falls (10) Bon après-midi 3.45 (6) Mischief Makers 4.00 (6) Scarlet Hill (10) Ma carrière 4.50 (6) Vacation Time (10) Chasse au crime (12) Sir Lancelot 5.00 (2) Les Croquignoles (10) Zoo du cap. Bon. (12) Surprise Party 5.30 (2) La p'tite semaine (6) Web of Life SOIREE 6.00 (2) L'aventurier des... (6) I Love Lucy (10) Télé-méto (12) Johnny Jellybean 6.30 (2) Téléjournal (6) Metro (12) Pulse 6.40 (2) Edition métropolit. 6.45 (6) CBC TV News 6.50 (2) Sports (10) Sports-Images 6.55 (6) Sports 7.00 (2) Aujourd'hui (6) Seven-O-One (10) Dernière heure (12) Leave it to Beaver 7.15 (10) Film-O-10 7.30 (6) Dickens & Fenster (12) Sunset Theatre 8.00 (2) Conféren. de presse (6) Hancock 8.30 (2) Cinéma internation. (6) True 9.00 (6) Music Stand (10) Alors... raconte (12) Sam Benedict 9.30 (6) Empire (10) Vox Populi 10.00 (2) Téléjournal (10) Ecran d'étoiles (12) McHale's Navy 10.15 (2) Commentaire 10.20 (2) Edition métropolit. 10.25 (2) Nouvelles sportives 10.30 (2) Cinéma (6) Candid Camera (10) L'été des artistes (12) The Story of... 10.45 (10) Dernière heure 10.55 (10) Couleur du temps 11.00 (6) CBC TV News (10) La ronde des sports (12) National News 11.10 (10) Cinéma 11.15 (6) Viewpoint (12) Pulse 11.30 (6) Final Edition 11.30 (12) Movie 11.35 (6) Friday Premieres

TV LES FILMS DE LA SEMAINE

SAMEDI, le 27 juillet :	LUNDI, le 29 juillet :	MERCREDI, le 31 juillet :	JEUDI, le 1er août :	VENDREDI, le 2 août :
1.00 (10) "Cavalcade d'amour" (français). Michel Simon, Simone Simon, Claude Dauphin et Corinne Luchaire. Comédie sentimentale. 2.00 (12) "Kidnapped". Warner Baxter, Freddie Bartholomew, Nigel Bruce, C. Aubrey Smith et John Carradine. Aventures. 3.00 (10) "Dossier noir" (français). Antoine Balpêtré, Bernard Blier et Henri Crémieux. Satire judiciaire. 8.30 (2) "Le prisonnier du temple". Louis Jourdan, Belinda Lee, Keith Mitchell et Richard O'Sullivan. Aventures. 9.00 (6) "Something of Value". Rock Hudson, Dana Wynter et Sydney Pollitt. Film d'aventures. 11.00 (2) "Tirez sur le pianiste". Nicole Berger et Charles Aznavour. Farodie. 11.10 (10) "Marco la bégarrie" (Italien). Marina Vlady et Gérard Landry. Aventure policière. 11.35 (6) "Night and Day". Film musical. Cary Grant et Eve Arden. La vie de Cole Porter. 12.30 (12) "Love on Toast". John Payne, Stella Adler et Grant Richards. Comédie.	1.10 (10) "Les impures" (français). Micheline Presle, Raymond Pellegrin et René Savril. Drame policier. 1.30 (6) "The Deposing of a King". 3e, 4e et 5e actes. David William. (Shakespeare). LUNDI, le 29 juillet : 1.45 (10) "Folle douce" (français). Gabriello et Duvalès. Fantaisie comique. 2.00 (2) "Le maître". Drame. Aldo Fabrizi, Eduardo Novella et Marco Paoletti. 2.00 (6) "Next to No Time". Comédie. Kenneth More et Betsy Drake. 3.00 (12) "Rhythm on the Range". Musical. Bing Crosby, Frances Farmer, Bob Burns et Martha Raye. 3.30 (2) "Texas". Western. William Holden, Glenn Ford et Claire Trevor. 7.15 (10) "Vivre sa vie" (américain). Joan Crawford, Brian Aherne et Frank Morgan. Comédie dramatique. 10.30 (2) "Les mystères du Tibet". Documentaire sur le Tibet et le mysticisme. 11.10 (10) "Chemin sans loi" (français). Ginette Leclerc, Jean Murat et Marguerite Moreno. Comédie dramatique. 11.32 (6) "Remember Last Night?". Suspense. Constance Cummings et Robert Young.	7.30 (12) "Double or Nothing". Bing Crosby, Mary Carlisle et Martha Raye. Comédie musicale. 10.30 (2) "La vengeance du corsaire". Film de cape et d'épée. Maria Montez, Paul Miller et Jean-Pierre Aumont. 11.10 (10) "Faites-moi confiance" (français). Zappy Max, Francis Blanche, Colette Ripert et Gabriel. Comédie. 11.33 (6) "Are You With It?". Comédie musicale. Donald O'Connor et Olga San Juan. MERCREDI, le 31 juillet : 1.45 (10) "Miss Catastrophe" (français). Sophie Desmarets, Micheline Dax, Louis Selinger et Nadine Tallier. Comédie. 2.00 (2) "Le mousquetaire fantôme". Drame. Silvana Pampanini et Franco Marzi. 2.00 (6) "Ringsades". Western. Larry Parks et Evelyn Keyes. 3.00 (12) "Touch and Go". Comédie dramatique. Jack Hawkins, Margaret Johnson, June Thornburn et Roland Culver. 3.30 (2) "La ballerine". Drame. Mai Zetterling et Terence Morgan. 8.30 (12) "The Damned Don't Cry". Drame. Joan Crawford, David Brian, Kent Smith et Steve Cochran. 10.30 (2) "Le dernier round". Drame. Attila Hörbiger et Camilla Horn. Film de boxe. 11.10 (10) "Village de colère" (français). Louise Carletti, Paul Cambo et Micheline Francey. Comédie dramatique. 11.33 (6) "Dillinger". Suspense. Anne Jeffreys et Lawrence Tierney.	3.30 (2) "Tu m'as sauvé la vie". Sacha Guitry, Lana Marconi et Fernandel. 7.30 (12) "Rulers of the Sea". Drame. Douglas Fairbanks, Jr., Margaret Lockwood et Will Fyfe. 8.30 (10) "Godzilla" (japonais). Akira Takarada, Rayn, Burk et Momoko Kochi. Science et fiction. 10.30 (2) "Senso". Drame passionnel. Massimo Girotti, Alda Valli et Farley Granger. 11.10 (10) "Valse blanche" (français). Aimé Clariond, Lise Delamare et J. Bertheau. 11.33 (6) "Hell Below Zero". Alan Ladd et Joan Petzel. VENDREDI, le 2 août : 1.45 (10) "Feu de joie" (français). Ray Ventura et ses collègues, Micheline Chéril, Mona Goya et Raymond Cordy. Comédie musicale. 2.00 (2) "Doute fatal". Drame sentimental. Marianne Happe et Karl Diehl. 2.00 (6) "The Smallest Show on Earth". Bill Travers et Virginia McKenna. Comédie. 3.40 (12) "College Rhythm". Joe Penner, Jack Oakie et Lanny Ross. 3.30 (2) "Lilli Marlene". Lisa Danely, Hugh MacDermoth et John Blyth. Film d'espionnage. 7.15 (10) "Vive M. le Maire" (américain). Danny Kaye et Barbara Bates. Comédie musicale. 7.30 (12) "The Last Outpost". Claude Rains, Cary Grant et Gertrude Michael. Aventures dramatiques. 8.30 (2) "Mission ultra-secrète". Ugo Tognazzi, Georges Wilson, Mireille Gragnani et Stefania Sandrelli. Comédie satirique. 10.30 (2) "Févre blonde". Comédie. Diana Dors, John Gregson et Susan Stephen. 11.10 (10) "Kermesse rouge" (français). Albert Préjean et Jean Tassier. Comédie dramatique. 11.33 (6) "The Killer is Loose". Joseph Cotten et Wendell Corey. Suspense.	
DIMANCHE, le 28 juillet :	MARDI, le 30 juillet :	JEUDI, le 1er août :	VENDREDI, le 2 août :	
2.30 (10) "Les esclaves de Carthage" (Italien). Gianna-Maria Canale, Jorge Mistral, M. Allaso et L. Pavese. Drame. 3.30 (12) "Cavalcade on Italian Songs". Silvana Pampanini, Alberto Sordi et Della Scala. 4.00 (10) "Les aventures de Bécassine" (français). Paulette Goddard, Marguerite Deval, Max Dearly et Alice Tissot. Comédie. 6.00 (12) "The Assassin". Richard Todd, Eva Bartok, John Gregson et Margot Graham. Film de mystère. 8.00 (10) "Chronique moudsine" (américain). Clark Gable, Constance Bennett et Billie Burke. Drame.	1.45 (10) "Leçon de conduite" (français). Jean Tissier, Odette Joyeux et Gilbert Gil. Comédie dramatique. 2.00 (2) "Les mystères du Tibet". (Voir lundi 10:30 p.m.) 2.00 (6) "Khyber Patrol". Film d'aventures. Richard Egan et Dawn Addams. 3.00 (12) "The Star". Drame. Bette Davis, Sterling Hayden, Natalie Wood et Warner Anderson. 3.30 (2) "Tous les chemins mènent à Rome". Comédie. Gérard Philippe, Micheline Presle et Marcelle Arnold. 7.15 (10) "Maternité clandestine" (français). Dany Carrel, Michel Roux et Pierre Larquey. Mélodrame.	1.45 (10) "La bataille du feu" (français). Yves Deniaud, Pierre Larquey et Noëlle Normand. Comédie dramatique. 2.00 (2) "Le dernier round". (Voir mercredi, 10:30 p.m.) 2.00 (6) "The Golden Hawk". Rhonda Fleming et Sterling Hayden. Film d'aventures. 3.00 (12) "Lucky Jordan". Film de mystère. Alan Ladd, Helen Walker et Sheldon Leonard.	8.30 (2) "Mission ultra-secrète". Ugo Tognazzi, Georges Wilson, Mireille Gragnani et Stefania Sandrelli. Comédie satirique. 10.30 (2) "Févre blonde". Comédie. Diana Dors, John Gregson et Susan Stephen. 11.10 (10) "Kermesse rouge" (français). Albert Préjean et Jean Tassier. Comédie dramatique. 11.33 (6) "The Killer is Loose". Joseph Cotten et Wendell Corey. Suspense.	

TV RIMOUSKI 3 QUÉBEC 4 ROUYN 4R QUÉBEC 5 NEW-CARLISLE 5C SHERBROOKE 7 MATANE 9 JONQUIÈRE 12 TROIS-RIVIÈRES 13 **TV**

Samedi, 27 juillet

- 00 (7) O'Clock Jubilee
- 05 (4) De tout, de tous
- 20 (7) Première édition
- (13) Long métrage
- 40 (7) La météo
- 45 (7) Midi-Sport
- 00 (7) Colt 45
- (12) Kingfisher Cove
- 20 (12) Nouvelles anglaises
- 30 (4R) This Is the Life
- (12) Kingfisher Cove
- 50 (5C) CBC TV News
- (3, 4, 4R, 5C, 7, 9, 12, 13)
- Sports
- 20 (3, 4, 4R, 5C, 7, 9, 12, 13)
- 20 ans express
- 00 (3, 4, 4R, 5C, 7, 9, 12, 13)
- Champion
- (5) Canada et War
- 20 (3, 4, 4R, 5C, 7, 9, 12, 13)
- A la pointe de...
- 30 (5) Bugs Bunny
- SOIREE**
- 00 (3) Ed Sullivan
- (4) Nouvelles et météo
- (4R, 12) Chans. de Paris
- (5) Countrytime
- (5C, 9, 12)
- Chansons de Paris
- (7) Chansonnettes
- (13) Caméra 13
- 15 (4, 5C, 9, 12)
- Comment dites-vous?
- (4R) Comment dites-vous
- 20 (4, 9, 12) Sports d'été
- (4R) 6-6-4
- (5) M. Pearson Eings
- (5C) Documentaire
- (7) Télébulletin
- 35 (4R) Télégazette
- (5) News and Sports
- (7) La météo, sports
- 50 (7) Edition sportive
- 00 (3) Mes trois fils
- (5) Hillbillies
- (5C) Au nom de la loi
- (7) Palmarrés
- 15 (4R) Tourbillon
- 30 (3) Au nom de la loi
- (4) Les Vikings
- (4R) Monde des femmes
- (4R, 9) Camera '63
- (5) Curtain
- (5C) Ciné-policier
- (7) Golf Quiz
- (12) Les informations
- 15 (12) Mahalia Jackson
- 30 (4) Dernier recours
- (4R) Au nom de la loi
- (5C) Lutte
- (7) Comment Pourquoi?
- (9) Oscar Peterson
- (12) Film
- (13, 13) Oscar Peterson
- 15 (9, 13) Fra Reichenback
- 30 (3, 4, 4R, 5C, 7, 9, 12, 13)
- Billet de faveur
- 00 (5) Great Movies
- (3, 4, 4R, 5C, 7, 9, 12, 13)
- Composez 999
- 10 (4, 4R, 5C, 7, 9, 12, 13)
- Téléjournal
- 15 (4) En roulant ma...
- (3, 5C, 13) Commentaire
- (4R) Causerie: Libéral
- (7) Dernière édition
- (9) Commentaire
- (12) Les informations
- 3 (4R, 5C, 9, 13)
- Nouvelles sportives
- 10 (3, 4R, 5C, 7, 9, 12, 13)
- Cinéma
- (5) CBC TV News
- (8) Penthouse
- (4) Cinéma
- (9, 12, 13) News

Dimanche, 28 juillet

- 1.30 (5) Sacred Heart
- (7) Autour du monde
- 1.45 (5) Light Time
- 3.00 (7, 13) Long métrage
- (5) Sport
- 3.00 (3) This is the Life
- (5) Camera Canada
- 3.30 (3, 4, 4R, 5C, 7, 9, 12, 13)
- Les travaux et les jours
- 4.00 (3, 4, 4R, 5C, 7, 9, 12, 13)
- Shirley Temple
- (5) Country Calendar
- 4.30 (5) 20/20
- 3.00 (3, 4, 4R, 5C, 7, 9, 12, 13)
- Le jour du Seigneur
- (5) The Valiant Years
- 3.30 (3, 4, 4R, 5C, 7, 9, 12, 13)
- A vous Bruxelles
- (5) Time Out For...
- SOIREE**
- 6.00 (3, 4, 4R, 5C, 7, 9, 12, 13)
- Découvrons les Amériq.
- 6.30 (3, 4, 4R, 5C, 9, 12)
- Présence de l'art
- (7) Au nom de la loi
- (5) Kingfisher Cove
- (13) Casey Jones
- 7.00 (3, 4, 4R, 5C, 7, 9, 12, 13)
- Robin des Bois
- (5) Hazel
- 7.30 (3, 4, 4R, 5C, 7, 9, 12, 13)
- Vu d'Ottawa
- (5) Some of Those...
- 8.00 (3, 4, 4R, 5C, 7, 9, 12, 13)
- Couillasse de...
- (5) Ed Sullivan
- 9.00 (5) Document
- (4, 4R, 5C, 7, 9, 12, 13)
- A vous l'antenne
- 9.30 (3, 4, 4R, 5C, 7, 9, 12, 13)
- Actualités politiques
- 10.00 (3, 4, 4R, 5C, 7, 9, 12, 13)
- Téléjournal
- (5) Close-Up
- 10.15 (3, 4R, 5C, 9, 12, 13)
- Commentaire
- (4, 7) Le hockey en vac.
- 10.21 (3, 4R, 5C, 9, 12)
- Edition métropolitaine
- 10.30 (7, 13) Théâtre d'été
- (4R) Star Time
- (5) Discovery
- (3, 4, 5C, 9, 12, 13)
- Documents
- 11.00 (5) CBC TV News
- 12.00 (13) News
- Natation**
- Les épreuves finales pour les championnats canadiens de natation auront lieu à l'île Sainte-Hélène, les 25, 26 et 27 juillet. Ces compétitions réuniront les meilleurs athlètes du pays, qui rivaliseront d'endurance et de vitesse pour décrocher ce titre tant convoité de champion et avoir l'honneur d'être choisi pour représenter le Canada aux jeux olympiques qui auront lieu à Tokyo, l'an prochain.
- Tandis que se dérouleront ces compétitions de natation à l'île Sainte-Hélène, les épreuves de plongeon auront lieu à Saint-Vincent-de-Paul. Dans l'un et l'autre endroit, les caméras de Radio-Canada capteront les principales phases de ces tournois pour les présenter aux téléspectateurs de Sports d'été, au réseau français, le samedi 27 juillet à 6 h. 30 du soir, avec les commentaires de Richard Garneau, Raymond Lebrun et de Gilles Houde.

Lundi, 29 juillet

- 10.00 (7) Le Coq au 7
- 11.00 (7) Départ Express
- 12.00 (7) 12 O'Clock Jubilee
- (13) Télématinée
- 12.05 (4) De tout, de tous
- 12.30 (7) Première édition
- 12.40 (7) La météo
- 12.45 (7) Midi sport
- 1.00 (7) Pot-pourri féminin
- 2.00 (7) Long métrage
- 2.45 (12) Au petit comptoir
- 3.00 (9) Don Messer
- 3.25 (5C) Nouv. françaises
- 3.30 (3, 4, 4R, 5C, 7, 9, 12, 13)
- Cinéma
- 4.00 (5) Scarlet Hill
- 4.30 (5) Vacation Time
- 4.00 (3, 4, 4R, 5C, 7, 9, 12, 13)
- Grand prix
- 4.30 (3, 4R, 5C, 9, 12)
- La p'tite semaine
- (4) Dessins animés
- (5) Western Theatre
- (7) Furie
- (13) Popeye
- SOIREE**
- 6.00 (3, 4, 4R, 9) Vedettes en
- (5C) Jeunes talents
- (7) Lévis Bouliane
- (12) Panorama 63
- (13) Caméra 13
- 6.30 (4) Prends la route
- (3) Manchettes Inter.
- (4R) 6-6-4
- (5) Dateline Quebec
- (5C) Impromptu
- (7) Télé-bulletin
- (9) Télémagazine
- 6.31 (5C) English News and Weather
- 6.35 (3) Météo
- (4) Nouvelles
- (5C) Téléguide
- 6.40 (3) Nouv. régionales
- (5C) News
- 6.45 (4R) Télégazette
- (7) Météo
- 6.50 (3, 4, 7) Nouv. sportives et météo
- (9) Escalé en...
- 7.00 (3, 9) Aujourd'hui
- (4) Panorama
- (5) 701
- (5C) Lutte
- (7) Appartement 7
- (12) Ronde des cadeaux
- (13) Course au grand...
- 7.15 (4) La science et la vie
- (4R) Monte Carlo
- 7.30 (4) Détente
- (4R, 7, 12)
- Police des plaines
- (5) Lawman
- (5C) Dernier recours
- (13) Camera 13
- 7.45 (4) Mahalia Jackson
- 8.00 (3) 1, 2, 3, Rideau
- (4, 4R, 5C, 7, 9, 12, 13)
- Le chevalier de...
- (5) Car 54
- 8.30 (4, 4R, 5C, 7, 9, 12, 13)
- Grands de la chanson
- (5) Perry Mason
- 9.00 (3, 4, 4R, 5C, 7, 9, 12, 13)
- Détective International
- 9.30 (3, 4, 4R, 5C, 7, 9, 12, 13)
- Jeunesse oblige
- (5) Ghost Squad
- 10.00 (3, 4, 4R, 5C, 7, 9, 12, 13)
- Téléjournal
- 10.15 (3) Commentaire
- (4, 12) Nouv. sportives
- (4R) Nouvelles
- (5C) Commentaire
- (7) Dernière édition
- (9) Commentaire
- (13) Le 13 vous informe
- 10.21 (3, 5C) Edition métro.
- 10.23 (12) Nouvelles et météo
- 10.25 (4) Météo
- (13) Nouvelles sportives
- 10.30 (3, 4, 9, 12, 13)
- Long métrage
- (4R) Musique-chansons
- (5) Live and Learn
- (5C) Cinéma
- (7) Parti républicain
- 10.45 (4R, 7) Cinéma
- 11.00 (3) Front Page Chal.
- (5) CBC TV News
- 11.14 (5) Viewpoint
- 11.15 (13) Sherlock Holmes
- 11.20 (5) Penthouse
- 12.00 (9, 13) CBC TV News

Mardi, 30 juillet

- 10.00 (7) Le coq au 7
- 11.00 (7) Départ Express
- 12.00 (7) 12 O'Clock Jubilee
- (13) Télématinée
- 12.05 (4) De tout, de tous
- 12.30 (7) Première édition
- 12.40 (7) La météo
- 1.00 (7) Pot-pourri féminin
- 2.00 (7) Théâtre en matinée
- 2.45 (12) Au petit comptoir
- 3.00 (9) Front Page Challen.
- 3.30 (3, 4, 4R, 5C, 7, 9, 12, 13)
- Cinéma
- 4.00 (5) Scarlet Hill
- 4.30 (5) Vacation Time
- 4.00 (3, 4, 4R, 5C, 7, 9, 12, 13)
- Grand prix
- 4.30 (3, 4R, 5C, 9, 12)
- La p'tite semaine
- (4) Dessins animés
- (5) Western Theatre
- (7) Furie
- (13) Popeye
- SOIREE**
- 6.00 (3, 4, 4R, 9) Vedettes en
- (5C) Jeunes talents
- (7) Lévis Bouliane
- (12) Panorama 63
- (13) Caméra 13
- 6.30 (4) Prends la route
- (3) Manchettes Inter.
- (4R) 6-6-4
- (5) Dateline Quebec
- (5C) Impromptu
- (7) Télé-bulletin
- (9) Télémagazine
- 6.31 (5C) English News and Weather
- 6.35 (3) Météo
- (4) Nouvelles
- (5C) Téléguide
- 6.40 (3) Nouv. régionales
- (5C) News
- 6.45 (4R) Télégazette
- (7) Météo
- 6.50 (3, 4, 7) Nouv. sportives et météo
- (9) Escalé en...
- 7.00 (3, 9) Aujourd'hui
- (4) Panorama
- (5) 701
- (5C) Lutte
- (7) Appartement 7
- (12) Ronde des cadeaux
- (13) Course au grand...
- 7.15 (4) La science et la vie
- (4R) Monte Carlo
- 7.30 (4) Détente
- (4R, 7, 12)
- Police des plaines
- (5) Lawman
- (5C) Dernier recours
- (13) Camera 13
- 7.45 (4) Mahalia Jackson
- 8.00 (3) 1, 2, 3, Rideau
- (4, 4R, 5C, 7, 9, 12, 13)
- Le chevalier de...
- (5) Car 54
- 8.30 (4, 4R, 5C, 7, 9, 12, 13)
- Grands de la chanson
- (5) Perry Mason
- 9.00 (3, 4, 4R, 5C, 7, 9, 12, 13)
- Détective International
- 9.30 (3, 4, 4R, 5C, 7, 9, 12, 13)
- Jeunesse oblige
- (5) Ghost Squad
- 10.00 (3, 4, 4R, 5C, 7, 9, 12, 13)
- Téléjournal
- 10.15 (3) Commentaire
- (4, 12) Nouv. sportives
- (4R) Nouvelles
- (5C) Commentaire
- (7) Dernière édition
- (9) Commentaire
- (13) Le 13 vous informe
- 10.21 (3, 5C) Edition métro.
- 10.23 (12) Nouvelles et météo
- 10.25 (4) Météo
- (13) Nouvelles sportives
- 10.30 (3, 4, 9, 12, 13)
- Long métrage
- (4R) Musique-chansons
- (5) Live and Learn
- (5C) Cinéma
- (7) Parti républicain
- 10.45 (4R, 7) Cinéma
- 11.00 (3) Front Page Chal.
- (5) CBC TV News
- 11.14 (5) Viewpoint
- 11.15 (13) Sherlock Holmes
- 11.20 (5) Penthouse
- 12.00 (9, 13) CBC News

Mercredi, 31 juillet

- 10.00 (7) Le Coq au 7
- 11.00 (7) Départ express
- 12.00 (7) 12 O'Clock Jubilee
- (13) Télématinée
- 12.05 (4) De tout, de tous
- 12.30 (7) Première édition
- 12.40 (7) La météo
- 12.45 (7) Midi Sport
- 1.00 (7) Pot-pourri féminin
- 2.00 (7) Théâtre en matinée
- 2.45 (12) Au petit comptoir
- 3.00 (9) Parade
- 3.25 (5C) Nouv. françaises
- 3.30 (3, 4, 4R, 5C, 7, 9, 12, 13)
- Cinéma
- 4.00 (5) Scarlet Hill
- 4.30 (5) Vacation Time
- 4.00 (3, 4, 4R, 5C, 7, 9, 12, 13)
- L'épée de Florence
- (5) Razzle Dazzle
- 4.30 (3, 4, 4R, 5C, 9, 12)
- La p'tite semaine
- (5) Quick Draw...
- (7) Rin-Tin-Tin
- (12) Panorama 63
- (13) Popeye
- SOIREE**
- 6.00 (3, 4, 4R, 9) Médard et...
- (4R) 6-4-4
- (5) The Three Stooges
- (5C) Front and Centre
- (7) Melody Ranch
- (12) Panorama '63
- (13) Camera 13
- 6.15 (4R) Télégazette
- 6.30 (3) Manchettes Inter.
- (4) Prends la route
- (4R) 6-6-4
- (5) Dateline Quebec
- (5C) Impromptu
- (7) Télébulletin
- (9) Télémagazine
- 6.31 (5C) English News and Weather
- 6.35 (4) Nouvelles
- (5C) Téléguide
- 6.40 (3) Nouv. régionales
- (5C) CBC TV News
- 6.45 (4R) Télégazette
- (5C) Nouv. françaises et météo
- (7) Météo
- 6.50 (3, 4, 7) Nouv. sportives
- (5C) Nouv. françaises, météo
- (9) Escalé en...
- 7.00 (3, 9) Aujourd'hui
- (4) Panorama
- (5) Roaring Twenties
- (5C) Les découvertes de
- (7) Le courrier de...
- (12) La bonne étoile
- 7.05 (3) La corne au trésor
- 7.15 (3) Le soir chante
- (4R) Tréfle atout
- 7.30 (4) Détente
- (5C) Téléguide
- (7) Traits du visage
- (12) Viens à la maison
- 7.35 (5C) Nouv. sportives
- 7.45 (4) Boîte aux chansons
- (4R) Tourbillon de...
- 8.00 (4, 4R, 5C, 7, 9, 12, 13)
- Voulez-vous...
- (5) My Three Sons
- 8.30 (3, 4, 4R, 5C, 7, 9, 12, 13)
- L'air de Québec
- (5) Front and Center
- 9.00 (3) Dernier recours
- (4, 4R) Pourquoi...
- (5) Ben Casey
- (5C) Ciné-policier
- (7) Referendum
- (9) Votre courrier
- (12) Au nom de la loi
- (13) Dernier recours
- 9.30 (3, 4, 4R, 5C, 7, 9, 12, 13)
- Copain, copain
- 10.00 (3, 4, 4R, 5C, 7, 9, 12, 13)
- Téléjournal
- (5) News Magazine
- (3) Le soir chante
- (9) Commentaire
- (4, 12) Nouv. sportives
- (4R) Nouv. régionales
- (5C) Les gais lurons
- (7) Dernière édition
- (13) Le 13 vous informe
- 10.21 (9) Edition métropolit.
- 10.23 (12) Nouvelles, Météo
- 10.25 (13) Nouvelles sportives
- 10.30 (3) Aventures dans les
- (4) Sur le matelas
- (4R, 5C, 12) Cinéma
- (5) Explorations
- (7) La science et la vie
- (9) Cinéma
- (13) Police des plaines
- 10.45 (7) Théâtre d'été
- 11.00 (4R, 12, 13) Cinéma
- (5) CBC TV News
- 11.14 (5) Viewpoint
- 11.30 (3) Cinéma
- 12.00 (9) CBC News
- 12.30 (13) News

Jeudi, 1er août

- 10.00 (7) Le Coq au 7
- 11.00 (7) Départ express
- 12.00 (7) 12 O'Clock Jubilee
- (13) Télé-matinée
- 12.05 (4) De tout, de tous
- 12.30 (7) Première édition
- 12.40 (7) La météo
- 12.45 (7) Midi Sport
- 1.00 (7) Pot-pourri féminin
- 1.15 (12) Long métrage
- 2.00 (7) Théâtre en matinée
- 2.45 (12) Au petit comptoir
- 3.00 (9) Red River Jamboree
- 3.25 (5C) Nouv. françaises
- 3.30 (3, 4, 4R, 5C, 7, 9, 12, 13)
- Cinéma
- 4.00 (5) Scarlet Hill
- 4.30 (5) Vacation Time
- 4.00 (3, 4, 4R, 5C, 7, 9, 12, 13)
- Roquet, belles oreilles
- 4.30 (4, 4R, 9, 12)
- La p'tite semaine
- (5) Western
- (5C) Tommy Ambrose
- (7) Kit Carson
- (13) Popeye
- SOIREE**
- 6.00 (3) Au jour le jour
- (5C) Impressions de...
- (7) Ti-Blanc Richard
- (4, 4R, 9) De broche en
- (12) Panorama 63
- (13) Caméra 13
- 6.30 (3) Manchettes Inter.
- (4) Prends la route
- (4R) 6-6-4
- (5) Dateline Quebec
- (5C) Impromptu
- (7) Télébulletin
- (9) Télémagazine
- 6.31 (5C) English News and Weather
- 6.35 (3) La météo
- (4) Nouvelles
- 6.40 (5C) CBC TV News
- 6.45 (4R) Télégazette
- (7) Météo
- 6.50 (3, 4, 7) Nouv. sportives et météo
- (5C) Nouv. françaises et météo
- (9) Escalé en...
- 7.00 (3, 9) Aujourd'hui
- (4) Panorama
- (5) Seven-O-One
- (5C) Téléguide
- (7) De A à Z
- (12) Destination Danger
- 7.15 (4) Coin du sportif
- (4R) Nos invités
- (5C) L'agriculture en...
- 7.30 (4) Au nom de la loi
- (4R) Plus on est...
- (5) The Beachcomber
- (5C) Au grand air
- (7) La tribune reçoit
- (12) Vedettes d'aujourd.
- 7.45 (7) Boîte à chansons
- (13) Tour de chant
- 8.00 (3, 4, 4R, 5C, 7, 9, 12, 13)
- Le feu sacré
- (5) Dr. Finlay's Case...
- 8.30 (3, 4, 4R, 5C, 7, 9, 12, 13)
- Au voleur
- (4, 4R, 5C, 7, 9, 12, 13)
- Éternades
- (5) The Defenders
- 9.30 (3, 4, 4R, 5C, 7, 9, 13)
- M. Pia Pia
- 10.00 (3, 4, 4R, 5C, 7, 9, 12, 13)
- Téléjournal
- (5) The Gallant Men
- 10.15 (4, 12) Nouv. sportives
- (4R) Nouvelles
- (3, 5C, 9) Le hockey en
- (7) Dernière édition
- (13) Nouvelles
- 10.23 (3, 4R) Nouv. sportives
- (12) Nouvelles et météo
- 10.25 (4) Météo
- (13) Nouvelles sportives
- 10.30 (3, 9) Long métrage
- (4) Histoire vécue
- (5) Anzacs
- (5C, 12) Cinéma
- (7) Théâtre d'été
- (4R, 13) Le hockey en...
- 10.45 (13) Film
- (4R) Ce soir, demain
- 11.00 (4) Boîte aux images
- (5) CBC TV News
- 11.14 (5) Viewpoint
- 11.20 (5) Penthouse
- 12.00 (9) CBC TV News
- 12.15 (13) News

Vendredi, 2 août

- 10.00 (7) Le coq au 7
- 11.00 (7) Départ express
- 12.00 (7) 12 O'Clock Jubilee
- (13) Télématinée
- 12.05 (4) De tout, de tous
- 12.30 (7) Première édition
- 12.40 (7) La météo
- 12.45 (7) Midi-sport
- 1.00 (7) Pot-pourri féminin
- 2.00 (7) Théâtre en matinée
- 2.45 (12) Au petit comptoir
- 3.00 (9) Music Stand
- 3.25 (5C) Nouv. françaises
- 3.30 (3, 4, 4R, 5C, 7, 9, 12, 13)
- Cinéma
- 4.00 (5) Scarlet Hill
- 4.30 (5) Vacation Time
- 4.00 (3, 4, 4R, 5C, 7, 9, 12, 13)
- Croquignoles
- 4.30 (4) Dessins animés
- (3, 4R, 5C, 9, 12)
- La p'tite semaine
- (5) Web of Life
- (7) Plus on est de fous
- (13) Popeye
- SOIREE**
- 6.00 (3, 4, 4R, 9)
- L'aventurier des...
- (5) The Three Stooges
- (5C) Music Stand
- (7) Melody Ranch
- (12) Panorama 63
- (13) Camera 13
- 6.30 (3) Manchettes Inter.
- (4) Prends la route
- (4R) 6-6-4
- (5) Dateline Quebec
- (5C) Impromptu
- (7) Télébulletin
- (9) Télémagazine
- 6.31 (5C) English News and Weather
- 6.35 (3) La météo
- (4) Nouvelles
- (5C) Téléguide
- 6.40 (3) Nouv. régionales
- (5) CBC TV News
- 6.45 (4R) Télégazette
- (7) La météo
- 6.50 (3, 4, 7) Nouv. sportives et météo
- (9) Escalé en...
- 7.00 (3) J'ai vu
- (4) Panorama
- (5) Seven-O-One
- (5C) Soirée de chez ma
- (7) Bonsoir copain
- (9) Revue de la...
- 7.15 (4R) Community Cal.
- (9) A votre service
- (13) Visite industrielle
- 7.30 (3, 4) Police des plaines
- (4R) Mes trois fils
- (5) Colt 45
- (5C) Sports Roundup
- (7) Histoire vécue
- (9) Soirée canadienne
- (13) Au nom de la loi
- 7.35 (5C) Actualité religieu.
- 7.45 (5C) Impromptu
- 8.00 (3, 4, 4R, 5C, 7, 9, 12, 13)
- Conférence de presse
- (5) Hancock
- 8.30 (3, 4, 4R, 5C, 7, 9, 12, 13)
- Cinéma international
- (5) True
- 9.00 (5) Music Stand
- 9.30 (5) Empire
- 10.00 (3, 4, 4R, 5C, 7, 9, 12, 13)
- Téléjournal
- 10.15 (3, 9) Commentaire
- (4) Nouvelles sportives
- (4R) Nouvelles région.
- (5C) Commentaire
- (7) Dernière édition
- (12) Nouvelles sportives
- (13) Le 13 vous informe
- 10.21 (3, 5C, 9) Edition métro.
- 10.23 (3, 4R) Nouv. sportives
- (12) Nouvelles et météo
- 10.25 (4) Météo
- (13) Nouvelles sportives
- 10.30 (3, 9) Long métrage
- (4) Histoire vécue
- (5) Anzacs
- (5C, 12) Cinéma
- (7) Théâtre d'été
- (4R, 13) Le hockey en...
- 10.45 (13) Film
- (4R) Ce soir, demain
- 11.00 (4) Boîte aux images
- (5) CBC TV News
- 11.14 (5) Viewpoint
- 11.20 (5) Penthouse
- 12.00 (9) CBC TV News
- 12.15 (13) News

Le rendez-vous des arts

cinéma

COUETTE — "Cleopatra". Elizabeth Taylor, Richard Burton, Rex Harrison. Matinées à 2.00. Le soir à 8.00. Le dimanche soir à 7.30.

AUDITORIUM de l'école secondaire Saint-Mathieu (Belœil) — "Senso", avec Alida Valli (première canadienne), le 11 août, 8.45 p.m.

AVENUE — "What a Whopper". 1.30, 3.30, 5.30, 7.30, 9.25.

HEAUBIEN — "Le secret magnifique". 11.45 a.m., 3.45, 7.51. "Un numéro du tonnerre". 1.33, 5.36, 9.39.

BIJOU — "Partien malgré lui". 12.00, 3.23, 6.26, 9.39. "L'homme et l'enfant". 1.34, 4.57, 8.29.

CANADIEN, PLAZA — "Le petit vagabond". 12.00, 1.15, 6.20, 9.15. "Le roi des imbéciles". 1.35, 4.50, 8.05.

CAPITOL — "The Longest Day". 10.25, 1.45, 5.05, 8.25; dimanche, 1.05, 4.45, 8.25.

CHAMPLAIN — "L'homme de Borneo". 11.45 a.m., 3.51, 7.57. "Le secret magnifique". 2.05, 6.11, 10.17.

CHATEAU, RIALTO, ROSEMOUNT, SAVOY — "The Day of the Triffids". 2.45, 6.15, 9.43. "The Black Zoo". 1.09, 4.25, 7.55. "Flight Pictures". 2.25, 5.35, 9.25.

CINEMA PLACE VILLE-MARIE — "The Four Days of Naples". Regina Bianchi, Aldo Giuffrè. 12.00, 2.20, 4.45, 7.10, 9.40.

CINERAMA IMPERIAL — "How the West was Won". Tous les soirs à 8.30. Matinées, mardi, mercredi, jeudi: 2.00. Samedi et dimanche: 1.00. 4.45. Debbie Reynolds, John Wayne, Gregory Peck.

CREMAZIE — "L'homme de Borneo". 11.45 a.m., 3.52, 7.59. "Le secret magnifique". 3.05, 6.12, 10.19.

DORVAL — (Red Room): "Wrong Arm of the Law". 7.45. "Madame". 9.35 p.m. Samedi, dimanche et mercredi: matinée 1.00. "Boccaccio". 8.35. Samedi, dimanche et mercredi: matinée 1.00. (8-11e Dorée): "Wrong Arm of the Law". 7.45. "Madame". 9.35. Samedi, dimanche, mercredi: matinée 1.00.

ELECTRA — "Commando de destruction". 12.00, 3.25, 6.50, 10.15. "Un homme pour le bain". 1.46, 5.11, 8.36.

FRANÇAIS, RIVOLI — "La bataille de Corinthe". 1.25, 4.50, 8.15. "Maciste contre les monstres". 2.35, 6.20, 9.45.

GRANADA, PAPINEAU — "La bataille de Corinthe". 3.09, 6.23, 9.50. "Maciste contre les monstres". 1.25, 4.50, 8.15.

KENT — "Boccaccio". 12.55, 3.35, 6.20, 9.05.

LAVAL — "La fille dans la vitrine". 12.00, 2.35, 5.05, 7.40, 10.20. "Vers le oap". 1.25, 4.05, 6.20, 9.10.

LE PARISIEN — "Les dimanches de Ville d'Avray". Daniel Ivernot, Michel de Ré et André Oumansky. 12.30, 2.40, 4.55, 7.05, 9.25.

LOEW'S — "Carl Me Swana". Bob Hope, Anita Ekberg, Edie Adams. 10.35, 12.45, 3.09, 5.10, 7.25, 9.40.

MERCIER — "Un homme pour le bain". 12.00, 3.25, 6.50, 10.15. "Commando de destruction". 1.38, 5.03, 8.28.

MONKLAND — "The Birds". 1.05, 5.15, 9.40. "The Ugly American". 3.00, 7.40.

NATIONAL — "Femmes amoureuses". 12.30, 3.30, 6.40, 10.00. "Chaleurs d'été". 1.50, 5.05, 8.20.

OUTREMONT — "Freud". 1.00, 3.45, 6.30, 9.20.

PALACE — "Donovan's Reef". John Wayne, Cesar Romero, Dorothy Lamour. 10.15, 12.30, 2.35, 4.50, 7.05, 9.20.

PASSE-TEMPS — "Café Europa en uniforme". 4.30, 9.40. "J'ai épousé un Français". 2.50, 8.00. "La princesse du Nil". 1.05, 6.15.

PETIT CINEMA PLACE VILLE-MARIE — "Il Posto". Loredana Detto, Sandro Pauzeri. 12.55, 3.09, 5.05, 7.10, 9.20.

RITZ — "Dingue du palace". "Bagarreur du Montana". "Le gaucher". Lundi à vendredi, 5.45; samedi, dimanche, 12.45.

SAINT-DENIS — "L'homme et l'enfant". 12.00, 3.23, 6.26, 9.49. "Partien malgré lui". 1.39, 4.52, 8.15.

SEVILLE — "Lawrence of Arabia". Tous les jours, 2.15 et 8.15 (à compter de lundi 29 juillet).

SNOWDON — "Letters of a Novice". 8.30. Samedi, dimanche, mercredi, 2.00, 8.30.

STRAND — "The Day of the Triffids". 11.45, 3.10, 6.35, 9.55. "Black Zoo". 10.00, 1.30, 4.50, 8.15. "Flight Pictures". 11.30, 3.00, 6.20, 9.45.

VILLERAY — "Un homme pour le bain". 12.00, 3.25, 6.45, 10.05. "Commando de destruction". 1.35, 4.58, 8.19.

WESTMOUNT — "Shadow". 1.00, 3.05, 5.15, 7.20, 9.30.



"LE SECRET MAGNIFIQUE", avec Rock Hudson et Jane Wyman, ci-dessus, dans une scène de ce film, prend l'affiche cette semaine aux cinémas Champlain, Crémazie et Beaubien.

beaux-arts

Villa Notre-Dame de la Bonne-Entente (1ac Charlebois): Exposition d'œuvres de Jean-Guy Mongeau, Guy Michon et Louis Sallette. Jusqu'au 15 août.

Galerie de l'Étable (3424, ave Ontario): Exposition organisée par les jeunes associés du Musée. Gravures à l'encre faites au moyen d'une technique développée à Winnipeg. Jusqu'au 5 septembre.

Coin des Arts (Gare Centrale): Œuvres de Roméo Vincolette et Kurt Maurer. Jusqu'au 31 juillet.

Galerie Norton (Musée des Beaux-Arts): Œuvres graphiques et sculptures esquimaudes. Jusqu'au 19 septembre.

Galerie L'Art Français: Exposition de peintres de la galerie. Du lundi au vendredi.

Galerie Agnès Lefort: Exposition permanente de peintures, sculptures et gravures. Du lundi au vendredi, de 10 h. à 5 h. Fermée le samedi et le dimanche.

Galerie Waddington: Exposition d'œuvres de Hugh Le Roy. Lundi à samedi de 9 h. 30 a.m. à 5 h. 30 p.m.; mercredi soir de 7 h. à 10 h.

Musée des Beaux-Arts: Tableaux de la collection d'art canadien de M. et Mme Charles S. Band. En cours jusqu'au début de septembre. Festival national de la caricature, jusqu'au 11 août. Tous les jours, sauf le lundi, de 10 h. à 5 h., et le dimanche, de 2 h. à 5 h. Entrée libre.

Galerie Claude Heaffey: Groupes de peintres et graveurs canadiens et européens. Jusqu'au 2 septembre. Tous les jours de midi à 6 h., sauf le samedi et le dimanche.

concerts

Camp Musical JMC (Mont Orford): Les 26 et 27 juillet, théâtre lyrique: "Les Bergerettes" de Ernest MacMillan, avec Renée Mahou, soprano, et Jean-Paul Jeannotte, ténor, et "L'Amant cubiste" de Roberto Hazon, avec Cécile Vallée et Robert Savoie. Le 28 juillet à 8 h. 30, le duo Guy Falot, violoncelliste, et Jean-Paul Sevilla, pianiste.

Société artistique du Richelieu: A l'auditorium St-Mathieu de Belœil, le 4 août, à 8 h. 45: "Ted Elstrom Woodwind Octet" avec commentaires du compositeur canadien François Morel.

Concerts Dominion: Le 30 concert aura lieu le 30 juillet à 8 h. 30. L'Orchestre Symphonique sera dirigé par Boris Brott. Au programme: œuvres de Mendelssohn, dont la Suite "Rêve d'une Nuit d'été" en entier, avec Cécile Vallée et Joan Patenaud, solistes, et la chorale des JMC dirigée par Marcel Laurencelle.

Théâtre de Verdure (Parc LaFontaine): Jusqu'au 24 août, tous les soirs de beau temps: "La Mascotte", opérette d'Audran par la troupe du Théâtre Lyrique, sous la direction de Lionel Daunais.

théâtre

Théâtre du Nouveau Monde (Centre d'Art de Repentigny): Le TNM présente la célèbre comédie américaine, "Arsenic et Vieilles Dentelles". Mise en scène, Guy Hoffmann. 29 représentations. Rideau à 9 h., tous les soirs. Relâche le lundi.

Théâtre de la Marjolaine (Eastman): Jusqu'au 3 août: "Monsieur chassé", comédie de Georges Feydeau. Mise en scène de Louis-Georges Carrier. Rideau tous les soirs à 9 h. Relâche le lundi.

Théâtre des Prairies (Joliette): A 9 h., tous les soirs, "Patate", Comédie de Marcel Achard. Relâche le vendredi. Jusqu'au 4 août.

Centre d'Art de l'Estérel: "Le système Ribadier", comédie de Georges Feydeau. Mise en scène: Georges Groulx. Jusqu'au 4 août.

Théâtre de l'Anse (Vaudreuil Inn à Dorion): "George et Margaret", comédie de Marc-Gilbert Sauvajon. Rideau à 9 h., du lundi au jeudi, et à 9 h., également le samedi et le dimanche. Relâche le vendredi.

Jardins de l'Oratoire: Tous les mercredis à 9 h. 45 jusqu'au 30 août: "Le Chemin de la Croix" d'Henri Ghéon, par la troupe du Théâtre-Québec.

variétés

La Butte à Mathieu (Val David): revue humoristique "Twist la bacquaise", avec Raymond Lévesque, Mirielle Lachance et Benoit Maréchal. Sur semaine à 9 h. Samedi à 9 h. et 11 h.

Le Cabastran (Joliette): Pauline Julien, le 27 juillet, à 9 h. et 11 h. 30.

Le Pirate (Saint-Fabien-sur-Mer): les 27 et 28 juillet. Tex.

Les 3 et 4 août, Claude Morcier et Michèle Roy.

Café André (Le Porte-Bonheur): André Aube et Anne-Tellier. (En haut) La revue "Up Tempo '68".

La Tête de l'Art: "The Philly Joe Jones Sextet", jusqu'au 27 juillet. A compter du 29: le trompettiste Clark Terry et le clarinetiste Seldon Powell.



"THE LONGEST DAY", la fameuse production ayant pour thème le Débarquement de juin 1944, prend l'affiche cette semaine au cinéma Capitol. Ci-dessus, Irina Demich, seule vedette féminine de ce film.



"LES DIMANCHES DE VILLE D'AVRAY", mettant en vedette Patricia Gozzi et Hardy Kruger, garde l'affiche une autre semaine au cinéma Le Parisien.



"DONOVAN'S REEF", un film en Technicolor qui met en vedette John Wayne et Lee Marvin, ci-dessus, prend l'affiche cette semaine au cinéma Palace. C'est une production de John Ford.

les petits MONSTRES SACRÉS

vus par PIERRE LUC



5,000 de cachets
x artistes du Tour

Le Tour cycliste du Saint-Laurent prendra, cette année, une envergure qu'il n'avait jamais connue jusqu'alors. Dix artistes accompagneront les amateurs dans les neuf villes à visiter. Ce sont Fernand Gagnac, Michel Louvain, Suzanne Lapointe, Joël Denis, Monique Gaube, André Bertrand, Margot Lefebvre ainsi que Pierre Lalonde et Pierre Roy qui ne pourront paraître qu'à Montréal et Québec. L'orchestre de "Téléker" dirigé par Rod Tremblay fera les frais de la musique. Un spectacle qui coûtera au bas mot \$15,000. Les spectacles se déroulent en plein air; une scène de 45 pieds sera transportée à bord d'un camion-remorque et le système de haut-parleurs sera monté à bord d'un camion-générateur. Il y a des places où l'on attend près de 10,000 personnes, exception faite de l'île Sainte-Hélène où

l'on espère voir 20,000 personnes. Les cachets des artistes seront payés par différents commanditaires. Ces artistes voyageront ensemble et dans toutes les petites villes que visitera le Tour, le convoi ralentira. Régulièrement, tous les jours, au fil d'arrivée, il y aura rencontre des artistes avec les compétiteurs.

Les organisateurs du Tour cycliste du Saint-Laurent désirent faire les choses en "grand" parce que 1967 (année de l'Exposition Internationale) approche à grands pas.

Jean Duceppe ne chômera pas

Le chanteur Tony Masserelli qui quittait le Canada pour l'Italie samedi après-midi, épousait le matin même Rose Cotroni, fille de Peppe Cotroni. Le jeune artiste enregistrait deux jours aupara-

vant une émission qui paraîtra le mardi 30 août sur les ondes de CBFT. On devine la nervosité qui l'assailait à ce moment-là. C'est néanmoins cette occasion qu'il a choisie pour lancer un nouveau refrain "L'amour reviendra"... avec ton retour mon beau Tony!!!

Jean Duceppe ne chômera pas à l'automne... quoi qu'en disent des esprits qui se croient malins. Il a actuellement dans le fond de sa voiture cinq textes que lui a remis Marcel Dubé, auteur de "De 9 à 5". Duceppe a donc obtenu l'un des rôles principaux. De toutes façons, ni le théâtre, ni la télévision, ni la radio ne peuvent se passer de lui. Il est le seul irremplaçable parce que le plus enga-

gé... La belle Sonia Del Rio: départ pour l'Espagne en septembre. José Gréco lui a téléphoné de New York récemment. Il est possible qu'elle se joigne à sa troupe. A l'automne, José montera des ballets à New York avant de retourner en Europe. On sait que Sonia s'est distinguée pendant un an dans des troupes répondant toutes à des noms prestigieux...

Jim Trimble s'intéresse à la chanson

N'ouvre pas une boîte à chansons qui veut. Normand Hudon et sa femme Fernande

Giroux l'ont éprouvé alors que leurs projets se sont vite réduits à néant à la Malbaie... Il était question que la compagnie Coca-Cola abandonne la commandite de "Filles d'Eve"... Une chose à ne pas comprendre: le "bide" de la soirée Aglaé à l'Estérel... A Paris, le comédien François Guillier semble se plaire énormément; on se demande même s'il nous reviendra... Vu à la boîte à chansons "Le Cabastran" de Joliette: l'instructeur en chef des Alouettes Jack Trimble... A Radio-Canada, on doit se casser la tête pour trouver un "remplaçant" adéquat au programme de variétés "Copain-copain" pour la saison estivale seulement...

Après Michèle Richard, c'est "l'adolescente du twist", Jenny Rock que le canal 2 va accepter dans ses cadres... Monique Bélisle qui interprète le rôle de critique dramatique dans la production "Arsenic et vieilles dentelles" que présente le T.N.M. à Repentigny est la fille de René Bélisle du Service des Parcs de Montréal... A Stratford, les élèves anglais de l'Ecole Nationale du Théâtre ont chaudement applaudi leurs camarades français alors que ces derniers ont présenté leur spectacle, dont de courtes pièces du Moyen Age... Colette Devlin a fait un bref séjour dans la Métropole cette semaine. Elle entreprendra vraisemblablement une tournée des boîtes à chansons dès septembre...

HARRY SALTZMAN et ALBERT R. BROCCOLI
Bob HOPE
Anita Ekberg



Hope capture cette espèce rare entre toutes... une Ekberg*!

en COLOR

*Oiseau rare... animal à sang extrêmement chaud... 42-26-36... habitat naturel: avec l'homme... court furieusement.

EDIE ADAMS / LIONEL JEFFRIES et ARNOLD PALMER

AIR CLIMATISE

LOEW'S

2e SEMAINE

LE PLUS GRAND SUCCES INTERNATIONAL TEL QUE PROJETE DANS LES PLUS GRANDES CAPITALES DU MONDE!



DARRYL F. ZANUCK'S

THE LONGEST DAY

avec 42 étoiles internationales!

A l'affiche AIR CLIMATISE

CAPITOL

ELIZABETH TAYLOR
RICHARD BURTON - REX HARRISON
in Joseph L. Mankiewicz'
CLEOPATRA
en TODD-AO - Color by De Luxe
AIR CLIMATISE
MATINEES: 10:30 AM, 2:30 PM, 7:30 PM, 9:30 PM
VENUES: 10:30 AM, 2:30 PM, 7:30 PM, 9:30 PM
ALOUETTE

"Un miracle cinématographique... un chef-d'oeuvre!" - N.Y. TIMES
LES DIMANCHES DE VILLE D'AVRAY
UN. 1-2697
2e SEMAINE air climatisé
480 OUEST, RUE STE-CATHERINE

Concerts de fanfare gratuits

En vertu des dispositions testamentaires de Charles S. Campbell, C.R., les concerts de fanfare gratuits seront donnés pour le divertissement de la population de la ville et du district de Montréal, à 8 h. 30 du soir:

DATE	JOUR	PARC	FANFARE
août	Judi	Fletcher's Field	Harmonie Métropole
août	Judi	Parc Jarry	The Black Watch
août	Dimanche	Carré Dominion	Harmonie Métropole
août	Dimanche	Fletcher's Field	Royal Montreal Regiment
août	Dimanche	Parc Jarry	2nd Med. Regiment, R.C.A.
août	Mercredi	Carré Dominion	Royal Cadn. Ordnance Corps
août	Mercredi	Parc Molson	Canadian Grenadier Guards
août	Judi	Fletcher's Field	Association F.M.R.
août	Judi	Parc Jarry	11th Wing, R.C.A.F.
août	Dimanche	Carré Dominion	Association F.M.R.
août	Dimanche	Fletcher's Field	Royal Cadn. Ordnance Corps
août	Dimanche	Parc Jarry	2nd Tech. Regiment, R.C.E.M.E.
août	Mercredi	Carré Dominion	Royal Cadn. Ordnance Corps
août	Mercredi	Parc Molson	The Black Watch
août	Judi	Fletcher's Field	A communiquer
août	Judi	Parc Jarry	A communiquer
août	Dimanche	Carré Dominion	A communiquer
août	Dimanche	Fletcher's Field	A communiquer
août	Dimanche	Parc Jarry	A communiquer

SUGGERONS AUX PERSONNES QUE CES CONCERTS INTÉRESSERAIENT DE CONSERVER EN AVIS.
SUCCESSION CHARLES S. CAMPBELL, C.R.
The Royal Trust Company
FIDUCIAIRE

CE SOIR 8.30
Enfants, 10 ans, admis aux matinées de mar., mer. et jeudi, 2 h. Sam. et dim., 1 h.
METRO GOLDWYN CINERAMA
MAYER ET PRÉSENTENT
HOW THE WEST WAS WON
TECHNICOLOR
Un film à la fois d'amour... de violence... de suspense... et spectaculaire!
Attention spéciale accordée aux organisations de groupes: AV. 8-7104
MAT. MAR., MER., JEU. | SAM. et DIM. | DIM.
2 H. | 1 H. | 4 H. 45
8 h. 30 tous les soirs dimanches compris
Aussi... billets réservés en vente... CHEZ FAUCHER ELECTRIQUE, RAYON DES DISQUES - en Province, aux principaux TERMINUS, CIE D'AUTOBUS TRANSPORT PROVINCIAL...
POUR LA DIFFERENCE EST LA... AU CINEMA VOUS ASSISTEZ, MAIS A CINERAMA VOUS PARTICIPEZ AIR CLIMATISE
GUICHET OUVERT: 10 a.m. à 9 p.m.
LE DIMANCHE: midi à 9 p.m.
CINERAMA IMPERIAL
1430 BLEURY, Montréal - Inf.: AV. 8-7102
RESERV. AV. 8-5603

Cinema
PLACE VILLE MARIE
Air climatisé
THE FOUR DAYS OF NAPLES
HORAIRE: 12.00, 2.20, 4.45, 7.10, 9.40
4e SEM.

Enfin à Montréal! Un film de ERMANNO OLMI
Information 866-2644
IL POSTO
air climatisé
1er prix de la critique à Venise

Paramount Pictures presents
JOHN WAYNE
IN THE JOHN FORD PRODUCTION
DONOVAN'S REEF
L'enchantement des mers du Sud dans tout leur éclat, de Hawaii à Helloha, en Technicolor
LEE MARVIN, ELIZABETH ALLEN, JACK WARDEN, CESAR ROMERO, DICK Foran and DOROTHY LAMOUR
PALACE
AIR CLIMATISE A L'AFFICHE

Le FEU COUVE de nouveau sous la PLACE DES ARTS

... l'Union des artistes entre dans la bagarre

LA PLACE DES ARTS aurait été érigée sur un volcan que ça ne chaufferait pas plus. Depuis qu'on a jeté les bases de cette tour de Babel, le diable est aux vaches. On s'est chicané d'abord pour savoir ce que serait au juste la Place des Arts, il y a eu le "mauvais caract-

par Jean Desraspes

ère" des artistes qu'il a fallu mater, vint ensuite la bataille Edman et voilà maintenant qu'on hésite à reconnaître la juridiction de l'Union des artistes de Montréal sur les vedettes qui se produiront dans cette salle.

En somme, toutes ces batailles tournent autour d'une seule et unique question: le caractère français de la métropole qu'on est bien près à reconnaître pour le folklore mais non de fait. Il y a aussi le caractère "bon enfant", "doux comme un agneau" des Canadiens français sur lequel on semble compter beaucoup pour nous passer des "Québec".

Un nouveau "Québec"

Tout cela fait que l'Union des artistes de Montréal est aujourd'hui sur les dents. Tout cela fait aussi que le festival d'ouverture de la désormais fameuse Place des Arts pourrait bien être boycotté par les artistes de la métropole si on n'en vient pas à une entente.

Que veut en somme l'Union des artistes de Montréal? Une chose simple comme bonjour: la juridiction sur le territoire métropolitain comme cela se fait à Toronto. Une juridiction selon les règles de leur syndicat. Ce qui



ALBERT MILLAIRE, secrétaire de l'Union... la plus grande prudence

veut dire que tous les artistes qui se produiront à la Place des Arts devront avoir un permis de l'Union des artistes de Montréal et qu'ils devront être rémunérés selon les cachets exigés par l'Union. C'est aussi simple que ça.

C'est aussi simple que ça, mais ça semble bougrement compliqué pour la Place des Arts. La Corporation Sir Georges-Etienne Cartier, puisqu'il faut l'appeler par son véritable nom, proteste de son titre d'impresario qu'on veut bien lui donner. Les membres de cette digne corporation soutiennent dur comme fer qu'ils ne sont que des "loueurs de salle".

"Nous n'avons rien à voir avec les artistes qui viendront à la Place des Arts, semblent-ils dire. Nous nous occupons uniquement de remplir les caisses." A ce compte-là, le cow-boy du Texas pourra bien venir exécuter ses "youp d'lai" sur la plus grande scène de Montréal sans avoir à rendre de compte à qui que ce soit. Il aura loué les quatre murs de la salle, point c'est tout.

C'est justement ce que ne veut pas l'Union des artistes de Montréal. Au lieu de négocier avec tous les impresarios ou impresarii qui organisent des spectacles et des concerts à la Place des Arts, l'Union veut négocier une fois pour toutes avec les responsables de la Corporation Sir Georges-Etienne Cartier afin d'en arriver à la signature d'un contrat, comme cela s'est fait avec Radio-Canada.

Aura lieu, aura pas lieu

Ainsi, l'ouverture officielle de la Place des Arts semble lourdement compromise. Si le différend n'est pas réglé d'ici peu, certains spectacles ne pourront pas être montés. Je songe par exemple au spectacle de la Compagnie du Théâtre

de Quat'Sous, la comédie musicale L'éveillé-Buissonneau, qui demande des centaines d'heures de répétition.

Jean-Louis Millette, le responsable de ce spectacle sans précédent, doit tout régler avant le 7 août. Dans ce spectacle qui demande une figuration de 116 personnes, il y a 53 comédiens qui font partie de l'Union des artistes et qui attendent le règlement du différend avant de s'engager plus loin. La pièce de résistance du festival d'ouverture de la Place des Arts est donc compromise.

L'Union des artistes ne badine pas. Elle a fait parvenir récemment à tous ses membres un avis très clair par lequel elle leur recommande la plus grande prudence.

"Il serait prématuré en ce moment, dit l'avis, pour chacun, de s'engager de façon définitive à toute participation à des spectacles produits par la Place des Arts ou devant y être présentés."

Bref, c'est encore la pagaille à la Place des Arts. Une pagaille qui découle directement de son statut qui est loin d'être défini.



JEAN-LOUIS MILLETTE... des problèmes plein la tête

LE FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM

présente au Loew's de Montréal, du 2 au 11 août 1963 les primeurs mondiales des douze derniers mois.

PROGRAMME GÉNÉRAL DU QUATRIÈME FESTIVAL

(TEL QUE DÉFINI À CE JOUR)

DATES	2.30 p.m.	6.00 p.m.	9.15 p.m.
VENDREDI 2 AOÛT	PRIÈRE DE NOTER: — 1. Tous les billets sont en vente au cinéma Loew's à compter de MERCREDI LE 3 JUILLET. 2. Le guichet sera ouvert tous les jours de 10 h. a.m. à 9 h. du soir. Le dimanche, le guichet ouvrira à 1 h. p.m. 3. Aucune commande téléphonique. Renseignements: UN, 6-5851. 4. Pour les commandes postales, écrire à l'adresse du Festival.		OUVERTURE OFFICIELLE LE GUÉPARD ITALIE LUCIANO VISCONTI
SAMEDI 3 AOÛT	THE CHAIR JANE ETATS-UNIS RICHARD LEACOCK	HALLELUYAH THE MILLS ETATS-UNIS ADOLFAS MEKAS (Sous-titres français)	THIS SPORTING LIFE (Le Prix d'un homme) GRANDE-BRETAGNE LINDSAY ANDERSON
DIMANCHE 4 AOÛT	LE SIGNE DU LION FRANCE ERIC ROHMER	PROCÈS DE JEANNE D'ARC FRANCE ROBERT BRESSON ANNANNACKS CANADA RENÉ BONNIÈRE	PREMIÈRE CANADIENNE "POUR LA SUITE DU MONDE" CANADA MICHEL BRAULT PIERRE PERREAULT
LUNDI 5 AOÛT	LA DERIVE FRANCE PAULE DELSOL	BANDITI A ORGOSOLO ITALIE VITTORIO DE SETA (Sous-titres anglais)	LONG MÉTRAGE À VENIR U.R.S.S.
MARDI 6 AOÛT	AUCUNE REPRÉSENTATION PRÉVUE	THE PITFALL (Le Traquenard) JAPON HIROSHI TESHIGAHARA (Sous-titres anglais)	LE PETIT SOLDAT FRANCE JEAN-LUC GODARD
MERCREDI 7 AOÛT	AUCUNE REPRÉSENTATION PRÉVUE	LES CARABINIERS FRANCE JEAN-LUC GODARD	SALVATORE GIULIANO ITALIE FRANCESCO ROSI (Sous-titres)
JEUDI 8 AOÛT	AUCUNE REPRÉSENTATION PRÉVUE	LUCIANO ITALIE GIAN-VITTORIO BALDI	EL ANGEL EXTERMINADOR (L'Ange exterminateur) MEXIQUE LUIS BUNUEL (Sous-titres anglais)
VENDREDI 9 AOÛT	AUCUNE REPRÉSENTATION PRÉVUE	LE COUTEAU DANS L'EAU POLOGNE ROMAN POLANSKI (Sous-titres anglais)	CODINE ROUMANIA HENRI COLPI
SAMEDI 10 AOÛT	PREMIÈRE MONDIALE A TOUT PRENDRE CANADA CLAUDE JUTRA	AN AUTUMN AFTERNOON JAPON YASUJIRO OZU (Sous-titres anglais)	LE DOULOS FRANCE JEAN-PIERRE MELVILLE
DIMANCHE 11 AOÛT	LONG MÉTRAGE À VENIR	L'ECLISSE (L'Eclipse) ITALIE MICHELANGELO ANTONIONI (Sous-titres anglais)	HARAKIRI JAPON MASAKI KOBAYASHI (Sous-titres anglais)

PRIX DES BILLETS:

Représentations du soir (6 h. et 9 h. 15) et du dimanche après-midi à 2 h. 30

—Orchestra: \$2.25—places retenues
—2e balcon: \$1.25—places retenues

Représentations de l'après-midi à 2 h. 30 et du samedi matin à 10 h.: toutes les places libres: \$1.25

Films pour enfants: 10 h. a.m., 5-6-7-8 août: \$0.75

FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM DE MONTRÉAL
306 est, rue SHERBROOKE, MONTRÉAL 18 — Tél.: 842-8931

MARIE FRANCE



plein été

ET... LE JEU DES CHATEAUX DE FRANCE

VIENT DE PARAITRE 40 cts

LA CHANSON et le JAZZ

Un disque cette semaine... (force qu'il est le plus beau (beautif) que j'aie entendu depuis assez longtemps et force que quand j'écoute ce deuxième microsillon de Claude Léveillée (Columbia CL 303), la production américaine, je l'ai bien loin et encore plus loin les vagissements de nos jeunes crooners herbères. Comme dit une des chansons, "on s'croirait au bout du monde". Six textes de Vigneault et un de Jean-Paul Rémillard dans lesquels Léveillée se découvre subitement (à mon sens) un intérêt d'une très grande insibilité. Le moins qu'on puisse dire, c'est qu'il a de l'âme. On dirait qu'il raccroche les poèmes avec ses muses aux dimensions infinies. Il y a sur ce disque des chansons d'amour si belles et tendres, qu'elles n'ont pu être écrites par un autre poète que Vigneault et qu'on peut faire sûrement que l'avoir voulu les vivre, les souffrir. Le Léveillée parolier est resté égal à lui-même et a trouvé son habillage dans des textes coiffés des titres "Frédéric" et "Les taxis".

nous rappelle, dans l'ordre, la musique des "Vieuxanos" et le ton de "Arthur". Vigneault, encore une fois, si a tant et trop d'amour... je viendrai mourir où tu es belle"; et cette symphonie pour clore le petit chef-d'œuvre, cette symphonie sur un texte de Jean-Paul Rémillard ("Par delà les yeux... sous les vagues ravies... soleil de tes bras...") Un disque qu'il faut écouter seul, très minuit, parce qu'à ce moment-là la réalité se teinte de merveilleux. Un mot également pour André Gagnon arrangements et direction orchestre) qui nous fait oublier par moments que toutes ces pièces sont montées en commande en studio et qu'elles ne viennent pas de l'instant où elles nous ravissent.

Pierre LUC

Le Biscornu

CANADIEN PLAZA

Vous l'avez aimé dans
ECOUTE MA CHANSON
Vous l'avez adoré dans
LA CHANSON DE L'ORPHELIN
Vous ne l'oublierez jamais
dans son plus grand triomphe!

JOSELITO

le Petit VAGABOND

LE ROI DES IMBÉCILES

EN COULEURS

LAVAL

LINO VENTURA
MARINA VLADY

LA PROSTITUTION

telle que pratiquée à Amsterdam

la fille dans la VITRINE

VERS LE CAP

CINEMASCOPE
en couleurs

garantie des plus beaux films au monde



VEETTES AU CENTRE D'ART DE L'ESTEREL — On remarque ci-dessus, de gauche à droite, Claude Corbeil et Huguette Tourangeau, M. Jacques Mélançon, maire-suppléant de Ville d'Estérel, Aglaé, Suzanne Lapointe et Benoît Dufour, photographiés à l'issue d'une récente soirée de Gala dans ce centre estival et artistique des Laurentides.

les SECRETS mal gardés

"Le Doulos", le film de Jean-Pierre Melville que devait présenter le Festival international du Film de Montréal a été retiré du programme. Le réalisateur Jean-Pierre Melville devait venir à Montréal à cette occasion à défaut des deux vedettes Jean-Paul Belmondo, retenu quelque part dans la brousse et Serge Reggiani, également empêché. Cette production du prophète de la Nouvelle Vague française, — un véritable "thriller" policier à l'américaine avec règlements de comptes à la chaîne — avait été retenu au préalable par un distributeur local, propriétaire de plusieurs salles de cinéma qui exigeait mille dollars du Festival pour autoriser la représentation du film pour une seule soirée. Devant de telles exigences "commerciales" les dirigeants du Festival ont tout simplement décidé de laisser tomber "Le Doulos".

EN PRIMEUR

"UN HOMME POUR LE BAGNE"

avec **STANLEY BAKER**

GRAND FILM EN PRIMEUR

JAMES STEWART
dans
"COMMANDO DESTRUCTION"

SALLES CLIMATISÉES
MERCIER ELECTRA VILLERAY

CL-5-6224 4260 ST-CATH. E. LA-2-9177 1114 ST-CATH. E. DU-8-5577 8042 ST-DENIS

DEUX GRANDS FILMS EN COULEURS

de ROCK HUDSON

LE SECRET MAGNIFIQUE!
avec **JANE WYMAN**

L'HOMME DE BORNEO!
avec **Gene Reynolds** **Burl Ives**

SALLES CLIMATISÉES!
CHAMPLAIN **CREMAZIE** **BEAUBIEN**

ST-CATHERINE & PAPINEAU LA-4-1685 ST-DENIS & CREMAZIE DU-8-4210 BEAUBIEN PRS IBERVILLE RA-1-6060

EN PRIMEUR

MAGISTE MAGISTE

CONTRE LES MONSTRES...

REG LEWIS
MARGARET LEE

SCOPE **COULEURS**

2^e FILM
LA MORT DE LA CITE QUI AVAIT OSE DEFIER LA PUISSANCE DE ROME!

LA BATAILLE DE CORINTHE

JACQUES SERNAS
GIANNA MARIA CANALE

FRANCAIS RIVOLI **GRANADA** **PAPINEAU**

AV. B-5513 - Climatisé 271-2210 - Climatisé CL. 5-2428 LA. 1-6853
39 est. ST-CATHERINE ST-DENIS et BELANGER 4353 est. ST-CATHERINE PAPINEAU et MONT-ROYAL

Silence/on tourne

S'il faut se fier aux nouveaux titres de films, Hollywood n'a pas perdu espoir en l'Amour. En effet, on souligne plusieurs titres à l'honneur de Cupidon: "A New Kind of Love", "Wives and Lovers", "Love With The Proper Stranger". Et l'on peut dire que le tout se complète avec le retour de Bessie "Love"...

Johnny Cash, Judy Henske, Sheb Wooley et Bob Lewis, quatre célébrités du folklore western, feront partie de la comédie musicale "Hootenanny", réalisé par Sam Katzman pour la MGM. Chacun de ces artistes est l'auteur d'au moins un disque vendu au million d'exemplaires, mais Johnny les bat tous avec un "huit" millions.

La charmante Mary Peach, actrice anglaise qui fait ses débuts à l'écran à titre de partenaire de Rock Hudson, dans "A Gathering of Eagles", est une femme qu'aucun homme ne voudrait laisser s'ennuyer. Bien sûr! Mais elle compte également un grand nombre d'admiratrices. Alors qu'elle tournait à Beale Air Force Base, en Californie, les 65 épouses anglaises d'aviateurs américains affectés à la base S.A.C., l'ont fêtée continuellement et empêchée ainsi de subir les effets de la nostalgie.

Bessie Love, qui connut des heures de gloire à l'époque du film muet et avait commencé sa carrière aux studios Vitagraph, revient à l'écran dans un film de science-fiction de MGM, "Children

of the Damned". Les connaisseurs n'ont pas oublié le rôle brillant qu'elle avait tenu dans le célèbre film musical "Broadway Melody".

Le fameux Rock Hudson, qui fait toujours salle comble, a terminé, dernièrement, son 46e film. Il s'agit de la comédie bouffe de Howard Hawks intitulée: "Man's Favorite Sport!"

Ross Hunter, réalisateur de la comédie "The Thrill Of It All", dont les vedettes sont Doris Day et James Garner, veut, dans ce film, glorifier le rôle de la maman dans l'attente de bébé. Le coût des robes qu'y porte Arlene Francis revient au prix de tout un film des premiers jours du cinéma.

Kirk Douglas, premier rôle de "For Love Or Money", suivit les cours de l'Ecole de Marine Notre-Dame en 1942 et en sortit avec le grade d'enseigne. Il servit à bord de patrouilles anti-submersibles jusqu'en 1944; quand il quitta la marine, il était lieutenant.

Nouveau film d'Anna Magnani — Après "Mamma Roma", Anna Magnani sera encore une mère, dans le nouveau film produit par Roberto Amoroso: "Cain et Abel". Le metteur en scène sera Goffredo Alessandrini, qui reprend son travail en Italie, après un long séjour en Argentine. Il a commencé à tourner les extérieurs dans un village de la Ciociaria. Le scénario et le découpage sont

d'Ugo Pirro. Une partie des séquences seront tournées dans l'île d'Ischia. Le cast comprendra, outre la grande Magnani, Frank Wolf, désormais spécialisé dans des rôles italiens, et l'Espagnol Angel Aranda. "Cain et Abel" raconte sur un ton réaliste, l'histoire tragique de deux frères, l'un bon et généreux, l'autre perfide, pour lesquels la rencontre avec une femme au passé mouvementé, mais rachetée par l'amour maternel, sera fatale. Il y a de longues années qu'Alessandrini prépare cette histoire, que seul le talent d'Anna Magnani peut rendre vraie et grande, dans sa signification humaine et biblique.



ANNA MAGNANI



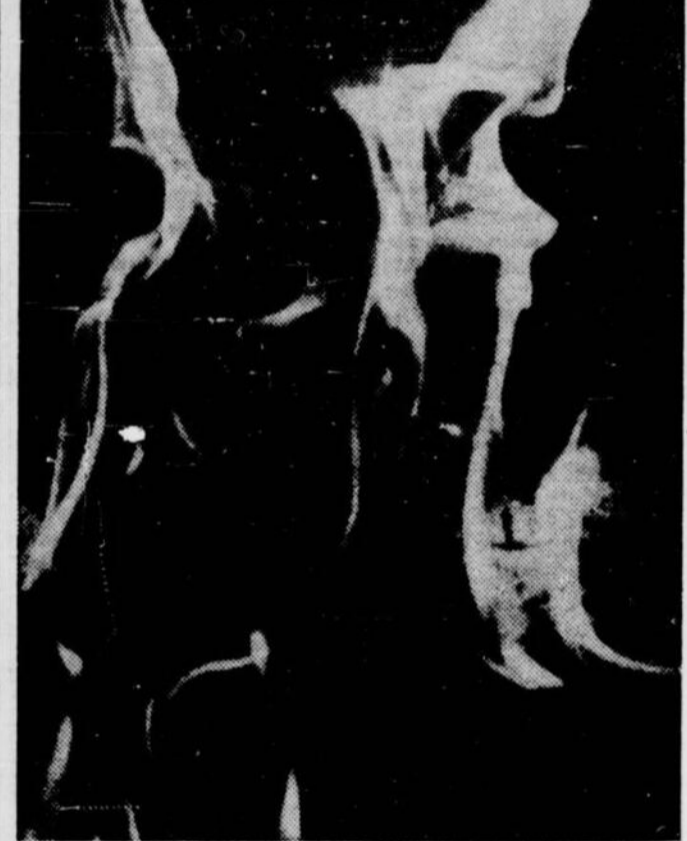
Vous partez en voyage? Allez-y d'abord par l'Interurbain!

C'est un moyen sûr de réserver d'avance à l'endroit de votre choix! C'est également une façon délicate d'annoncer votre arrivée aux parents ou amis. Et votre voyage est tellement plus agréable. Suivez ce conseil lors de votre prochain voyage—vous vous en félicitez!

BELL 

Les codes régionaux d'Interurbain accélèrent les appels! Vous les trouverez aux premières pages de votre annuaire.

DE BROCHE EN BOUCHE



LE JEUDI À 6 HEURES

AU CANAL 2

ET AU RÉSEAU FRANÇAIS DE
RADIO-CANADA

**LA GASTRONOMIE ENVISAGÉE
SOUS TOUS SES ASPECTS**



**AVEC MARIE-ÈVE LIÉNARD
ET EDDIE MacFARLANE**

LES CLÉS DU ROYAUME

Sous cette rubrique, LA PATRIE présente chaque semaine au public canadien-français, les artisans de notre avenir économique

SARTO MARCHAND:

“Arrêtons la saignée: Gardons nos capitaux!”

CEUX QUI SONT quelque peu au courant des questions économiques dans notre province s'aperçoivent que les Canadiens français ont fait des pas de géant dans plusieurs secteurs et que nombreux sont ceux qui occupent des emplois de chefs d'industries ou sont à se tailler des places de plus en plus importantes dans tous les domaines.

Ces hommes qui sont-ils? Comment ont-ils réussi à occuper des postes-clés, à accéder à la présidence d'importantes entreprises? Quel est le secret de leurs succès? A toutes ces questions vous trouverez bientôt réponse dans une série d'articles sur les nôtres qui ont contribué ou contribuent à donner au Québec la place qu'il aurait dû toujours occuper dans l'économie canadienne.

Sarto Marchand, président des Distilleries Melchers Ltée, de Montréal, dirige l'une des plus importantes entreprises du genre au pays, l'unique distillerie canadienne française au monde. Cet industriel, héros de Dieppe lors de la seconde guerre mondiale, a succédé à son père, l'hon. Victor Marchand, à la direction de cette compagnie dont l'actif dépasse les \$100 millions. Modeste teneur de livres, sans le sou et chargé de famille, M. Marchand, en 1927, résolut d'acheter, moyennant un emprunt personnel, la Melchers Gin,



(Photo Jean-Jacques Boécal)

Lt.-col. Sarto Marchand

Spirit and Distillery Co., de Berthierville, dont les trois partenaires ne songeaient qu'à liquider car ils étaient acculés à la faillite.

En 1928, cette compagnie céda la place aux Distilleries Melchers Ltée et M. Victor

Marchand, grâce à un travail acharné et à son sens des affaires, réussit à bâtir une des plus grandes et des plus prospères industries de notre province. Cet homme, M. Marchand, n'a pas craint de se lancer dans une aventure vraisemblablement vouée à un échec, se souciant peu des critiques pessimistes de ses amis. C'est l'un des plus beaux exemples de réussite d'un des nôtres. Il y a quelque temps, il a confié la direction de cette grande distillerie à ses trois fils, Sarto, président, René, secrétaire-trésorier et Maurice, vice-président.

Aujourd'hui, c'est sur les épaules de M. Sarto Marchand que retombe la lourde responsabilité de l'administration de l'entreprise. On pourrait croire que cette tâche accaparerait toute l'énergie du nouveau président, mais ce serait se tromper. Ce jeune et dynamique administrateur trouve le moyen de bien occuper ses rares loisirs. Il est vice-président de l'Olympic, cie d'assurance; directeur de Sogena Inc; président honoraire de la Chambre de commerce de Montréal; gouverneur de cette association, des hôpitaux Jean-Talon et Notre-Dame et du camp B'nai B'rith; président de la Fondation Melchers, du Conseil d'Expansion Economique, du comité d'organisation de la Délivrance juvénile, président-

fondateur du Conseil national des prisonniers de guerre canadiens, des arrondissements paroissiaux de la Fédération des Oeuvres de charité canadiennes-françaises; vice-président de l'Association des distillateurs canadiens et de la Fondation St-Thomas-d'Aquin, directeur de l'Ambulance St-Jean, de la Croix-Rouge, des Scouts catholiques de Montréal, aide-de-camp du Lt-gouverneur du Québec depuis 1952, etc.

La Fondation Melchers

Les Distilleries Melchers portent un grand intérêt à la cause canadienne-française et, il y a à peine deux ans, le Lt-colonel Marchand annonçait l'institution de la Fondation Melchers, destinée à favoriser l'éducation économique de notre jeunesse, en coopération avec le Conseil d'Expansion Economique. Un montant annuel de \$20,000, soit le revenu d'un capital de \$400,000, alimente ce fonds.

M. Marchand se dévoue inlassablement, depuis de nombreuses années, à la cause des Canadiens français, travail souvent ingrat, nous confie-t-il, parce que beaucoup des

nôtres n'épaulent pas ce mouvement. Si nos hommes d'affaires prenaient leur responsabilité envers la collectivité et comprenaient que, en étant économiquement forts, nous pourrions contrôler notre destinée, il n'existerait plus de problèmes chez nous tels que séparatisme et autres.

Un exemple? "Il y a quelque temps le C.E.E., dans une brochure, soulignait que les Canadiens français déposaient leur argent dans les banques anglaises au détriment de nos institutions. Peu de temps après, plus de \$50 millions étaient déplacés pour y être inscrits dans les Banques Provinciale et Canadienne Nationale. Parfois certaine initiative donne des résultats encourageants."

M. Marchand parle ensuite du Conseil d'Expansion Economique, organisme d'éducation populaire sans but lucratif dont il est le président et qui a adopté comme phrase-programme: "Une économie canadienne française forte, solidaire et agressive est une participation nécessaire au progrès de l'économie canadienne".

"Notre pouvoir d'achat annuel se chiffre par \$7 milliards, d'ajouter M. Marchand, ce qui veut dire que nous pouvons facilement résoudre le problème de notre libération économique. Les Canadiens français constituent 84.5% de la population du Québec et 30.8% de celle du Canada. Le revenu-salaire qui représente 77.7% du revenu national, peut être librement utilisé par ceux qui le gagnent. Les Canadiens français peuvent être prospères, s'ils savent garder dans la collectivité la juste part de l'argent gagné. A la saignée continue, substituons une politique de conservation de nos capitaux chez nous. Le secret de notre émancipation c'est d'être économiquement forts."

Marcel Ouimet

UN SEUL ENDROIT et payer moins cher. Toutes vos dettes seront réduites à une seule obligation avec la...

SOCIÉTÉ DE CREDIT MUTUEL
Information: 844-3412

à
PLATTSBURG, N.Y.
le fabuleux
nouveau



**HOTEL - MOTEL
DE VILLEGIATURE**

DIVERSES
ACCOMMODATIONS

SUITES de 1, 2 et
PLUSIEURS CHAMBRES
toutes avec CUISINETTES
SIMPLE depuis \$12.00 par JOUR
\$78.00 par SEMAINE
Aussi peu que \$4.95 par jour,
par unité, par personne

DU PLAISIR AU SOLEIL
MAGNIFIQUE
PLAGE SABLONNEUSE
CANOTAGE — PECHE
PRES DES MAGASINS
COCKTAIL LOUNGE
SALLE A MANGER
EPICERIE SUR
LES LIEUX

A l'entrée de
Plattsburg
Cumberland Head (Route 314)
Sortie de la route 87
Pour réservations
tél. bureau de Montréal
937-9364, ou à Plattsburg
N.Y., JO. 1-6880
Argent canadien au pair



Remplissez-la!

De quoi? Du bagage de vacances de votre famille, naturellement.

Souhaitez-vous partir dans une nouvelle voiture?... Consultez Ma Banque. Peut-être désirez-vous faire financer et votre voiture et vos vacances en vertu du même plan économique comportant une assurance-vie.



Evidemment, il s'agit du Plan de Financement Familial de la Banque de Montréal. Offert dans toutes les succursales de Ma Banque.

BANQUE DE MONTRÉAL

de
Plan de Financement Familial

Groupez sous le même toit tout le crédit dont vous avez besoin.

Il y a 84 SUCCURSALES de la B de M pour vous servir dans le district de MONTRÉAL.

AVANT D'ACHETER VOTRE CHALET D'ETE
vous devez visiter le

DOMAINE PARC BLEU
STE-MARCELLINE, COMTE JOLIETTE

VOUS Y TROUVEREZ
**4 MODELES
de CHALETS**
TOUS DIFFERENTS
Comptant très raisonnable
Termes faciles

**NOUS VENDONS
AUSSI TERRAINS
75 x 100**

CHEMIN A SUIVRE

Suivez la route No 2 (rue Sherbrooke), traversez le pont du bout de l'île jusqu'à Joliette, route 42 vers Ste-Marcelline et suivez les indications DOMAINE PARC BLEU.



MODELE "CANADIENNE"

VOUS POURREZ CONSTATER CES AVANTAGES:

Electricité 110 et 220v Pêche à la truite
Taxes très minimes et chasse en saison
Eglise Plages sablonneuses
Terrains boisés ou nettoyés Choix de modèle

TERRAINS SUR BORD DE L'EAU avec
plage sablonneuse ENCORE DISPONIBLES

Pour information:

**UN VENDEUR EST SUR LES LIEUX
TOUTE LA SEMAINE.**

SPORTS

PATTERSON

n'abandonnera pas la boxe, malgré son humiliante défaite

L'ex-champion, terrassé une deuxième fois à la première ronde par Liston, désire continuer sa carrière, afin de se réhabiliter

LAS VEGAS — Nous voilà certes bien loin de l'époque où les boxeurs s'entraînaient en vue d'un combat important dans le calme d'une retraite campagnarde, ou sur les flancs escarpés et sauvages d'une haute montagne surplombant une vallée solitaire et une région désertique.

Les chroniqueurs de boxe qui désiraient interviewer le champion ou l'aspirant devaient entreprendre alors de longs, d'interminables voyages, quand ce n'était pas de véritables expéditions.

Il fallait prendre le train, souvent sauter dans un second plus lent et moins confortable encore, descendre ensuite à une petite gare abandonnée en rase campagne, trouver au village voisin un paysan qui condescendrait peut-être à vous trimbaler dans sa cariole par monts et par vaux sur des chemins tortueux de terre battue, pour enfin parvenir après maints détours et combien de retards au camp d'entraînement qui était jadis une ferme, et qui deviendrait bientôt un taudis.

LOUIS CHANTIGNY



et le monde du sport

Cette époque n'est pas aussi lointaine qu'on pourrait le croire. Joe Louis, Jersey Joe Walcott, Rocky Marciano et tout récemment encore Floyd Patterson s'entraînaient en des endroits semblables, dans des camps identiques.

A la veille de son premier match avec Ingemar Johansson, par exemple, Floyd habitait une ferme délabrée et presque en ruines, sur les bords du lac Pompton, dans le nord du New Jersey. Je me souviens très bien de l'endroit, clairement d'une foule de petits détails. Une maison en bois de deux étages peinte en gris.

Tout près, au pied d'une colline en pente douce et verdoyante, les bâtiments, recouverts d'un toit en tôle et et piqués d'un paratonnerre, qu'on avait transformés en dortoir pour les partenaires d'entraînement. Il y avait deux arènes. L'une dans l'ancienne remise aux instruments aratoires qu'on utilisait par mauvais temps. L'autre, beaucoup plus grande, dressée sous un bouquet d'arbres, dans laquelle Floyd boxait les fins d'après-midi.

Si délabré qu'il fut, ce camp ne manquait toutefois pas de confort, d'un charme tout bucolique. Le matin, au lit, tandis que montait jusqu'à nos chambres la bonne odeur du café, nous entendions les

poules caqueter dans la basse-cour.

Le soir, assis sur la véranda ou sur les marches du porron, nous regardions le soleil se coucher derrière les montagnes qui flambaient alors comme autant de gigantesques torches dans le pourpre et l'or incandescents d'un crépuscule grandiose.

La nuit venue, on s'endormait en écoutant bêler un troupeau de moutons qui paissait sur une colline voisine. Parfois, dans le calme de la nuit, un chien hurlait à la lune dans le lointain.

Les conférences de presse étaient impromptues, jadis

Nous prenions nos repas sur une véranda grillagée d'où s'apercevaient les eaux miroitantes du lac tout proche à travers les arbres. A cette époque, il n'y avait pas d'entrevue organisée par des officiers de relations extérieures, comme on dit aujourd'hui, encore moins de ces conférences de presse officielles et guindées, où les gérants, les promoteurs et une foule d'avocats parlent plus de finances que de boxe et plus souvent que les combattants.

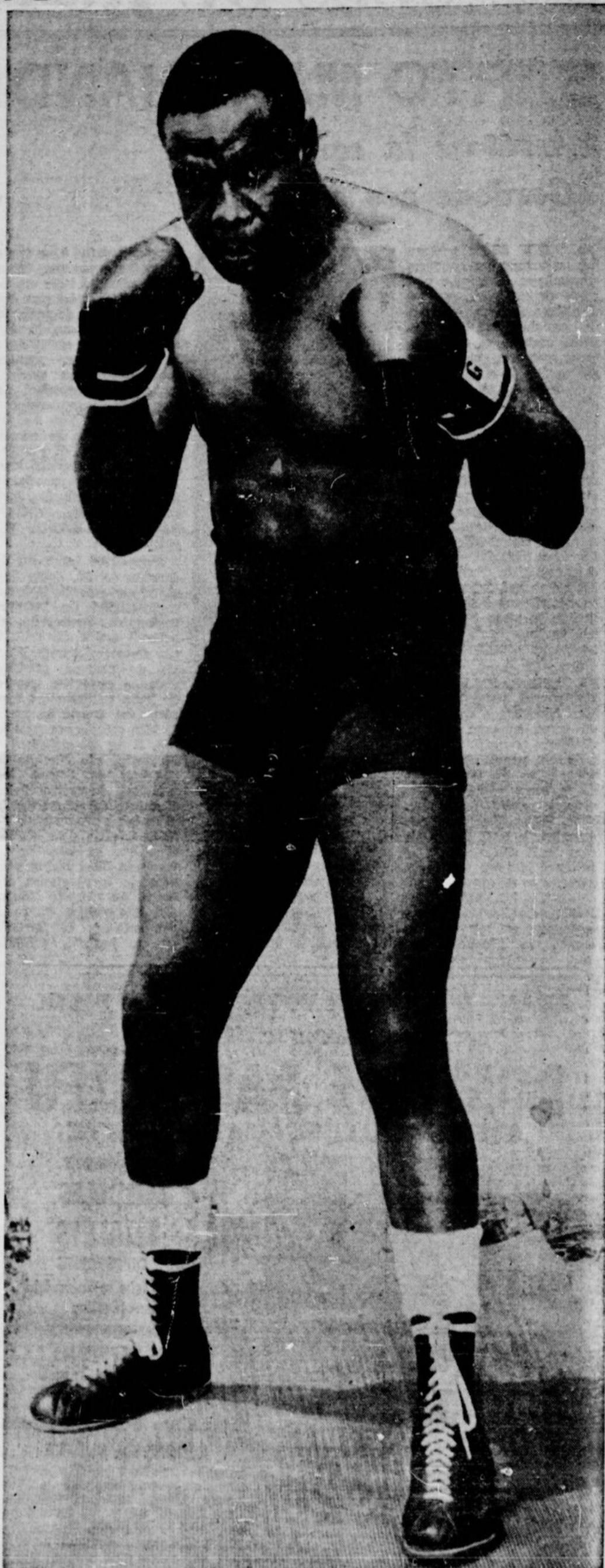
Cela se faisait dans grande

table, sans microphone, sans maître de cérémonie, à la va-comme-je-te-pousse, à la bonne franquette. Les exercices du jour terminés, son souper fini, Patterson se levait de table et venait s'asseoir sur les marches du porron, une casquette de guingois sur la tête, un cure-dent à la main, ses grosses bottines de parachutiste aux pieds. Point n'était alors besoin de l'interviewer, de l'assaillir de questions. On bavardait entre amis, en vieux copains qui se comprennent à demi-mots.

Le regard perdu dans le lointain, la voix basse, parfois dans un murmure, Floyd parlait à bâtons rompus de tout et de rien, de ses débuts dans la boxe, de ses projets d'avenir, de la ferme sur laquelle il aimerait s'établir un jour avec sa femme et beaucoup d'enfants quand tout ceci serait chose du passé, un souvenir à évoquer le soir au coin du feu.

Peu à peu le jour devenait crépuscule, le crépuscule nuit. Alors Floyd se levait, étirait les bras, vous invitait à l'accompagner dans la traditionnelle promenade qu'il faisait tous les soirs avant de monter dans sa chambre et de se mettre au lit.

Nous marchions longuement, parfois deux heures, le



Sonny Liston, toujours champion

long de chemins poudreux ou de sentiers de terre battue, dont certains grimpaient en lacets dans la montagne.

C'est alors que Floyd sortait brusquement de sa réserve coutumière pour vraiment parler de boxe de son prochain combat, de l'adversaire auquel il ferait bientôt face. Fin de soirée inoubliable où nous nous sentions si près dans l'intimité de la nuit, c'était la belle époque. C'était le bon vieux temps.

Mais aujourd'hui, autres temps, autres moeurs...

Depuis le court règne de Ingemar Johansson sur le trône des poids lourds, toutes les traditions ont disparu, tous les rites se sont évanouis. Un an à peine a suffi à rendre désuètes et presque ridicules des habitudes considérées pendant près d'un siècle comme immuables et sacrées.

Las Vegas, petite ville qui veut se faire métropole

Las Vegas fait penser à une femme de basse extraction qu'un homme avec beaucoup d'argent mais peu de goût aurait installée dans un luxe certain mais un décor douteux.

Elle essaie bien de jouer les grandes dames du beau monde, la pauvre. Elle soigne sa diction et ses manières. Elle frise le petit doigt en buvant sa tasse de thé qu'elle déteste, et s'efforce de ne pas avaler d'un seul trait son verre de Martini, qu'elle adore.

Pas un jour ne s'écoule sans qu'elle ne confie sa chevelure au coiffeur et son corps au couturier de l'endroit. Ses robes sont dispendieuses, ses parfums capiteux. Mais d'une roturière ni Dior ni Chanel n'ont jamais encore fait une princesse du sang et Las Vegas ne sera toujours à l'Orient qu'il imite ce qu'est le zircon au diamant!

The Dunes... The Sands... The Algiers... The Desert Inn et The Morocco...

Tous ces noms de casinos et d'hôtels ressemblent ici à ces alias dont s'affublent les poules américaines du Bronx ou de Brooklyn qui veulent se faire passer pour des danseuses du ventre sorties tout droit des harems fabuleux de l'exotique Arabie.

Le jour, dans l'éclat aveuglant du soleil, leurs façades pompeuses parviennent un peu à créer une certaine illusion d'opulence et de grâce. Mais le soir venu, le masque tombe, les rides apparaissent, sous le chatolement de leurs faux bijoux, de néons multicolores les grands hôtels et les célèbres casinos du "strip" font le clin d'œil de la luxure et le trottoir du vice. Mauvais sang ne saurait toujours mentir.

C'est dans ce décor invraisemblable de carton-pâte que l'on retrouvait pourtant Charles "Sonny" Liston et Floyd Patterson, le champion à l'hôtel Thunderbird, l'aspirant aux Dunes.

Jamais boxeurs ne se sont entraînés en vue d'un combat aussi important dans des lieux aussi loufoques et dans une atmosphère aussi factice.

Liston, toutefois, semblait s'accommoder à merveille d'un état de choses que Patterson trouvait intolérable. Avant et après ses exercices du jour, on le voyait jouer et perdre

des sommes considérables aux tables de jeu, s'accrocher des heures aux bras des gobeuses, quand il ne lorgnait pas les filles en bikini dont se fleurissait la piscine de l'hôtel.

Question de tuer le temps, histoire sans doute de faire diversion, il s'entraînait au début de l'après-midi sur la scène du théâtre Thunderbird. Car il s'agissait bel et bien d'un théâtre, avec une scène, un rideau qui se lève et qui tombe à la fin du spectacle, une vaste salle remplie de pénombre ou des tables tenaient cependant lieu de fauteuils et les bikinis de robes du soir.

"C'est incroyable, me disait Billy Conn deux jours avant le match, tandis que Liston sur la scène brillamment éclairée sautait à la corde au rythme hallucinant de "Night Train".

"Dans mon temps, on éloignait les boxeurs de la ville, de ses bruits, de ses foules, surtout de ses femmes. La boxe, c'était une discipline de moine, une ascèse de saint. Mais aujourd'hui, regardez cela et dire que ces bougres qui ne savent même pas les premiers rudiments de la boxe entassent les millions..."

Le champion était en grande forme ce jour-là, même d'excellente humeur. Contrairement à son habitude, il accepta de me recevoir, ainsi

que deux autres journalistes, dans le chalet qu'il habitait à deux pas de l'hôtel.

Il faut choisir ses questions quand on parle à Liston

Tandis que Liston était sous la douche et que nous l'attendions dans un petit salon surpeuplé en compagnie de sa femme, de Jack Nilon, son gérant, de ses entraîneurs Willie Reddish et Joe Pollino, Ben Bentley, son attaché de presse, nous chapitra sur les questions qu'il ne fallait pas poser au grand Charlot. Car Liston est un sensible, paraît-il.

Il n'aime pas qu'on lui rappelle ses péchés de jeunesse. Il déteste qu'on fasse tant soit peu allusion à l'époque, d'ailleurs pas tellement lointaine, où son dossier de criminel était plus long que son dossier de boxeur.

Au dire de Geraldine Liston, Charles est un grand incompris. On connaissait mal son noble et digne seigneur et maître. C'est, nous assurait-elle, un cœur d'or. Peut-être un diamant brut, mais une perle d'homme qui ne ferait pas de mal à une mouche.

Pas même à Patterson? un sourire que je voulais désarmant.

Cette saillie me valut de la part de Ben Bentley, de Jack

Nilon, et tout particulièrement de Joe Pollino des regards remplis de menaces et de courroux. Ce Pollino mérite bien qu'on lui accorde quelques lignes. Un visage boutonneux, une bouche en lame de couteau, des petits yeux clignotants derrière des verres épais, une voix de sépulcre, la tête d'un tueur à gages de la Mafia. Sinistre personnage.

On dit de lui beaucoup de mal et très peu de bien. On trouve singulier, par exemple, qu'il ait toujours gravité dans l'ombre des boxeurs qui appartenaient à la pègre et plus particulièrement à Frankie Carbo. Procédant par syllogisme, serait-on en droit de conclure que Liston, par l'intermédiaire de Pollino, ne serait peut-être pas tout à fait étranger à ce cher Frankie? Mais c'était là l'une des questions qu'il valait mieux ne pas poser, et nous parlâmes gentiment d'autres choses jusqu'à l'arrivée de Liston.

Lorsqu'il émergea enfin de la douche pour se laisser tomber lourdement dans un fauteuil près d'une fenêtre, Liston portait un peignoir en soie blanche bordé de jaune-or, des sandales de plage à ses pieds nus, et à la main une serviette rose avec laquelle il s'épongeait la tête et la nuque.

Il semblait préoccupé, indifférent à notre présence,

peu enclin à parler, et un long silence gênant s'ensuivit, que Ben Bentley s'empressa de combler de son mieux.

Le champion se moque de Patterson

Barry Goettherer, le représentant du magazine Newsweek, demanda à Liston s'il croyait vraiment que Patterson avait eu peur lors du premier match. Liston nous toisa tous les deux du regard, sans répondre, sans geste faire, et quelque chose qui ressemblait vaguement à un sourire flotta sur ses grosses lèvres qui ressemblent à des sangues visqueuses.

— Tiens, tiens, tiens, finit-il par dire de sa voix nasillarde et graveleuse, voilà les Boopsy Twins, les p'tits amis de Floydie Boy.

Sa voix crachait le sarcasme.

Puis il reprit, comme un comédien qui savoure les perles de son propre esprit :

— Floyd vous a donné la permission de venir me voir? Sait-il que vous êtes ici? J'ai une question à vous poser: Qu'allez-vous faire quand j'aurai effacé votre petit copain de la carte? Vous feriez mieux de vous trouver un autre boxeur...

— Bien dit, bien dit, Champ, gloussa Joe Pollino en se tapant sur les cuisses. C'était très drôle...

— Devons-nous conclure, demandai-je alors à Liston, que le second match ne l'inquiétait pas plus que le premier?

Il haussa les épaules, s'absorba longuement dans la contemplation de ses ongles, qu'il avait longs et sales, pour enfin répondre :

— Si j'étais Patterson, je monterais dans mon avion et je ne redescendrais jamais pour le combat.

— Ha! ha! ha! fit Joe Pollino. Et se tournant vers nous :

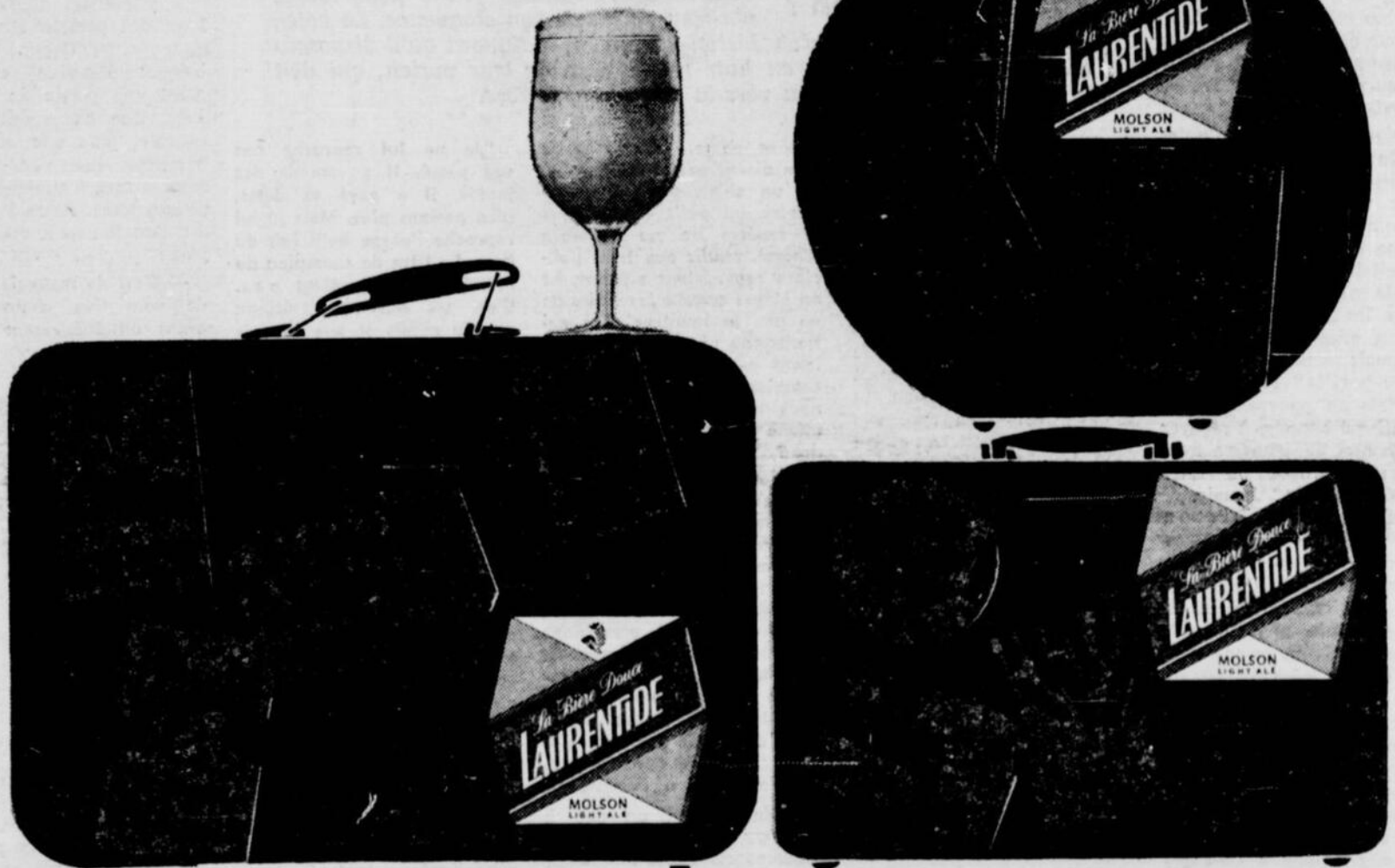
— Hein, les gars, c'est pas un numéro, le champion?

Un vrai numéro.

Ben Bentley, l'attaché de presse, appréciait cependant beaucoup moins ce genre d'humour. Son rôle à lui consistait à persuader ces messieurs de la presse que Liston prenait Patterson fort au sérieux et que leur match serait une mémorable bagarre toute ruisselante de sang. Aussi s'arracha-t-il les cheveux en regardant le plafond d'un air désespéré.

— Le champion plaisante, nous dit-il, l'empressement d'un homme qui essaie de réparer une bévue. Il a beau

PARTOUT AU QUÉBEC!



goûtez-y aujourd'hui!
LA SAVOUREUSE BIÈRE DOUCE



UN PRODUIT DE CHEZ NOUS-UN PRODUIT MOLSON

Le champion ridiculise Patterson en public, mais...

coup de respect pour Floyd. Pas plus tard que l'autre soir, il me disait que Floyd était un boxeur extrêmement dangereux dont il fallait se méfier. Pas vrai, Champ?

— Je n'ai jamais dit ça, fit sèchement Liston, et Bentley nous regarda avec des yeux d'épaveul battu.

Déjà pénible, l'entrevue devint grotesque. Quand Liston ne s'avisait pas de faire de l'esprit aux dépens des journalistes ou de Floyd, il s'emportait tout à tour contre sa femme, ses entraîneurs, et enfin le pauvre Bentley qui ne savait plus où donner de la tête.

Certains moments, Liston devenait franchement grossier, vulgaire, pour ne pas dire obscène.

Exemple :

Lorsque je lui demandai si le fait de ne plus être aspirant mais champion avait beaucoup bouleversé sa vie, il me répondit :

— Pas du tout. Quand je veux satisfaire mes besoins (le terme qu'il employa était plus direct, beaucoup plus imagé), je dois encore m'asseoir sur le bol de toilette.

Tout son entourage est terrorisé par Liston

Il faut vivre ainsi quelques minutes dans l'intimité de Liston pour se rendre compte à quel point il terrorise son propre entourage. Même sa femme doit subir ses sarcasmes, ses crises de colère, son humour douteux, et que Dieu protège son gérant et ses entraîneurs quand il se lève du mauvais pied.

Pendant les vingt minutes que dura cette interview, Sonny Liston sembla prendre un malin plaisir à détruire le mythe du "grand et gros bonhomme sans malice" que ses publicitaires s'étaient donné tant de mal à créer de toutes pièces. Un formidable boxeur, le plus grand champion qui ait jamais régné sur le royaume du pugilat? Peut-être.

... Mais un pauvre pêcheur repentini qui cherche à réparer ses erreurs de jeunesse avec le ferme propos de faire mieux à l'avenir? Jamais.

Charles "Sonny" Liston était, demeure, et sera hélas sans doute toujours le fort-à-bras du quartier qui terrorise garçons et filles au coin de la rue. Pauvre, miséreux même, seul dans un monde sans pitié qui ne lui avait jamais tendu la main et encore moins entr'ouvert les bras, on pouvait comprendre certaines choses et lui en pardonner beaucoup d'autres.

"Donnez-moi une chance, nous avait-il imploré le soir de son triomphe à Chicago, et je vous prouverai que je ne suis pas indigne de porter la couronne du champion..."

Les mois ont passé et en vain avons-nous attendu de sa part ne serait-ce que quelques petites preuves de sa bonne foi et de sa sincérité. La fortune, la célébrité, sinon encore la gloire, n'ont pas réconcilié Liston avec un monde dont il est le champion. Un grand boxeur, mais un bien petit homme. En vain Ben Bentley essaya-t-il de nous persuader du contraire

en nous reconduisant à l'hôtel une fois l'entrevue terminée.

Changement de scène, de décor et de personnage. Dimanche soir, sept heures. Nous voici au Hidden Well Ranch, en compagnie de Floyd Patterson dont la veillée d'armes commence.

Floyd était attablé devant son souper sur une véranda dont les fenêtres donnaient une vue d'ensemble du ranch. Une véritable oasis de verdure et de fraîcheur dans l'immensité aride du désert qui s'étendait tout autour à perte de vue. Une pelouse bien entretenue, des arbres à profusion, quatre chalets en briques grises dont certaines

désert. Tu n'entends pas un bruit. Pas même un chant d'oiseau. Tu as l'impression d'être le seul homme au monde."

Patterson rappelle sa visite à Birmingham

Plus loin, Patterson me parla de son séjour à Birmingham.

"C'était effrayable. Je n'avais pas l'impression de vivre aux Etats-Unis, mais dans une jungle remplie de fauves. Il faut aller là-bas pour se rendre compte de ce

Nouveau silence, beaucoup plus long, beaucoup plus lourd que le premier. Floyd, c'était évident, cherchait ses mots, pesait soigneusement ses termes, hésitait à formuler le fond de sa véritable pensée.

"Ce n'est pas un type dont ma race peut s'enorgueillir. Ce que je crains, c'est que les gens disent : vous voyez comme ils sont les nègres. C'est dommage. Comme champion du monde, il pourrait faire tellement de bien pour les Noirs, comme l'a fait Joe Louis, comme j'ai essayé de le faire avec mes pauvres petits moyens.



(Photo UPI)

Futur champion? Cassius Clay, volubile jeune poids-lourd, n'a rien perdu de son éloquence. Le voici, peu après la fin du match Liston-Patterson, indiquant qu'il disposera du champion du monde en huit rondes lors de leur match, qui doit avoir lieu vers la fin de septembre.

fenêtres commençaient de s'éclairer.

En cette veille du match qu'il devait perdre de façon si décisive et si lamentable, Floyd semblait très calme, extrêmement confiant. Jamais ne l'avais-je vu aussi détendu à l'approche de l'un de ses combats. Il parlait certes de Liston avec tout le respect qu'on doit au champion du monde, mais rien dans ses propos n'inclinait à croire qu'il le redoutait outre mesure.

Son souper terminé, (du foie de veau, une salade vinaigrette, une salade de fruits frais et deux tasses de thé au citron), Floyd se leva de table et m'invita à le suivre dans sa promenade habituelle.

Nous marchions maintenant côte à côte sur une route de gravier, en plein désert. Dans le lointain, à l'horizon, un gros soleil rouge se couchait derrière les crêtes incandescentes d'une chaîne de montagnes. Il faisait encore très chaud en dépit du vent qui soulevait à ras de sol une poussière sablonneuse.

Parvenu à une croisée de chemins, Floyd éleva le bras, tendit la main en direction d'une route sablonneuse qui longeait une voie ferrée.

"C'est ici, dit-il, que je fais ma course à pied de bonne heure le matin. C'est très beau, à l'aube, quand le soleil est sur le point de dépasser les montagnes que tu vois là-bas. Les montagnes sont mauves, puis violettes, et on dirait qu'il y a des pépites d'or dans le sable du

qui se passe. Les journaux n'en disent pas la moitié. J'ai vu un chien policier déchiqueter un petit enfant sous la fenêtre de ma chambre d'hôtel, tandis que trois policiers regardaient ailleurs, et on blâme ensuite les Noirs de ne pas se montrer plus patients, de répondre à la violence par la violence. Mais combien de temps devons-nous endurer encore sans même essayer de nous défendre ?

"Non, je n'ai pas été très bien accueilli par la police à mon arrivée. On m'a dit de me mêler de mes propres affaires. On m'a conseillé de retourner chez moi, et quand je dis conseiller... sans parler des insultes qui pleuvaient sur moi quand je marchais dans la rue. C'est une expérience que je n'oublierai pas de sitôt. J'aime les Etats-Unis, c'est mon pays, mais si je devais vivre dans le Sud, je m'exilerais à l'étranger."

— En veux-tu un peu à Liston de ne pas t'avoir accompagné là-bas? On dit que tu l'avais invité à le faire...

"Ça s'est fait indirectement, par l'entremise de Al Bolan. Je n'ai jamais reçu de réponse. Mais peut-être valait-il mieux qu'il ne vienne pas. Violent comme il est, il aurait peut-être posé des gestes irréparables."

— Floyd, que penses-tu vraiment de Liston? Un long silence.

"Comme boxeur?"

— Non, comme homme tout court?

"Je ne lui reproche pas son passé. Il a commis des fautes, il a payé sa dette, n'en parlons plus. Mais je lui reproche l'usage qu'il fait du titre. Le titre de champion du monde ne t'appartient pas. C'est un héritage précieux que tu reçois et que tu dois remettre intact et sans souillures.

L'ex-champion ressent une grande pitié pour Liston

"J'ai pitié de Liston. Un homme rempli de haine comme lui doit être profondément malheureux. Je sais ce dont je parle. J'ai déjà haï un homme, au point de vouloir lui infliger les pires supplices. C'était Ingemar. Jamais, jamais plus.

"La haine, ça te consume tout entier, ça t'empêche de ressentir quoi que ce soit d'être, même de jouir de la vie. Liston est comme ça. Il se lève le matin et se couche le soir sans jamais avoir serré les poings une seule fois. Je le plains. D'autant plus qu'il se retrouvera sans doute un jour sans un cent, sans un seul ami.

"Aujourd'hui, ce n'est pas trop mal. Il est célèbre, le champion du monde, et l'on est bien obligé de le respecter même si on ne l'aime pas. Mais attends qu'il perde son titre. C'est alors que tous les gens qu'il humilie et qu'il

menace aujourd'hui prendront leur revanche. Cela arrivera peut-être demain (nous sommes à la veille du match), cela arrivera peut-être dans un, deux ou cinq ans. Mais cela arrivera certainement un jour, et que Dieu alors le protège..."

La nuit était complètement tombée quand nous rentrâmes au ranch. Après avoir regardé en silence le film du match Liston-Machen dans son chalet, il me accompagna jusqu'à la voiture qui devait me reconduire à Las Vegas.

"Demain, dit-il, à la même heure, tout sera terminé et nous saurons enfin à quoi nous en tenir..."

Il s'était adossé au tronc énorme d'un saule pleureur et la silhouette de son visage se distinguait à peine dans l'obscurité. Des lumières brillaient aux fenêtres des chalets. Par la baie vitrée qui donnait sur le salon du bâtiment principal, qui servait à la fois de réfectoire et salle de télévision, de la cuisine s'entendaient des bruits de casseroles, de vaisselle que l'on remue. Une porte s'ouvrit, se referma et des pas glissèrent sur la pelouse entre les arbres.

— Est-ce toi, Floyd?

— Oui, mon Père.

Les trois Jésuites qui étaient venus de New York pour assister au match s'approchèrent.

— Nous ne te dérangeons pas? demanda l'un d'eux.

— Pas du tout, mon Père.

Il y eut un long silence. L'un des prêtres alluma une cigarette et la flamme de son briquet illumina curieusement une partie de son visage. Une chauve-souris minuscule, puis une deuxième passèrent dans un bruissement d'ailes à quelques pieds de nos têtes. Alors Patterson dit d'un ton qu'il voulait enjoué :

— C'est de mauvais augure de voir une chauve-souris avant un événement important.

— Allons, Floyd, tu ne crois pas à ces superstitions? s'exclama l'un des prêtres.

— Non, parce que ça porte malchance d'être superstitieux.

Rire général.

L'angoisse grandit à mesure que l'heure du combat approche

N'empêche que tout le monde devait penser et craindre la même chose. Mais chacun rentrait dans ses pensées, ses doutes et ses angoisses, évitant bien les mots qui n'auraient pas reflété le plus profond optimisme. De nous tous, seul Floyd osait parler ouvertement du combat, sans détours, sans périphrases.

Sans illusions, non plus.

"Soyez assurés d'une chose, nous dit-il. Si je n'étais pas vraiment convaincu que je peux vaincre Liston, je ne l'affronterais pas dans l'arène demain soir. Mais ce serait manquer de réalisme d'écarter toute possibilité d'une défaite. Les journalistes appellent cela du défaitisme.

J'appelle cela, moi, de la franchise, de l'honnêteté avec soi-même. Il n'y a pas un boxeur au monde qui s'apprête à livrer un combat sans penser, ne serait-ce qu'un instant, qu'il peut subir la défaite.

"Quand vous avez fait de la boxe pendant assez longtemps, vous savez, à moins d'être une brute sans cervelle, qu'une fraction, qu'un millimètre de pouce sépare souvent la victoire de la défaite. Il suffit d'un rien, que votre pied glisse légèrement sur le tapis, par exemple, pour que le coup que vous auriez normalement évité vous atteigne et vous mette knockout. Savoir et admettre cela, est-ce du défaitisme? Allons donc. Si vous êtes le moindrement intelligent, ce sont là des faits dont il serait inutile de nier l'évidence."

Patterson parlait lentement, à voix basse, esquissant parfois un vague geste de la main.

"J'éprouvais exactement les mêmes sentiments à la veille de mon deuxième match avec Ingemar; ce qui ne m'a pas empêché de gagner. Bonsoir. Je vous reverrai tous demain..."

Et sur ce, silhouette sombre dans la nuit, Floyd Patterson rentra seul dans le chalet dont on l'entendit ouvrir et refermer la porte... Moins de vingt-quatre heures plus tard, la même porte s'ouvrait pour se refermer aussitôt sur un Patterson vaincu et triste.

De l'extérieur, on pouvait voir son ombre et celle de sa femme se découper en ombres chinoises sur les rideaux fleuris dont se tendait la fenêtre de sa chambre. Mari et femme se faisaient face, Floyd assis sur le bord de son lit, Sandra Patterson sur ce qui devait être un tabouret. Puis on vit Sandra se lever, prendre Floyd dans ses bras, serrer sa tête contre sa poitrine.

Quand je relevai les yeux, les ombres avaient disparu de la chambre à coucher pour maintenant s'entrevoir, beaucoup moins précises, dans le salon. Vingt minutes passèrent. Nous attendions toujours dans l'obscurité de la nuit sous les arbres.

Nous, c'est-à-dire les trois prêtres, Al Bolan et sa femme, deux autres journalistes, un photographe. De temps en temps, la porte du chalet s'ouvrait pour laisser passage à un membre ou l'autre de l'entourage de Patterson: Dan Florio, son entraîneur, Buster Watson, un vieil ami d'enfance, Ray ou Billy Patterson, ses frères, Ernie Fowler, moitié chauffeur et moitié garde du corps.

Le cauchemar de septembre se répète

Une demi-heure s'écoula. A voix basse, à demi-mots, chacun évoquait à sa manière le cauchemar qu'avait été le match, répliquant quasi exacte du premier. Si Floyd avait fait ceci et si Floyd n'avait pas fait cela, disait-on. Puis l'un des prêtres formula tout haut ce que nous pensions tous tout bas.

— Sensible, fier comme il est, Floyd ne se remettra jamais de cette défaite. Il avait tellement besoin de gagner, non pas tellement comme boxeur mais comme homme. Que va-t-il maintenant advenir de lui... ?

Quelqu'un parla de la volonté et de la sagesse de Dieu, des voies insondables et mystérieuses de la Providence. Napoléon avait raison. Dieu est toujours du côté du bataillon le plus fort. La bonté, la douceur, la charité, en un mot le bien que représentait Patterson n'avait pas triomphé du mal qu'incarnait si bien Liston.

Dommage. Nous avons toujours cru, ou nous avons toujours aimé croire que la vertu l'emportait sur le vice dans notre pauvre monde. "Nice guys finish last". Les chics types finissent les derniers, avait dit un cynique. Ce n'était que trop vrai.

La porte s'ouvrit de nouveau, Sandra Patterson sortit, monta aussitôt dans une voiture, qui partit à toute vitesse. Encore de longues minutes d'une attente pénible. Puis Ernie Fowler survint.

— Vous pouvez maintenant entrer", nous dit-il.

Floyd parlait au téléphone dans sa chambre quand nous primes place au salon. Personne n'osait prononcer un mot, esquiver un geste. Puis Patterson s'encadra dans la porte, vint s'asseoir parmi nous avec un sourire timide figé sur les lèvres.

— Vous avez des questions à me poser ? Allez-y, je suis prêt, nous dit-il en nous regardant à la ronde.

Le ton se voulait enjoué mais le regard était triste et lourd. Il y eut un silence gênant que soulignait encore davantage le déclin de la caméra que le photographe braquait sur Patterson.

Ce fut lui qui allégea la tension en brisant enfin le silence.

— Une dent qui bouge, voilà le résultat du match...

Puis il haussa les épaules, hocha la tête :

— Eh bien, c'est cela. Que voulez-vous que je dise ?

— Quand comptes-tu rentrer à New York ? lui demanda Tom Bolan.

— Demain, sans doute. C'est Dan (Florio) qui s'occupe des billets d'avion.

— Et tu vas rester à New York ?

— Oui. Je comptais me rendre en Suède, mais maintenant que je suis battu...

— Je suis certaine, dit madame Bolan, que les Suédois l'accueilleraient avec empressement.

— Peut-être... peut-être...

La conversation était difficile, pénible même. Tous, de façon plus ou moins heureuse, évitaient de faire directement allusion au combat. Comme quelqu'un parlait de son voyage de retour en avion, Floyd raconta comment il s'était bien amusé de ma nervosité (le mot était faible) quand il s'était avisé d'exécuter des plongeurs avec le sien.

Les trois Jésuites se levèrent.

— Vous partez déjà, dit Floyd.

— Oui, nous roulerons jusqu'à San Diego, puis nous prendrons l'avion pour rentrer à New York. A bientôt, Floyd. Et... Enfin, tu sais, prends bien soin de toi...

Al Bolan et sa femme s'excusèrent à leur tour. Puis ce fut le photographe, suivi du représentant de Sports Illustrated. Il ne restait plus que Floyd, Barry Goettherer du Newsweek et moi-même.

— Vous avez des questions à me poser ?

— Une seule, Floyd : quand tu es tombé au tapis la première fois, as-tu pensé que c'était le commencement de la fin ?

— Non, je me disais : il faut que je me lève, que je me protège, car Liston va se ruier sur moi pour m'achever. Puis j'étais de nouveau au ta-

pis, et j'avais honte, tu ne peux savoir à quel point j'avais honte. Je me disais : voilà le premier match avec Ingemar qui recommence. A terre, debout, à terre encore, de nouveau debout.

"Je n'ai jamais perdu conscience de ce qui se passait. J'entendais l'arbitre compter les secondes, sa voix me parvenait de très loin, je voyais les jambes de Liston qui attendait dans le coin neutre, puis je le voyais s'approcher avec ses gros yeux et j'essayais de me défendre.

"Puis, quelque chose a éclaté dans ma tête, le plancher s'est dérobé sous mes pieds, je voyais les câbles tout de travers, les pieds de l'arbitre, puis son visage au-dessus du mien. Je voyais sa bouche s'ouvrir, j'entendais quelque chose, mais rien de précis. Puis j'entendis sept, et je me

suis dit qu'il fallait faire vite. Mais mes jambes refusaient d'obéir. Et voilà."

Pas question de retraite pour Patterson

— Et tu as toujours l'intention de boxer encore ?

— Plus que jamais.

— Mais pourquoi, Floyd, pourquoi ?

— Je ne veux pas me retirer après une défaite. Je veux partir avec le goût de la victoire dans la bouche. Quand est-ce que je te reverrai ?

— Je ne sais pas, Floyd. Peut-être à ton prochain combat, peut-être plus tôt.

— Je te donnerai un coup de téléphone.

— C'est cela, Floyd. Il était debout, une main

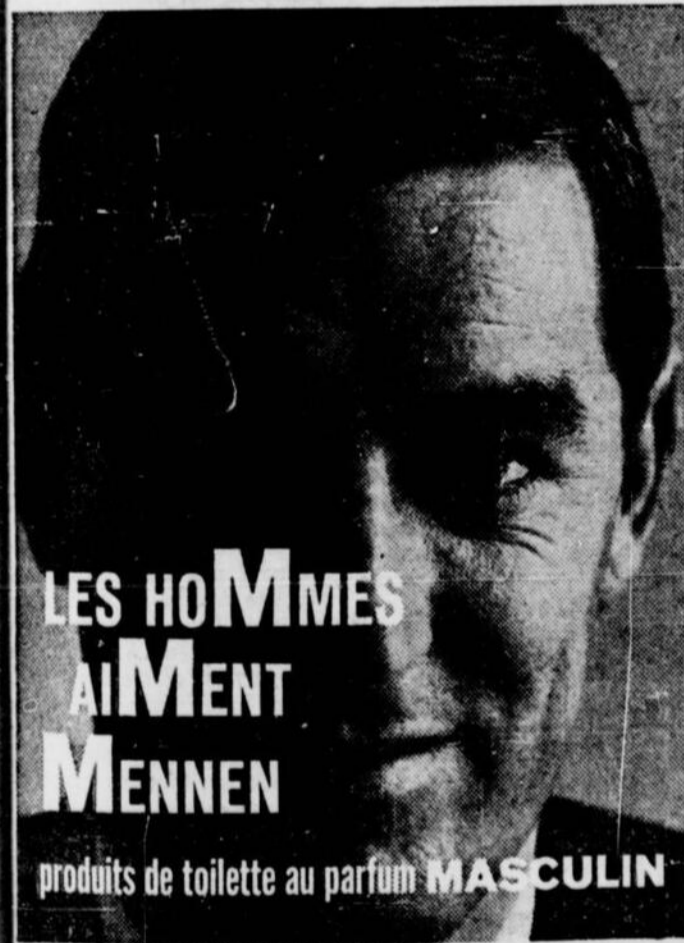
sur le chambranle de la porte, le regard pensif et lointain. Puis il serra les lèvres, hocha longuement, tristement la tête.

— Je voulais tellement gagner. Je voulais tellement prouver au monde entier que je n'étais pas aussi mauvais qu'on l'a prétendu. Mais j'ai prouvé une chose, quand même : que je n'avais pas peur de Liston. Si j'avais eu peur de lui, je ne me serais pas relevé deux fois du plancher pour être frappé de nouveau.

— Bien sûr, Floyd, bien sûr.

Quand je me retournai pour le saluer une dernière fois de la main, Floyd Patterson n'était plus qu'une silhouette imprécise dans la solitude de la nuit au milieu du désert...

Louis CHANTIGNY



**LES HOMMES
AIMENT
MENNEN**

produits de toilette au parfum MASCULIN

POUR FAIRE VITE ET BIEN...

SPEED STICK DE MENNEN

désodorisant pour hommes!

S'applique rapidement et proprement. Le grand applicateur, format pour hommes, assure une triple protection à chaque touche.

MENNEN



...la preuve que le Québec a bon goût

Le Jury International des Olympiades Mondiales de la Bière a attribué son Prix d'Honneur à la Brasserie Dow du Québec à ses assises tenues à Cologne en 1963. Ce prix—le seul remporté par une brasserie du Québec—confirme le choix d'une clientèle québécoise de plus en plus nombreuse.

Dow la bière couronnée de succès

GRANDS SPÉCIAUX DE VACANCES

Chez *Pigeon & Fils*
MONTREAL

**ENSEMBLE IDÉAL POUR LE SKI NAUTIQUE
OU LA PROMENADE**



**BATEAU DE 14' TOUT EQUIPE
EN CONTRE-PLAQUE MOULE
ET MOTEUR MERCURY DE 35 H.P. \$1075**
AVEC COMMANDES A LEVIER UNIQUE
PRIX SPECIAL PIGEON
avec remorque \$1190

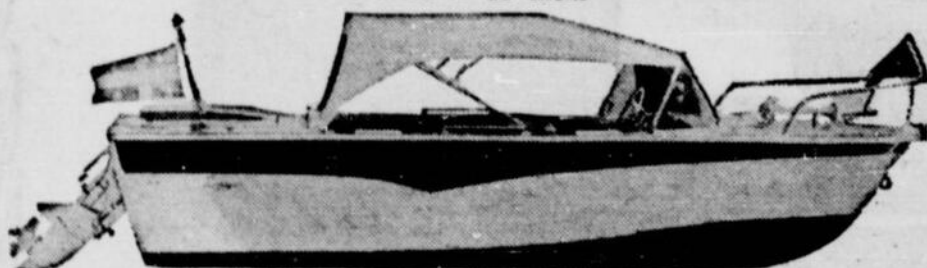
**AUTRE ENSEMBLE POUR LE SKI \$895
BATEAUX TOUT EQUIPES à PARTIR de \$395**

Dépositaire des Moteurs Mercury
VENTE — SERVICE — ECHANGE

Bateaux avec moteurs "Inboard-Outboard"

• VOLVO • MERCRUISER • INTERCEPTOR • FORD

8 modèles au choix



Modèle illustré... Valeur de \$3950

REDUIT A

**Ce bateau est équipé avec moteur \$2950
Volvo 80 h.p.**

Complètement isolé contre le bruit et muni de tous les accessoires nécessaires à un parfait confort

AUTRE MODELE REDUIT AUSSI BAS QUE \$2295

Quantité limitée sur certains modèles — Démonstration sur l'eau sur demande

BATEAUX EN FIBRE DE VERRE OU ALUMINIUM

• CRESTLINER • BRUNSWICK COTTER & LARSON • PRINCE CRAFT • CADORETTE

CANOTS
CHALOUPES

TYPE VERCHERES

PEDALOS \$249

REMORQUES
DE CAMPING
APACHE

TERMES FACILES

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 9 HEURES — LE SAMEDI JUSQU'A 3 HEURES P.M.

Pigeon & Fils
MONTREAL

11921, BELLEVOIS (angle 4800 est, boul. Gouin) DA. 2-1610

La NOUVELLE ligue CENTRALE subira-t-elle le même sort que la ligue de l'EST?

Il y a environ deux semaines, on a annoncé au cours d'une conférence de presse la dissolution de la ligue Professionnelle de l'Est. La mort de cette ligue était déjà chose faite, et il ne restait plus qu'à fixer la date de l'enterrement. Il y a longtemps que les dirigeants du circuit avaient abandonné tout espoir de succès.

Cette ligue qui existait depuis quatre ans aurait mérité un meilleur sort, mais sa disparition prématurée était facile à prévoir. Dès ses débuts, la ligue était vouée à l'échec financier, malgré l'appui des équipes de la ligue Nationale.

donné et les Rangers ont démenagé la franchise à Kitchener. Les chiffres d'assistance ont baissé partout, même à Montréal, après que le Royal eut remporté le championnat à la première saison du circuit.

La ligue a continué ses ac-

pu entreprendre la saison 1962-63, avec quatre équipes, Hull, Kingston, Sudbury et Syracuse, mais ça n'a pas duré longtemps. Syracuse a rencontré des difficultés, et, au milieu de la saison, le club avait perdu \$50,000, sans espoir de regagner cet argent.

8,000 personnes ont assisté à la première partie à St-Louis, une foule extraordinaire comparativement à l'assistance aux parties de la ligue un peu partout.

La ligue a cherché à augmenter ses recettes en jouant des parties avec les clubs de la ligue Internationale, Omaha, Fort Wayne, Port Huron, St-Paul Muskegon et Minneapolis, mais ces joutes hors-concours n'ont eu que peu de succès aux guichets.

Et ceci nous amène à la récente conférence de presse à Ottawa. L'enthousiasme y était beaucoup moins grand que lors de la fondation de la ligue dans l'été de 1959.

FRANK SELKE ET LES DESSOUS DU HOCKEY



La ligue de l'Est a succédé à l'ancienne ligue de hockey du Québec, qui avait elle-même remplacé la ligue senior du Québec. Elle a été formée pour deux raisons, dont une économique, puisque la ligue du Québec était en banqueroute.

On croyait alors qu'une nouvelle ligue, étendant ses ramifications au-delà du Québec, et subventionnée complètement par les six clubs de la ligue Nationale, aurait des chances de réussir.

Dès le début, la ligue a rencontré des obstacles. Les Maple Leafs de Toronto ont refusé d'appuyer un club, et les Canadiens ont dû accorder leur appui financier à deux équipes, le Canadien de Hull et le Royal de Montréal. Kingston était affilié aux Bruins, Trois-Rivières aux Rangers, Sudbury à Détroit et Sault Ste-Marie à Chicago.

A sa première saison, la ligue a vu plus de 700,000 personnes assister à ses parties, et le succès paraissait assuré, mais c'est le contraire qui est arrivé.

La saison suivante, 1960-61, le club Trois-Rivières a aban-

donné, et on espérait toujours qu'elle deviendrait un jour une entreprise profitable.

Le Royal a été remplacé par une équipe de North Bay en 1961-62, et à ce moment, Toronto avait commencé à envoyer quelques joueurs sous option à la ligue, mais n'avait risqué aucun sou.

La saison 1961-62 a été un désastre financier, et nombre d'assemblées ont été convoquées, dans le but de chercher à trouver une solution aux problèmes qui se multipliaient.

On avait remarqué une indifférence complète parmi les amateurs de hockey de North Bay et Sault Ste-Marie, et pour achever le plat, les Rangers ont acheté la franchise du club Baltimore de la ligue Américaine, et transféré les meilleurs joueurs de Kitchener à Baltimore.

Les Rangers ont résolu leur problème en abandonnant Kitchener complètement. North Bay a aussi "lancé la serviette" après une seule saison: d'activités.

L'équipe de Sault Ste-Marie a été jéménagée à Syracuse, et c'est ainsi que la ligue a

Pollock avait visé trop loin

Un Sammy Pollock dépointé a présidé à cette réunion. La ligue de l'Est avait été "son bébé", et la dissolution de la ligue n'était certes pas pour lui un sujet de réjouissance.

Pollock a expliqué les raisons de l'échec de la ligue, particulièrement en ce qui concerne la situation à Hull et à Ottawa. Sammy a affirmé qu'il faudrait un édifice plus considérable pour jouer au hockey et attiré plus de gens aux parties dans la Capitale.

Ce n'est pas là la raison de la chute de la ligue, cependant. La ligue a échoué parce qu'un organisme professionnel ne peut s'assurer un financier, quand certains de ses membres représentent des villes telles que Sudbury, North Bay, Sault Ste-Marie et Trois-Rivières.

Ces villes ne sont tout simplement pas assez populeuses. Aucune équipe ne peut espérer voir les mêmes 3,500 ou 4,000 spectateurs à chacune de ses parties, et c'est ce qu'il aurait fallu pour assurer le succès de la ligue.

Quelques jours plus tard, Pollock avait repris son sourire, ses espoirs avaient grandi, de même que son optimisme. La ligue Nationale avait décidé de commanditer une nouvelle ligue, connue sous le nom de ligue Centrale, qui ne comptera que des clubs aux Etats-Unis.

Si vous croyez que le tonnerre peut tomber deux fois au même endroit, vous avez raison d'exprimer des doutes au sujet de l'avenir de la nouvelle ligue.

Les "fillets" des Maple Leafs à Tulsa ne joueront pas la saison prochaine, parce que l'arène en construction à Tulsa ne sera pas prête. De plus, les Leafs ne veulent risquer aucun dollar avant la saison 1964-65. On pourrait dire que l'histoire de la ligue Professionnelle de l'Est semble vouloir se répéter.

FORUM

ATTENTION

souscripteurs de la Ligue de
Hockey Nationale

Votre souscription doit être renouvelée
avant 9 heures p.m. le 31 juillet 1963

C'est mercredi le 31 juillet à 9 heures p.m. qu'expirera votre option de renouvellement de billets de saison pour les joutes du Canadien au Forum la saison prochaine. Nos contrôles seront ouverts de 10 heures a.m. à 9 heures p.m. lundi le 29 juillet, mardi le 30 juillet et mercredi le 31 juillet.

Veuillez s.v.p. vous présenter au FORUM aussitôt que possible afin d'éviter la foule de dernière heure et afin que nous puissions vous accorder tout le service désiré.



horizons sportifs

par Bert Soulière

KOUFAX et RADATZ: les plus UTILES

Si l'on n'est pas blessé d'ici la fin de la course au championnat dans la Ligue Nationale, Sandy Koufax, des Dodgers de Los Angeles, sera un choix quasi unanime comme le lanceur ayant été le plus utile à son équipe. Cet excellent artilleur gaucher connaît une saison vraiment exceptionnelle et c'est grâce à son rendement très efficace au monticule que les Dodgers s'acheminent vers la conquête d'un autre championnat dans le circuit Warren Giles. L'été dernier, les hommes du gérant Wally Alston ont dû concéder le championnat aux Giants de San Francisco, mais si Koufax n'avait pas été inactif durant une période assez prolongée, les Dodgers n'auraient eu aucune difficulté à terminer la lutte en première place. L'absence de Koufax a été fatale au club Los Angeles.

Actuellement, les Dodgers mènent le bal dans la Ligue Nationale, et malgré tout le respect que nous avons à l'endroit du vétéran lanceur droitier Don Drysdale et du brillant artilleur de relève Ron Perranoski, il faut tout de même en conclure que c'est Sandy Koufax qui a permis à son club de se maintenir au premier rang. Juan Marichal fait très bien dans l'uniforme des Giants, de même que Jim Maloney, des Reds de Cincinnati, et le vétéran gaucher Warren Spahn, des Braves de Milwaukee, mais Sandy Koufax n'a pas son égal au monticule. Et les chiffres sont là pour le prouver, puisque pour la première fois depuis très longtemps le lanceur des Dodgers a de magnifiques chances de remporter la triple couronne.

Koufax figure en première place en ce qui concerne le pourcentage pour le nombre de victoires, la meilleure moyenne de points mérités accordés par partie et le total de retraits au marbre. Or, on ne peut dire que ses succès au monticule relèvent du hasard. Plus souvent qu'autrement, Koufax termine les joutes qu'il commence. Un autre facteur à souligner.

Dans la Ligue Américaine, il sera difficile d'ignorer Radatz

Si à cette période de la course au championnat dans la Ligue Américaine les votants devaient participer au scrutin pour déterminer le lanceur ayant été le plus utile à son équipe, la bataille se ferait sûrement entre le gaucher Whitey Ford, des Yankees de New York, et le grand droitier Dick Radatz, des Red Sox de Boston. Personnellement, notre vote irait à Radatz qui est sans contredit le « meilleur pompier » dans les deux circuits majeurs.

Comment ignorer le magnifique travail que Radatz a abattu au monticule depuis le début de la saison régulière? Aux dernières statistiques, cet artilleur, qu'on surnomme le « monstre », avait une douzaine de victoires à son actif, sans compter les autres parties qu'il a sauvées de la défaite et dont le crédit de la victoire a été accordé à ses coéquipiers. Radatz n'avait subi qu'un seul revers. C'est une fiche vraiment impressionnante, étant donné que la tâche d'un lanceur de relève est loin d'être une sinécure.

Ses services sont requis au monticule quand la situation devient embarrassante. Il doit alors posséder des nerfs d'acier pour remplir ses fonctions afin de mettre fin à un ralliement de l'adversaire, ou de protéger la maigre avance des siens.

Pour une autre année, Whitey Ford s'avère d'une très grande utilité aux Bombardiers du Bronx, qui, soit dit en passant, ne semblent pas vouloir ralentir dans leur tentative pour représenter à nouveau le circuit Joe Cronin dans la grande classique annuelle du baseball majeur.

Mais Ford a cet avantage de porter les couleurs d'une équipe de beaucoup supérieure à celle des Red Sox de Boston et, conséquemment, la tension est moins forte quand il prend le chemin du monticule. Whitey Ford a beaucoup de mérite. C'est un grand compétiteur. Le fait que les Yankees soient actuellement en première place n'est une surprise pour personne. Ils étaient grands favoris pour gagner le championnat à l'entraînement des joueurs le printemps dernier et ils le demeurent.

Mais les Red Sox de Boston ont bouleversé les pronostics de plusieurs amateurs de baseball cette saison en se maintenant pas tellement loin de la tête du peloton, et le grand responsable des succès du club bostonnais est définitivement le lanceur de relève Dick Radatz.



PRIX DE \$750 — Mme Suzanne Dansereau exhibe fièrement le chèque au montant de \$750 qu'elle a reçu lors de la distribution des prix, à la suite du tournoi de quilles ABCD. Mme Dansereau a roulé 703 pour quatre parties dans la ronde finale.

Grand tournoi d'escrime à Crabtree Mills

C'est samedi, 27 juillet, à 9 h. 30 a.m. qu'aura lieu à Crabtree Mills un important tournoi d'escrime appelé « les 3 Charon ». Cet événement annuel a pris naissance il y a quatre ans. Ce fut une initiative des Charron, une famille d'escrimeurs comprenant deux garçons et deux filles.

Louise Charron est actuellement championne provinciale ainsi que de l'est du Canada. Jacques Charron est champion de la classe « B ». Il figure également au deuxième rang dans le classement pour le championnat de la province de Québec.

Parmi les excellents escrimeurs qui participeront à ce tournoi qui, soit dit en passant, suscite un immense intérêt, mentionnons Carl Schwende, Ben Simo, Luigi Calderisis et Herbert Obst. Ce sont les meilleurs escrimeurs de la métropole canadienne.

La capitale fédérale sera représentée au tournoi par le réputé John Apsimon. Et selon toute indication, le champion canadien, John Andru, sera vraisemblablement du nombre des concurrents.



BLENDÉ GIN—DISTILLÉ À MONTRÉAL/LA VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE
John de Kuyper & Son DEPUIS 1665

LA TECHNIQUE DU PLONGEON

“TETE PREMIERE”

LEOPOLD VIGEANT — plusieurs fois champion

Apprenez facilement, rapidement, avec toutes les garanties de sécurité et de prompt succès, grâce aux photos-films qui vous font VOIR comment procéder.

En vente partout \$1.50

LES EDITIONS DES ANGLES

501 ouest, ave des Pins — Montréal — VI. 4-4334

C'est le temps
ou
JAMET
de vous équiper
à bon compte!

André JAMET

GRAND SPECIAL

cette semaine

Mobilier de camping, tables,
chaises, lits d'importation, etc.

A DES PRIX

INCROYABLEMENT BAS

Salle paroissiale de l'Immaculée-Conception, coin Bordeaux et Rachel.
Jeudi et vendredi ouvert jusqu'à 9 heures le soir.

GRANDE VENTE D'INVENTAIRE

Il faut tout liquider!

Des escomptes comme vous n'en
verrez jamais plus!... sur du
matériel à camping de qualité
(Qualité France).

EXEMPLES : TENTES

	Prix de détail	Escompte	Prix de vente
651 Grande Paiotte	335.00	40%	210.00
649 Paiotte 4 Pans	295.00	33 1/2%	195.00
636 Paiotte Confort	285.00	33 1/2%	188.00
804 Provence 4 F	235.00	30%	164.50
542 Dauphinalp	280.00	30%	196.00
665 Dauphine 4 Pans	335.00	33 1/2%	221.00
666 Dauphine Confort	350.00	33 1/2%	231.50
570 Dauphamille	460.00	33 1/2%	302.00
500 PCA 10	44.95	20%	34.95
505 PCA 12	69.95	30%	50.00
518 PCA 15	92.95	25%	69.75



ELECTRONIQUE

DESSIN

REFRIGERATION

DEBOSSAGE

RADIO

SOUDURE

TELEVISION

Ne commencez aucun entraînement technique sans consulter
ou visiter AVIRON

Les cours (théoriques et pratiques)
AVIRON comprennent

1 — Mécanique-automobile	5 — Réfrigération
2 — Soudure	6 — Machiniste
a) gaz	7 — a) Dessin industriel
b) électrique	b) Lecture des plans
c) haute pression	c) Dessin commercial
3 — Débosselage	8 — Electricité
4 — Electronique	9 — Diesel
a) Radio	10 — Transmission automatique et autres
b) Télévision	

UN MÉTIER
rémunérateur
en
quelques mois

LES COURS COMMENCENT LE 5 AOUT
Bureau de consultation ouvert jusqu'à 9 h. 30
le soir — Samedi jusqu'à 1 h.

Envoyez-moi sans obligation votre brochure me
donnant de plus amples détails au sujet des cours
de jour soir correspondance

Nom Age

Adresse

Ville Prov.

Nom du père Tél. L.Fa. 25-7-63

Près de 2000 élèves par an

INSTITUT
TECHNIQUE
AVIRON
Depuis 1939

MONTREAL: 3025 St-Antoine WE. 7-3904
QUEBEC: 210, rue Lee 529-9566

PNEUS
PNEUS NEUFS
 B.F. GOODRICH - CAVALIER
 AVEC ECHANGE **\$8.48**
 670 x 15
 GRADE 1
 PLUS INSTALLATION 50¢
LABERGE TIRE SALES
 G. Gosselin, prop.
 7751 ST-HUBERT — (près Villeray) — CR. 4-4427
 SERVICE DE FREINS — MISE AU POINT (TUNE UP)
 2240 DANDURAND — Tél. : 274-1822

RENAULT CANADA
 VOUS OFFRE UNE ...
GARANTIE
de 3 MOIS 100%
 Sur modèles 1960, 1961, 1962
A PARTIR DE \$695
 Plusieurs '58, '59 en excellente condition
 CES AUTOS SONT ENTIEREMENT REMISES AU
 POINT ET GARANTIES PAR :
RENAULT
 3 terrains d'autos usagées
 7550, Décarie — RE. 8-1143
 8555, Devonshire — 735-1331
 1824 ouest, Ste-Catherine — WE. 7-9551

Construisez un chalet d'été BIEN à VOUS
 Tous les matériaux requis, livrés sur place, pour un 5 pièces
 20' x 24' pour aussi peu que **\$495**
AUCUN DEPOT REQUIS — \$25 PAR MOIS
 JUSQU'A 24 MOIS POUR PAYER
 Construit par nos experts sur votre propre terrain, pour aussi peu que **\$895**
 24' x 36' pour aussi peu que **\$695**
AUCUN DEPOT REQUIS — \$34 PAR MOIS
 JUSQU'A 24 MOIS POUR PAYER
 Construit par nos experts sur votre propre terrain, pour aussi peu que **\$1195**
 Il nous est possible de vous offrir ces aubaines dû au fait que ces matériaux nous proviennent de l'armée et que nous démolissons avec soin. LE BOIS EST COMME NEUF, BIEN SEC et BLANCHI SUR 4 FACES.
 Pour de plus amples informations appelez :
LAFORST & Frères Inc. 755, 7e ave., Pointe-aux-Trembles — Ml. 5-8849
LAFORST & ROY 2695, Montée des Sources Dorval — ME. 1-9922

Les ALOUETTES ont du mal à s'habituer au SYSTÈME offensif de TRIMBLE

"Vous aurez une excellente équipe à Montréal, après qu'elle aura joué deux ou trois parties."

Voilà l'opinion exprimée par Harvey Wylie de Calgary, après la joute hors-concours entre les Stampeders et les Alouettes la semaine dernière.



JIM TRIMBLE

TEX COULTER PARLE FOOTBALL

Il est toujours sage de parler aux joueurs de l'adversaire quand on cherche à évaluer un club de football. Il est aussi bon de bien connaître les joueurs auxquels vous vous adressez.

Wylie n'est pas un homme à distribuer les compliments à droite et à gauche, et généralement il s'en tient aux faits, et exprime sa franche opinion.

"Ils ont frappé durement contre nous, et c'est important, dit Wylie. Leurs jeux offensifs n'étaient pas très bien synchronisés, mais cette faute disparaîtra avec le temps et un peu plus de pratique."

L'opinion de Wylie au sujet des Rough Riders d'Ottawa est également intéressante, puisque les Stampeders avaient joué dans la Capitale avant de venir faire face aux Alouettes.

La situation n'est pas rose à Ottawa

Selon Wylie, les Rough Riders sont en difficultés et devront s'améliorer considérablement, s'ils espèrent participer aux éliminatoires. Les Stampeders n'ont fait qu'une bouchée des Rough Riders la semaine dernière, mais il leur a fallu lutter ferme pour l'emporter contre les Alouettes.

Il est tout à fait normal que l'offensive des Alouettes n'ait pas trop bien fonctionné contre Calgary. Le système offensif de Jim Trimble diffère complètement des méthodes employées par Perry Moss au cours des saisons précédentes. Il faut du temps aux joueurs pour s'adapter à un nouveau système et acquérir du "fini".

Les jeux offensifs dépendent de la précision dans l'exécution, et si l'un des joueurs n'accomplit pas sa tâche adéquatement, toute l'attaque est hors d'équilibre.

Par exemple, si un garde offensif avance trop lentement lorsqu'il veut bloquer et ouvrir la route au porteur du ballon, celui-ci peut entrer en collision avec lui, et le jeu est "ruiné". Si le garde va trop vite, un adversaire peut passer derrière lui et plaquer le porteur du ballon.

Les numéros sont difficiles à apprendre

Le système de numérotage employé par Trimble est probablement l'aspect le plus difficile à comprendre pour les joueurs. Il est tout à fait opposé au système Moss.

Pour simplifier, disons que tous les arrières et les "trous" sont numérotés dans un système offensif. Selon la méthode Trimble, le demi-gauche porte le numéro 2, le centre-arrière 3, le demi-droit 4, et le flanqueur, un.

Le trou entre le centre et le garde de droite est un, entre le garde et le plaqueur à droite, 3, entre le plaqueur et l'ailier à droite, 5, l'extérieur de l'ailier droit est sept. Du côté gauche, les numéros pairs, de 0 à 8 sont employés.

Quand le quart Sandy Stephens choisit un jeu numéroté 32, cela signifie que l'arrière No 3 portera le ballon vers le trou No 2. Le premier chiffre indique l'arrière qui portera le ballon, et le second indique l'endroit où il doit passer.

L'an dernier, sous Perry Moss, les numéros pairs signifiaient les trous du côté droit, et les numéros impairs étaient employés pour le côté gauche. Il est facile de voir combien le changement de système peut provoquer la confusion.

Le football est un jeu tellement rapide qu'il lui faut être un jeu d'habitude. Et il est difficile de se débarrasser d'une habitude.

Quand je suis arrivé aux Alouettes, j'avais été habitué au système des numéros pairs à droite, et l'instructeur Peahead Walker employait un système semblable à celui de Trimble. Après quatre ans, j'étais encore légèrement confus, et je devais porter une attention particulière, afin d'éviter des erreurs qui auraient pu causer des accidents.

Je me rappelle une certaine partie contre les Rough Riders d'Ottawa. Sam Etcheverry a annoncé un jeu par lequel Pat Abbruzzi devait passer à ma droite. Habitué au système des Giants, je me suis fié à leur système de numérotage, croyant que le jeu se dirigerait de l'autre côté de la ligne.

J'ai bloqué le plaqueur défensif qui me faisait face, mais il a continué sa course et a terrassé Abbruzzi. Quand je suis retourné au banc, Walker m'a dit que si je répétais cette erreur, il me ferait porter le ballon moi-même.

Ici et là

Sandy Stephens peut jouer des parties sensationnelles à l'occasion, mais il demeure le grand problème de Jim Trimble. Je crois comprendre qu'il est un homme pas trop facile à diriger. Il continue parfois à faire certaines choses, après qu'on l'eut averti de les oublier.

Par exemple, Sandy a du mal à se débarrasser de l'habitude de quitter la zone de protection quand il veut passer, et il tente trop souvent la longue passe. Sandy ne désobéit pas aux ordres de l'instructeur délibérément, mais l'habitude est ancrée en certains joueurs beaucoup plus profondément que chez d'autres.

Sandy a une autre mauvaise habitude, c'est de lancer au receveur numéro un même lorsque celui-ci est "couvert". Cette habitude est la cause de la majorité des interceptions contre Stephens. Il lui faut apprendre à découvrir des receveurs alternatifs, quand son premier est bien couvert par l'adversaire.

Jim Andreotti, le nouveau héros défensif des Alouettes, est l'un des plus solides plaqueurs qui aient jamais porté l'uniforme du club. Andreotti n'est pas un colosse, pour un second de ligne, mais il possède un tel instinct qu'il peut se lancer à toute vitesse pour plaquer un porteur de ballon.

La plupart des défenseurs doivent ralentir leur allure, afin de compenser pour les changements de direction possibles par le porteur du ballon, et naturellement, quand ils ralentissent, ils perdent de la puissance.

Lac Beauchemin
 12 MILLES
 DE MONTREAL
 (BOIS DES FILION)
 le seul lac près de la ville
 PLAGE MAGNIFIQUE
 A l'usage des propriétaires de terrain seulement
 Bâtissez quand il vous plait
 Pratiquez tous les sports en saison "patinoire", etc.
 CHANCE UNIQUE
 Réservez dès maintenant
\$25.00 COMPTANT
 balance facile
 POUR INFORMATION
 663-4270

DEBOSSAGE
DEBOSSAGE et PEINTURE **\$2.00**
 pour aussi peu que par semaine
CHANGEZ VOTRE MOTEUR
 pour aussi peu que **\$3.50** par semaine
 Pas de comptant — Moteurs remanufacturés pour toutes marques — Installation en 8 heures — Garantie 3 mois ou 3,000 milles — Inspection gratuite.
Garage BEAUCHEMIN 380 DES LAURENTIDES
 PONT-VIAU MOTEUR LTEE PONT-VIAU, Qué. MO. 9-7145

Joe NUXHALL n'a jamais été vedette, mais il est un joueur indispensable

Joe Nuxhall, le vétéran gaucher de Cincinnati est ce type de joueur de baseball dont le sport national américain ne saurait se passer. Il n'a jamais été et ne sera jamais une grande vedette, mais il est de ceux qui ne se découragent jamais, quoiqu'il ait passé une grande partie de son temps à faire la navette entre les ligues majeures et les mineures.

les ligues majeures dans l'histoire du baseball.

Il n'avait que 15 ans lorsque, en 1944, les Reds de Cincinnati l'ont envoyé au monticule en relève, au cours d'une partie contre les Cards de St-Louis.

gagné neuf parties et n'en a perdu que deux à San Diego, et les Reds l'ont rappelé à Cincinnati.

"Quoi? Encore lui!" se sont écriés les fervents de baseball de Cincinnati. Certains étaient même convaincus que ce

faisons le point

PAR  PHIL SEGUIN

Ses débuts ont été loin de remporter un succès, car, en une seule manche, il a alloué pas moins de cinq points. Il était peut-être décontenancé par sa présence sur un terrain de baseball des majeures, car il a distribué cinq buts sur balles, en plus d'allouer deux coups sûrs.

"J'avais une frayeur mortelle", dit-il en se rappelant ce souvenir peu agréable.

Joe a joué dans les mineures en 1945, et puis il s'est retiré du baseball organisé pour une saison, jouant au football et au baseball à son école de Hamilton, Ohio, tout près de Cincinnati.

De 1947 à 1951, il a été à l'emploi de divers clubs mineurs, à Muncie, Indiana, Tulsa, Charleston et Columbia.

Joe s'est finalement mérité un poste avec les Reds de Cincinnati en 1952. Il a connu sa meilleure saison en 1955, lorsqu'il a gagné 17 parties et subi 12 défaites, allouant une moyenne de 3.47 points mérités par partie.

En 1960, il n'a gagné qu'une partie, contre huit défaites, et l'année suivante, il a joué à Kansas City, sans se distinguer. Il a été laissé au rancart, et l'an dernier, il s'est entraîné avec les Orioles de Baltimore, sans pouvoir se mériter un poste avec l'équipe.

Joe a joué quelque temps avec les Angels de Los Angeles en 1962 avant de retourner dans les mineures, cette fois à San Diego.

Cincinnati appelle Joe à la rescousse

Et puis, quelque chose de mystérieux est arrivé. Joe a

n'était qu'un truc publicitaire, mais tel n'était pas le cas.

Durant les dernières semaines de la saison 1962, alors que les Reds bataillaient avec les Giants de San Francisco et les Dodgers de Los Angeles pour le championnat de la Ligue Nationale, Nuxhall a étonné tout le monde en remportant cinq victoires consécutives, conservant pendant ce temps l'excellente moyenne de 2.45 points mérités par partie.

Nuxhall est aussi heureux de ce qui lui est arrivé qu'une jeune recrue.

"C'est merveilleux, dit-il. Je n'aurais jamais cru que je reviendrais dans les majeures. C'est la plus grande émotion de ma vie. J'ai développé une nouvelle courbe à San Diego, et c'est ce qui explique peut-être ce succès inespéré".

"Quand j'emploie ce lancer, continue-t-il, la balle semble glisser de mes doigts, ce qui cause un changement de vitesse, et j'ai réussi à mystifier nombre de frappeurs de cette façon."

Nuxhall a une opinion bien particulière de la nouvelle zone des prises. Selon lui, elle peut nuire à certains lanceurs, plutôt que de leur aider. Joe est convaincu qu'un lanceur ne doit pas changer ses méthodes simplement parce que la zone des prises a été agrandie.

Sa grande ambition est de jouer quatre ou cinq autres saisons, et ensuite de devenir instructeur ou gérant. "Un joueur qui ne commet pas d'abus peut durer longtemps, dit-il." Pour Nuxhall, le baseball, c'est la vie.

De plus Nuxhall a l'air d'un joueur de baseball. Il mesure six pieds trois pouces, pèse 230 livres et il a des opinions bien arrêtées sur son métier. Nuxhall, à 34 ans, est de retour dans les majeures, et cette fois il espère y rester encore pour plusieurs années. Joe possède une distinction. Il est le plus jeune joueur qui ait jamais évolué dans

VENEZ VISITER LES ÎLES CARILLON en fin de semaine

C'est l'endroit dont vous rêvez pour votre famille

- Site pittoresque sur le lac des Deux-Montagnes
- Grande nature • Tranquillité

... et voyez nos magnifiques BUNGALOWS



Bungalow — 5 pièces, 3 chambres à coucher, extérieur complètement fini, intérieur semi-fini, fenêtres et moustiquaires en aluminium, construction en cèdre et plywood (carport, supplément \$150), terrain 50' x 100' complètement boisé. Maison modèle ouverte aux visiteurs. Seulement \$3450.00. Paiements aussi bas que \$48.00 par mois.

AUSSEI — • Navigation à voile ou à moteur • Pêche • Equitation • Tir à l'arc • Plages sablonneuses publiques ou privées • Terrains pour pique-nique et camping • Terrains de golf • Centre social • Natation • Restaurant

DIRECTION — Seulement 38 milles de Montréal par l'auto-route. A la sortie 14, suivre la route 29 jusqu'à OKA et continuer 3 milles passé St-Placide. Service de traversier avec l'île.

LES ILES CARILLON DEVELOPPEMENT INC.

2661, ave Van Horne, Ch. 9, Montréal, Qué. — Tél. 737-1122.

S.V.P. m'envoyer gratuitement votre brochure illustrée sur le développement "Les Iles Carillon".

NOM
 ADRESSE
 VILLE PROV. La Pa

Choisissez le métier qui assurera votre AVENIR!

12 COURS

1. Télévision
2. Radio, électronique
3. Dessin industriel
4. Lecture de Plans
5. Réfrigération et Climatisation
6. Auto, électricité, carburation
7. Moteur Diesel
8. Transmission automatique
9. Mécanique automobile
10. Débossage, peinture
11. Soudure électrique
12. Soudure au gaz

ATTENTION! L'Institut d'Orientation des Métiers peut vous aider même si vous n'avez complété qu'une de ces 12 années. Venez nous voir, téléphones 845-9163 ou remplissez ce coupon avant de commencer un enseignement technique.

L'Institut d'ORIENTATION des métiers du Québec

Pour ouvriers spécialisés, professionnels, hommes d'affaires, etc.

Nous offrons maintenant un cours D'INITIATION AU SYSTEME METRIQUE INSCRIVEZ-VOUS DES MAINTENANT POUR SEPTEMBRE

4443, rue DROLET, Montréal, P.Q.

Je suis intéressé à votre cours No. et j'aimerais obtenir plus de détails sans aucune obligation.

JOUR SOIR PAR CORRESPONDANCE

Nom
 Adresse
 Comté Tél.
 Nom de père Âge La Pa

TRANSMISSIONS REMANUFACTUREES AVEC GARANTIE ECRITE DE 100% CHEZ

UNIVERSEL TRANSMISSION LIMITEE

Installation sur place

Remanufacturée comme une transmission neuve

Vous pourrez repartir sur la route en toute sécurité

TOUTES MARQUES DE VOITURES SANS EXCEPTION

Aucun versement comptant

24 MOIS POUR PAYER

INSTALLATION 3 HEURES

Estimé et remorquage gratuits
 SERVICE DE TELEPHONE 24 HEURES PAR JOUR

Tél. 527-1381

UNIVERSEL TRANSMISSION LIMITEE

1700 EST, rue MARIE-ANNE 4340, avenue PAPINEAU

LA CAISSE D'ESCOMPTE ESCORAP LIMITEE

Date	Numéros bont
14 juillet 1963	7,040,491
15 juillet 1963	5,318,225
16 juillet 1963	0,129,169
17 juillet 1963	8,746,598
18 juillet 1963	7,063,990
19 juillet 1963	0,228,683
20 juillet 1963	1,755,784

Obtenez un

BREVET de 7e, 8e, 9e, 10e, 11e et 12e

en étudiant à la maison, d'après une méthode des plus modernes

Nous vous garantissons qu'en suivant nos cours vous aurez acquis les connaissances nécessaires pour que nous puissions faire les démarches auprès du Département de l'Instruction Publique, afin que vous subissiez leurs examens, en vue d'obtenir leur diplôme.

LES ETUDES CHEZ SOI ENR., 7700 Montpensier, Montréal 3

Demandez notre prospectus gratuit en écrivant ou en signalant : 352-1637.

Service téléphonique 24 heures par jour

NOM

ADRESSE

VILLE

PA.



Voici quelques élèves de l'école Notre-Dame-de-Liesse qui participeront au festival des "Baladins" dimanche à Rivière-des-Prairies.

AVIS D'APPLICATION POUR DIVORCE

AVIS est par les présentes donné que Dame RITA EMMA CLARA GENTMANTEL SANDERSON, sténographe, de la cité et du district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session ou à une session ultérieure, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, HUGH KEITH SANDERSON, comptable agréé, de la cité et du district de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, province de Québec, ce 20e jour du mois de juin 1963.

LIBERMAN SEGALL & FINKELBERG,
Procureurs du Requéant,
901, rue Bleury, Suite 350,
Montréal, Qué.

Festival des "Baladins"

Tout le public, les jeunes et les moins jeunes, est invité à un festival, groupant huit cents enfants orphelins, à l'hôpital Mont-Providence, à Rivière-des-Prairies, le dimanche 28 juillet.

Comme vous le savez, ces orphelins sont pour la plupart handicapés et ce festival est, pour plusieurs, l'unique occasion de sortir de leur institution.

La journée débutera vers deux heures par une "olympiade", suivie de courses et jeux de toutes sortes.

Venez donc encourager ces orphelins qui ne désirent que vous aimer et se faire aimer. Les orphelins, comme l'équipe "Baladins", vous attendent. Ils ont besoin de votre présence.

Inf.: Ginette Robin (689-0160) ou Louis Beaudry (279-2686).

TERRAINS A VENDRE

AUBAINE

Au lac MEMPHREMAGOG; Snug-Harbor 2 1/2 milles de la ville de Magog, sur le chemin de Georgeville, magnifiques terrains à vendre à quelques pieds du lac donnant accès à une plage privée garnie de sable et de pelouse. Quai pour bateaux, site enchanteur. Services d'électricité et de téléphone sur les lieux. Information sur place vendredi, samedi et dimanche. Suivre les indications sur le chemin de Georgeville. Prix avantageux et conditions faciles. Téléphonez à GRANBY: FR. 2-3877; MAGOG: VI. 3-2224.

DIVERS

CORRESPONDEZ: Faites-vous des amis choisis. "AIMER C'EST VIVRE". Casier Postal 52, Place d'Armes, Montréal.

"DESTROYER" POUR USAGE DES LATRINES EXTERIEURES. Penètre dans le plancher et évite le nettoyage. Instructions. Est à l'usage des milliers de personnes dans le monde entier. Prix: \$1.25 le bidon, York Log Cabin Products, 322 York Road, Guelph, Ontario.

ESTAMPE caoutchouc à vos noms, adresse et téléphone: \$1.00. Imprimerie en toute quantité. P.-E. Charette, St-Sauveur-des-Monts, P.Q.

PARFUM "Huile de Charnie" au pouvoir irrésistible. Enjôlera votre amour. Échantillons. P.O. Box 52, Place d'Armes, Montréal, P.Q.

EFFETS DE COMMERCE

ATTENTION

Équipement de restaurant, neuf, usage, poêle à gaz, frigidaire, caisse enregistreuse, comptoir, cabine, "back-bar", etc... 36 mois pour payer. Plans fournis gratuitement. Montreal Store Fixture and Supply Co. Ltd., 2485 est. Mont-Royal, LA. 7-2107.

Caisses enregistreuses et machines à additionner pour tout genre de commerce. Neuves et reconstruites. Spécialiste dans caisse pour Super Marchés, pharmacies, tavernes, grills et tout commerce où plusieurs totaux sont nécessaires. Termes très faciles: \$10.00 par mois et plus. Réparations à prix modiques. Dépliants sur demande. Ecrire à ROYAL CASH REGISTER 211 est, rue Craig, 861-2344.

RASOIRS ELECTRIQUES

RASOIRS ELECTRIQUES, fabrication de précision Suisse (sur pile). Rase parfaitement. Gadeau idéal pour toutes occasions. INDISPENSABLE aux fermiers, chasseurs, pêcheurs, campeurs, voyageurs. Garantie totale 12 mois. \$10.95 chacun contre remboursement. (Modèles homme ou dame). Gratuit: pile électrique pour commandes payées d'avance. Prière préciser modèle désiré. CLARK, FRUITIER & Cie Ltes (Dépt P) 200 Bates, Montréal 26, P.Q. (*Maison fondée en 1927).

AMEUBLEMENT

TAPIS au prix du gros. Tapis directement de la manufacture. Broadlooms \$2.95 v.c., 9 x 12, \$29.95, 9 x 10, spécial \$25.50, Wilton à compter de \$3.95 la verge. Estimation gratuite. Tapis nylon avec caoutchouc, \$2.95 la verge. Facilité de paiement. Mont-Royal Carpet & Furniture, 277 est, Mont-Royal, 842-6634. Ouvert les jeudis et vendredis jusqu'à 10 h. p.m. Si vous voulez vous procurer cette marchandise, il faut passer au magasin.

SERVICES DIVERS

SERVICE INVESTIGATION Enquêtes de tous genres, filature, infidélité conjugale, taux raisonnable. 728-9232.

CIGARETTES

EXPORT

BOUT UNI ou FILTRE

Cours de 4 mois

Par correspondance de la 4e à la 12e année. Diplôme et examens. \$4.00 par mois. Livres fournis gratuitement pour la durée des cours.

ÉCRIRE POUR RENSEIGNEMENTS

AVIS: Les prochains cours débuteront le 10 août 1963 L'inscription doit être faite avant le 9 août 1963

INSTITUT NERON
C. P. F-1336, Québec

TIMBRES-POSTE

100 DIFFÉRENTS 15¢, en demandant notre service d'approbations Maurice Stamps, 30 Demers, Québec 8, P.Q.

COMMEMORATIFS, Égypte, Canada, U.S.A., Belgique. Aussi club pour échanger timbres. Poste 20¢, Gilles Gagnon, 5533 William Allan, Montréal-Nord, P.Q.

GRATUIT! Liste de prix de 5,000 collections et paquets différents à un coût des plus minimes partout. Joe Morgan 321 Robin St., Dunkirk, N.Y.

OCCASION extraordinaire de timbres! Israël, Islande, San Marino, plus ensemble de Triangle, plus Antigua, Bornéo, la Vierge, scouts, Congo, Russie, plus livre de philatéliste. Les quatre offres gratuites. Envoyez 10¢ pour frais de poste. EMPIRE STAMPS CORP., Dept. LA, Toronto, Canada.

REGLEMENT DE DETTES

PAYEZ MOINS CHER

Vos dettes à un seul endroit. Jour, soir. Attention particulière aux gens de l'extérieur de la ville. 1133, Boulevard Saint-Joseph, 274-8371, Montréal, P.Q.

CONFIDENTIAL CREDIT CO.

PLAN DE CREDIT WESTMINSTER

vous offre pour votre protection de payer toutes vos dettes à un seul endroit. Toutes vos dettes sont assurées par une des plus grosses compagnies du Canada. Pour de plus amples renseignements, appelez ou écrivez: 1129 est. Mont-Royal, Montréal, LA. 5-6433; 1105, avenue Belvédère, Québec, LA. 7-1603.

Payer vos dettes par un prêt ou règlement. Abaissez vos paiements. Ouvert tous les jours de 10 a.m. à 10 p.m. 274-8279, 6236-A Chabot. PROTECTEUR DE L'OUVRIER ENR.

VOS DETTES CONSOLIDÉES À UN SEUL ENDROIT. Tout en payant moins cher. Jour et soir, consultez Société de Crédit Mutuel. 844-3413.

OCCASIONS D'AFFAIRES

VOULEZ-VOUS GAGNER \$2,500 à \$15,000 par année?

En débutant à temps partiel avec compagnie responsable, conditions très avantageuses et minimum de risque. Nouveau système prouvé. Expérience pas nécessaire. Pas de vente, ni sollicitation, ni porte à porte à domicile. Simplement visiter route de marchands bien établis dans votre région et recevoir argent et profits pour marchandises déjà sur le marché. Il faut être disponible avec automobile pour ouvrir territoires exclusifs immédiatement et pouvoir disposer de 4 à 6 heures de temps libre par semaine ainsi qu'un montant minimum de \$600 requis pour inventaire en marchandises garanties. Droits de franchise gratuits et conditions de remboursement du capital. Si vous êtes sincère et ambitieux de partir en affaires à votre compte, veuillez écrire en mentionnant votre âge, occupation actuelle ou précédente et autres détails vous concernant, ainsi que votre numéro de téléphone pour obtenir une entrevue dans notre région: N.-B. Nous répondrons à toutes les lettres. Adresse au: Directeur régional, case 575, La Patrie, 180 est, Ste-Catherine, Montréal, P.Q.

MACHINERIE

A VENDRE SEMI-REMORQUE USAGÉ commode pour grains et transport d'animaux; 24 pieds de long, 60 pouces de haut, avec bâches, telle quelle \$500. Walmsley Body and Coach Ltd., Fergus, Ontario.

ARTICLES DE MENAGE

AMEUBLEMENT au prix du gros. Chesterfield, Davenport \$29, lit Hide-Away neuf \$89, mobiliers de cuisine modernes \$29, mobiliers de chambre à coucher flamboyants neufs \$79, réfrigérateurs à compter de \$79, mobiliers de cuisine, mobiliers chesterfields et de chambre à coucher, le tout pour \$170. Couleurs variées. Facilité de paiement. Mont-Royal Carpet & Furniture, 277 est, Mont-Royal, 842-6634. Ouvert les jeudis et vendredis jusqu'à 10 h. p.m. Il est nécessaire de passer au magasin pour vous procurer cette marchandise.

HOPITAUX PRIVÉS

PENSION POUR PERSONNES AGÉES. NOUS AVONS ENCORE QUELQUES CHAMBRES LIBRES. BÂTISSE NEUVE, MÉDECINS ET INFIRMIÈRES 24 HEURES PAR JOUR. 254-8224, GARDE BERNARD.

VENTE D'ÉCOULEMENT sur TENTES et ÉQUIPEMENT de PÊCHE

GRAND ASSORTIMENT DE TENTES

VISITEZ NOTRE MAGASIN ET VOYEZ NOTRE GRANDE VARIÉTÉ DE SURPLUS DE CAMPING ET DE PÊCHE

Moustiquaire en nylon surplus d'armée adaptable à tout genre de tente 3.95 et plus

Achat spécial — Parachutes pour plusieurs usages 3.95 et plus.

LITS DE CAMP, 2 ETAGES

Complet avec sommier	14.95
Matelas	3.94
Draps	1.39
Couvertures (60x80)	2.98
Oreillers	.79
Toies d'oreillers	.39

GRATIS

Couteau de pêche junior avec achat de \$5.00 et plus

Bateau en Caoutchouc Pneumatique de 1 à 8 personnes. Tous les modèles et grandeurs. 19.50 et plus

GRANDE VARIÉTÉ DE SACS DE COUCHAGE

Pour tous les climats. Nylon, laine, plumes, duvet, dacron. 4.94 plus

Ensemble de 3 pièces à l'épreuve de l'eau Gilet, capuchon et bottes 1.98
Aussi ensemble de pêche doublé en caoutchouc comprenant gilet et pantalon. Rég. 9.95 4.99

Ceinture de sécurité pour l'auto Approuvée par l'Aviation — Soyez prudents quand il en coûte si peu. Régulier \$12.95 1.98 et 2.98

BOTTES de pêche (Lace Top) 3.94
BIDON de l'armée (Cantéens) .88
HAVRESAC (avec épaulière) .67
TARPAULIN et couvre-bateaux (en duck). Toutes grandeurs. pi. car. .10
BACHES de campement Pancho 1.48
MATELAS pneumatiques, coul. asst. 2.88
KIT & DUNNAGE BAGS, toutes grandeurs. et plus .88
MOULINET Level Wind .99

Chaufferette Alita 9.95
Chaises pliantes 2 pour 1.39
Chaises de bateaux 2.99
Mae West 1.98
Grande variété de ceintures de sauvetage

Lumière Coleman 9.95
Poêle Coleman 13.95
Stand Coleman 2.95
SACS DE PARACHUTE 1.98
LANTERNE Coleman 9.95
POMPE À EAU 1.98
ÉQUIPEMENTS COMPLETS pour la PÊCHE \$5.95 — \$6.95 — \$8.95
GLACIÈRE de pique-nique (large) 12.49

TENTE TOURISTE

9'x9'. Complète avec piquets, crampons et plancher. SEUL 25.99

Canne à pêche en fibre de verre .99

T-Shirts 2/1.00
Jockey Shorts 2/1.00

Rucksack de l'armée avec cadre en acier CAT AU. Facilite le transport de vos provisions. 8.94
"Packpack" de l'armée SEULEMENT 1.48

GENERAL SURPLUS STORE

20 est, rue NOTRE-DAME (à l'est de St-Laurent)

NOUS ÉMETTONS LES PERMIS DE PÊCHE — TERMES SI DESIRE

NOUS AVONS PLUS DE 10,000 ITEMS DIFFÉRENTS Stationnement facile le vendredi soir et le samedi

GAGNEZ DE GROS SALAIRES!

Devenez bon OPÉRATEUR

recherché par les contracteurs!



D'un peu de temps, des contrats de l'ordre de plusieurs millions de dollars seront en chantier: routes, barrages, etc. Vous pourriez pratiquer sur la grosse machinerie, et ce, à très peu de frais (même le soir sans quitter votre emploi actuel). Vous vous perfectionnez en pratiquant vous-même sur la machinerie de votre choix. Tels que "Grader", "Bulldozer", pelle mécanique.

Nous enseignons aussi: soudure au gaz, électricité, conduite et réparation de gros camions à gazoline et diesels.

Avons notre propre bureau de placement MO. 9-7145 Ouvert de 9 h. a.m. à 9 h. p.m.

MALLEZ CE COUPON

ÉCOLE D'OPÉRATEURS DE MACHINERIES LOURDES, 380 Des Laurentides, Pont-Viau, Qué.

NOM
ADRESSE
VILLE Tél. l Pa

La Patrie / petites annonces

TARIFS DES ANNONCES CLASSEES

ANNONCES ORDINAIRES
10 sous du mot, avec minimum de \$2.00 par insertion.

ANNONCES EN GROS CARACTERES
les annonces en gros caractères, ou en retrait sont comptées à la ligne egale. Tarif : .40 la ligne egale. Minimum 1 pouce : \$5.60.

REPETITIONS
20% d'escompte sera accordé pour les annonces répétées pendant huit semaines consécutives ou plus.

N.B. : Les annonces classées doivent être payées avant la date de publication.

— téléphonez, écrivez ou venez à —
"LA PATRIE"
180 est, Ste-Catherine. UN. 1-2701
Heures d'affaires : 9 a.m. à 4.30 p.m.

AGENTS DEMANDES

\$10,000

Combien gagnerez-vous en 1963? Si vous croyez présentement qu'un revenu de \$10,000 par année est une impossibilité, si votre ambition est frustrée et votre habileté est méconnue. Pourquoi ne pas me téléphoner? Si vous êtes âgés de 25 ans et plus, si vous avez à cœur d'être parmi les gens les mieux rémunérés du pays. Il y a pour vous dans notre organisation une place. Téléphoner à L. Chénard, 935-5461.

Bas de nylon pour dames
PRIX DE GROS LES PLUS BAS AU CANADA

CANADA LINGERIE
Ecrire à
BELOEIL, QUE

GAGNEZ DE L'ARGENT

Vendez des vêtements sur mesures, directement au client. Compagnie établie depuis 1935. Plein temps ou partiel. Vente assurée sur échantillons. Bas prix, commissions élevées, complets, bonis gratuits. Expérience non requise, opportunité splendide. Ecrivez pour échantillons. Crosby Company, Dept P, Casier 3012, Montréal.

MARCHANDS et COLPORTEURS

Demandez notre liste de 200 spéciaux, donnant votre numéro de licence. Marchandises sèches en gros à réduction sans précédent. Une visite vous convaincra. Ecrivez : Guarantee Sales Co., 1609 St-Laurent, Montréal.

TOUJOURS DU NOUVEAU

AGENTS vendeurs ou vendeuses, voici une occasion rare de faire des profits sensationnels dans votre localité. Vous pouvez maintenant vous procurer les toutes dernières nouveautés du monde entier au prix du gros : directement de notre distributeur autorisé dans votre région. Pour renseignements additionnels et détails gratuits, adressez comme suit : Lever International, 1 Van Horne, Montréal 14, Canada.

VENDEURS — JOBBERS

Nous vous offrons le plus gros assortiment de marchandises sur cartes, décorations, bicyclettes, bijoux, articles religieux, bibelots, fleurs artificielles, articles de souvenir, de fumeurs, smallwares, articles de soirées dansantes, parties de cartes, pique-nique, tombola, etc. Demandez notre liste de prix.

Les Nouveautés Excel Ltée

346 est, rue Notre-Dame, Mtl 1

AGENTS " EN GROS "

Alarmer automatiques en cas de feu. Aussi, des extincteurs à main. Les plus bas prix au Canada. Opportunité pour des étudiants en vendant nos modèles économiques se détaillant à \$2.95. Vous faites affaire directement avec la compagnie **GUARD-X INC.**, 5277 Papineau, Montréal, CR. 7-2127.

AUGMENTEZ vos revenus. Ecrivez immédiatement pour recevoir gratuitement notre nouveau catalogue de bijouterie et accessoires électriques illustrant diverses marchandises importées aux prix les plus bas. T. Tremblay & Fils Inc., 1816 est, rue Laurier, Montréal, entre Papineau et Cartier.

AGENTS demandés pour vendre à domicile ligne bas nylon des plus complètes, directement du manufacturier. Profit intéressant. Catalogue gratuit. Pour plus de détails, écrivez à Diane Hosiery Mills, Windsor Mills, P.Q.

GERANTS de section, assistants-gerants, représentants demandés par une importante compagnie de vente à domicile. Nous finançons nos agents. Position stable et d'avenir, assurance groupe, catalogue gratuit. La Compagnie des Produits Météor, 903 Boulevard Rosemont, Montréal, P.Q.

TEMPS LIBRE? Vendez montres, bagues, prix du gros. Ecrivez à 4379 St-Hubert, Montréal.

AGENTS DEMANDES

AUCUNE EXAGERATION

Vendeurs demandés avec ou sans expérience. Nos représentants se font une moyenne de \$200 à \$300 par semaine. Automobile nécessaire. Appelez de 9 à 5 p.m. RA. 2-7381.

HABITS BONIS GRATUITS

Faites beaucoup d'argent en vendant vos vêtements taillés sur mesures. Gagnez au moins \$80.00 par semaine dans vos loisirs. Satisfactions garanties. Ecrivez pour obtenir notre sensationnel nécessaire de vente. **RIDEAU TAILORING**, dépt K, casier 128, station "N", Montréal.

PORTEZ ET MONTREZ

nos vêtements taillés sur mesures

"GRATIS"

Gagnez plus de 30% de commission avec notre plan de boni en argent en vendant nos vêtements sur mesures. Haute qualité, bas prix. Satisfactions garanties aux clients. Une gigantesque collection de 300 échantillons pour 1963. Ecrivez aujourd'hui à **STEPHEN TAILORING**, Case 366, STATION "B" MONTREAL.

DEPUIS 1889

PAWLEIGH SONT CONNU POUR LEUR QUALITE
LES DETAILLANTS RAWLEIGH

Posèdent leur commerce. Fixent leurs heures. Pas de chômage. Travail continu, revenu continu.

Sécurité pour l'avenir. L'accroissement de la population crée une demande pour plus de détaillants dans plusieurs bons districts.

Pour de plus amples informations, écrivez
THE W. T. RAWLEIGH CO. LTD., Dept G-712-SPA, 4005 Richelieu, Montréal.

ARTICLES DE CLASSE. Envoyez-nous votre adresse pour recevoir gratuitement notre liste de prix tout illustrée. **JACQUES D'ARCHE**, Sherbrooke 2, Qué.

A PLEIN TEMPS OU A TEMPS PARTIEL. vendez nos 225 nécessaires quotidiennes; vous vous établirez un commerce profitable. Nombreux avantages. Profits: pas moins de \$50.00 par semaine — commission: 45% — spéciaux, primes, période d'essai 30 jours, \$25.00 pour valise de démonstrations. **JITO**, Dépt B, 5120 Saint-Hubert, Montréal.

AGENTS DEMANDES pour vendre produits de la manufacture : Permanente Cold-Wave, tous genres de shampooings et l'exclusif shampooing à base de bière. Profit intéressant. Liste de prix sur demande. Ecrivez : **Produits Queen**, 1346, rue Dorval, Sherbrooke, P.Q.

GAGNEZ \$3.00 de l'heure. 250 produits : essences, remèdes, cosmétiques, crèmes, etc... Hommes. Femmes. Expérience non requise. Plein temps ou temps partiel. Territoire dans votre localité. Gérance disponible. Ecrivez pour renseignements gratuits. **Produits Paula**, 21 est, St-Paul, Montréal.

HOMMES et femmes, vendez la ligne de produits la plus complète : brosses, cartes de Noël, etc. Pour catalogue et informations, écrivez à J.-A. Renaud 752 est, rue Rachel Montréal.

Le **REPRESENTANT FAMILIE X** gagne au moins \$1.00 de l'heure, travaille dans son voisinage, offre des produits conus garantis, ne connaît pas le chômage. Faites comme lui, écrivez pour détails. à **FAMILIE X**, Dépt J. 14, 1600 Delormier, Montréal.

HOMMES DEMANDES

DETECTIVES

Devenez détective, investigateur. Hommes de 18 ans et plus seulement. Cours par correspondance. Ecrivez à : **COURS GENERAL D'INVESTIGATION**, Département 2, 175 est, rue Beaubien, chambre 208, Montréal, Qué., et recevez gratuitement LE LIVRE NOIR DE L'INVESTIGATION donnant tous les détails.

A L'OCCASION de notre 25e anniversaire, nouveau catalogue et nouveaux produits très en demande, ce qui facilite les ventes. Succursales à Québec et Montréal.
Dr N.-A. SIROIS, ENR., La Pocatière, P.Q.

VENDEZ NOS CARTES DE COURSES FACILE AVEC NOS INSTRUCTIONS. GROS PROFITS. PLAN 256. P.O. BOX 52, PLACE D'ARMES, MONTREAL.

INGENIEURS

*** Ingénieurs en projets —**
Pour établir, tracer et développer une ligne complète de raccordements électriques. Apté à prendre la responsabilité d'un groupe de dessinateurs. Minimum de quatre (4) ans d'expérience en génie de recordmecc ou branche de production associée. Degré en génie électrique ou mécanique requis.

*** Ingénieur en projets**
Pour préparer et développer des dispositifs électriques comportant l'état solide. Dépendra directement de l'assistant-chef ingénieur et se verra assigner des projets ayant trait aux circuits du genre de la résistance de la décharge, surveillera les dessinateurs et coordonnera les activités de phase avec les laboratoires, le centre expérimental et les départements de production. Degré en génie électrique ou électronique avec expérience de quatre (4) ans.

*** Ingénieur en projets**
Pour projeter et développer les aménagements électriques pour applications spécialisées comportant variations extrêmes de température, moulage, plastiques, soudure et genres variés de câblages. Dépendra directement de l'assistant de l'ingénieur en chef et se verra assigner des projets comportant l'aménagement de genres spécialisés en accord avec les spécifications du client. Coordonnera les activités du développement technique avec les laboratoires, les dessinateurs et les départements concernés. Degré en génie mécanique et électrique avec minimum de quatre (4) ans d'expérience.

*** Ingénieur en projets recherchés**
1. Ingénieur diplômé en électricité avec expérience en mensurations RIF et plan de filtre.
2. Ingénieur diplômé en électricité avec expérience en techniques d'enroulement de bobines et plans de bobines, transformateurs et réacteurs.
3. Ingénieur diplômé en électricité ou en électronique ou physicien diplômé avec expérience en quotients de capacité ou en substances diélectriques.

*** Ingénieur en projets avec priorité — Recherche**
Les champs d'intérêt comprennent physique de contact, mécanique et métallurgie. On requiert une vaste expérience en quelques-unes de ces spécialités de même qu'un degré en l'une d'elles. Pour développer de nouveaux concepts ou nouvelles techniques en raccordements électriques applicables aux circuits micro-électroniques.

*** Ingénieur en projets avec priorité**
Trois (3) à cinq (5) ans d'expérience dans le domaine des plans du système de combustible à injection, diesel ou gazoline, ou produits connexes. Minimum d'un degré de B.S. en génie, de préférence en mécanique.

*** Ingénieur en projets avec priorité**
Trois (3) à cinq (5) ans d'expérience dans le domaine des moteurs diésels de préférence en rapport avec les épreuves de laboratoire, le génie dans le champ du service ou de l'installation; quelque expérience avec l'équipement du combustible à injection. Degré : B.S. en génie, en mécanique de préférence.

*** Ingénieur en recherche avec priorité**
Pour tracer plan et construire circuits électroniques pour systèmes d'ignition, procédés électromécaniques, instrumentation pour test et recherche, etc. Ingénieur diplômé en électricité requis avec expérience dans le tracé de circuits électroniques avec insistance sur l'agencement des circuits à l'état solide.

*** Ingénieur en recherche avec priorité**
Pour inventer et résoudre des modèles mathématiques de problèmes de génie et analyser la portée physique des résultats. L'application des techniques du ordinateur analogique et digital peut être nécessaire. Degré en mathématiques, en physique ou en génie, mais base en mathématiques essentielle.

Scintilla Division
The Bendix Corporation
Sidney, New York
ATT : Mr. R. L. Decker
★ Chance égale à tous les candidats

FEMMES FILLES DEMANDEES

DAME 30 ans ou plus... Beauty Counselor vous offre la chance de votre vie. Gains alléchant. Entraînement excellent. Temps plein ou partiel, choisissez vos propres heures. Expérience non nécessaire. Pour entrevue. **Mme Senécal**, HU. 8-4023.

AUGMENTEZ VOS REVENUS

Devenez gérante ou conseillère pour **Jean d'Orly**, la seule maison à offrir la ligne complète de cosmétiques, teintures, permanentes, etc. Commission très intéressante. Entraînement gratuit. Plusieurs territoires disponibles. **MAISON JEAN D'ORLY INC.**, 5363, 12e Avenue, Rosemont, Montréal, Qué.

Dr V. A. Oneskiw créateur de la ligne de cosmétique

BEAUTY SEAL

la plus extraordinaire au monde, recherche collaboration gérantes-représentantes pour la province. Un brillant avenir est assuré. Ecrivez à l'institut du Dr V. A. Oneskiw, 1640 ouest, rue Sherbrooke, Montréal Qué.

FAITES \$60 ET PLUS PAR SEMAINE

Pour \$7.00 nous vous partons en affaires et nous vous montrons un métier : faire des fleurs ARTISTIQUES de nylon. Nous vendons et rachetons vos fleurs. Cours complet par correspondance. Vous n'avez qu'à correspondre avec nous, ou nous appeler pour arrangement. **Mme T. Pepin**, 3188, Boul. Lassalle, Verdun. Tél. : PO. 9-8411. Faites votre remise par mandat-poste ou commandez C.O.D.

L'ASSOCIATION DES AIDES MENAGERES

offre d'excellentes positions aux personnes intéressées à travailler en service domestique dans des familles approuvées par l'association. (Pas de gardiennes ou de femmes de ménage). 2900 est, rue Sherbrooke, Montréal : 527-1394.

Oui...

Vous aussi pouvez transformer vos heures de loisir en profit. Devenez

représentante AVON

N'attendez plus. Informez-vous maintenant à 866-2685.

À VENDRE, DIVERS

ROBES de plage et de soleil "Chiff", beau fleurissage. 68¢ la robe, \$6 la douzaine. **SHORTS bermudas "Capri", blanc et couleur en coton tyrelene.** 63¢ chacune, \$5.50 la douzaine. **CHEMISES chauffeur en broadcloth de soie, grandeurs 13½ à 18½,** 97¢ chacune, \$7.00 la douzaine. **CHEMISES de travail beige et kaki jusqu'à grandeur 19,** en gros drill de coton, \$1.77 chacune, \$14.50 la douzaine.

Pour autres articles à prix d'aubaine, demandez échantillons et catalogue; 50¢ mallage.

Mme I. SCHEAFER
317 Hériot, Drummondville

100 AUTOBUS à vendre. Prix à partir de \$500 à \$4,000 pour livraison immédiate. 16 passagers à 45 passagers. Autobus Flexible. Prévoist, Brill, Suburban automatique. Autobus GMC 37 passagers. Cruiser, moteur à l'huile 471, bon pour service d'école. S'adresser à M. Lacombe ou M. Dupuis, tel. Le Bizard, 626-5378, ou écrire Le Bizard, Québec, près Montréal.

48 paires bas nylon dames, \$2.79. Vendu comme rejet du moulin. **L. THERIEN INC.**, Dépt L.P., Victoriaville, P.Q.

CRAYONS A bille à pointe rentrante. 2¢ chacun. Commande minimum 1 grosse (soit douze douzaines). **White House**, 824 ouest, Notre-Dame, Montréal.

CARTES POSTALES EN COULEURS. Assorties. 35 cartes \$1.00; 100 cartes \$2.50. **Cartes Postales**, 6910, rue Jeanne-Mance, Montréal.

ACCESSOIRES DE BATEAUX

MOTEURS MARINS HORS-BORD BRITISH SEAGULL parfaitement appropriés au bateau de travail du pêcheur, peut aussi servir à besoin sur bateau à voile. Engrenage de réduction, grosses hélices à pales multiples, poussée maximum, recul minimum. Littérature et prix. **P. V. McCAVOUR**, 6 Long Wharf, Saint John, New Brunswick.

AUTOMOBILES A VENDRE

AUTOMOBILES A VENDRE

Des prix réels, un choix incomparable une qualité hors pair

★ BOISCLAIR ★

AUTOMOBILE INC. — 5500 METROPOLITAIN EST

COMPAREZ!!!

63 Envoy sedan \$1395 4 portes, état parfait.	63 Pontiac Parisienne \$3425 Hardtop, 4 portes, 8 cyl., comme neuve, automatique.
60 Vauxhall sedan \$800 Bon état.	60 Dodge st-wagon \$1550 6 cylindres, autom., radio.
61 Valiant \$1650 Excellent état.	60 Valiant sedan \$1300 Très propre.
61 Mercedes 220-S \$2450 Très propre, automatique, radio.	61 Corvaire \$1600 Tout équipé. Excellent état.
62 M. G. Sprint \$1275 Comme neuve.	62 Ford Galaxie \$1950 Presque neuf.
60 Jaguar Mark IX \$1450 Limousine, très propre.	59 Pontiac sedan \$1300 Automatique, radio, belle voiture.
60 Thames panel \$650 Très propre.	59 Plymouth Fury \$1500 Convertible, tout équipé.
60 Pontiac Parisienne \$1850 Hardtop, 2 portes, tout équipé.	59 Volvo coach \$995 Belle occasion.
62 Pontiac Parisienne \$2450 Hardtop, très bon état.	61 Chevrolet sedan \$1750 6 cyl., automatique, belle occasion.
59 Chevrolet hardtop \$1600 2 portes, voiture très propre, un bijou.	59 Ford sedan \$1150 Standard, excellent état mécanique.
61 Chevrolet décap. \$2395 6 cyl., autom., power-brake-steering, prix d'aubaine.	60 Meteor coach \$1300 Très propre.
59 Pontiac hardtop \$1450 Très propre.	61 Pontiac Tempest \$1795 St-wagon, très propre.
62 Mercury \$2595 Monterey, hardtop, 2 portes, comme neuve.	57 Porsche Coupé \$995 Moteur Super, réelle occasion.
60 Renault Dauphine \$500 Bon état.	58 Austin Healey pour la modique somme de \$600
62 MGA décapotable \$1150	61 Triumph décap. \$750 Excellent état.
58 Pontiac sedan \$850 6 cylindres.	
60 Pontiac sedan \$1600 Tout équipé. Un bijou.	

Egalement un beau choix de voiture de \$50 à \$150

Rendez-nous visite ou téléphonez à CL. 9-4611 et un de nos vendeurs ira vous chercher, sans aucun engagement de votre part.

Boisclair Automobile Inc.

CL. 9-4611

1 mille à l'est du Boul. Pie-IX

EDUCATION

Dépliant gratuit pour apprendre la réparation des montres, horloges, réveils et bijoux. Nous acceptons toutes réparations. **Institut d'Horlogerie du Canada Ltée**, 4379 St-Hubert, Montréal. Téléphone: 1-447-8979.

LE DÉTECTIVE, agent secret investigateur. Hommes ambitieux de 18 ans et plus demandés pour se qualifier dans ces diverses branches de l'investigation. Cours par correspondance. Informations gratuites. Ecrivez à **Canadian Investigators Institute**, Dépt 2, Casier 11, Station Delormier, Montréal.

MEDICAMENTS

LA BERNARDINE

Merveilleuse tisane préparée par les Pères Cisterciens pour maux de l'estomac, de l'intestin du foie, de la peau \$1.25 la boîte. **ABEAYE DE NOTRE-DAME DE NAZARETH**, Rougemont, P.Q.

AUTOMOBILES A VENDRE

AUCUN COMPTANT. Voitures toutes marques 1955 à 1962. D. & F. Automobiles, 2850 Masson, Rosemont, Montréal. 721-0803 et 723-1822. Venez, écrivez ou téléphonez. Attention toute spéciale aux gens de l'extérieur de la ville.

VETEMENTS SUR MESURES

VETEMENTS NEUFS. Habits de \$60 en "Worsted de laine" pour hommes, toutes grandeurs, pour écouler \$15; paletots \$5; bottines de l'armée \$5; Oxfords \$3.95. Combinaisons en laine légère, pour hommes, \$2.25 ou 2 pour \$4. Pantalon de toilette de \$12. Pour dames, \$2.50, pour fillettes, \$1.25. Franco. **GOODYEAR CLOTHING**, 254 William Avenue, Winnipeg, Manitoba.

CHARBONNEAU, tailleur couturier, alterations, ajustage, confection de vêtements pour adultes, garçons, dans vos tissus. 4343 Papineau, LA. 5-8368.

La Patrie



(Photos Daniel Fontigny)

BATAILLES ENLEVANTES

Un autre succès a couronné la soirée de boxe présentée par le promoteur Régis Lévesque lundi dernier au centre sportif Paul-Sauvé. Trois combats limités à dix rondes chacun précédaient la présentation sur un écran géant du match de championnat mondial poids lourd entre Sonny Liston et Floyd Patterson. Sur la photo du haut, Jack Clements applique une droite à la tête de Rodrigue Beaupré. Ce dernier remplaçait Raoul Sarrazin. La photo du bas nous montre Joey Durelle portant une solide droite à Clément Sarrazin. Durelle a triomphé par K.O. technique à la sixième ronde, tandis que Clements s'est mérité une décision unanime des juges.